



# 2022第30屆新台灣史研習營

## 研習手冊

主辦單位：  財團法人吳三連台灣史料基金會

協辦單位：  財團法人國際文化基金會

贊助單位：  臺東縣政府  
 財團法人 | 國家文化藝術 | 基金會

研習日期：2022年8月16~19日

研習地點：台東東遊季溫泉渡假村





# 目次

活動緣起

課程表

營隊守則



## 課程內容

- 003 東台灣史前文化發展與意義／劉益昌
- 021 從卑南廳到臺東縣近代臺東歷史變遷／潘繼道
- 037 台灣原住民族歌謠文化／林清財
- 039 從航海文化談南島民族的遷移／劉焜錫
- 061 通往台東的古道／王素娥
- 067 日治與戰後的臺東新移民／陳鴻圖
- 081 從他者到我者：天主教白冷外方傳教會在東臺灣／潘宗億
- 085 從臺東風土出發的慢食產業灣／郭麗津
- 121 從綠島人權史紀錄片想像並建構自由文化遺產／曹欽榮
- 133 【歷史散步】射馬干部落木雕文化、卡地布男子會所、Panapanayang 原住民起源發祥地、杉原海灘風箏石、天主教白冷外方傳教會、台東糖廠/東糖文物館
- 141 從雜果成為世界第一！釋迦的美麗與哀愁／李俊儀

## 附錄

- 153 學員名錄
- 156 歷屆新台灣史研習營簡表
- 157 財團法人吳三連台灣史料基金會簡介
- 175 財團法人吳三連獎基金會簡介
- 185 版權頁



## 2022 第 30 屆新台灣史研習營

### 日出之地·展讀台東

#### 一、活動緣起：

台東，台灣最早的日出之地，擁有台灣最古老的史前文化，從數千年前開始，即是南島語族原住民活動的天地，隨著神話傳說以及考古遺址的出土，我們更能了解、貼近南島語族的生活，而原住民獨特的歌聲與律動，也早已成為今日台灣文化的特色之一。

18 世紀後半，台東地區開始有較多漢人進入開墾，牡丹社事件的發生，加速東台灣的開發，清代陸續設立卑南廳和台東直隸州治理東部，「台東」一詞也正式出現在歷史紀錄中；為進入東部而開闢的道路，也成為今日的古道風景。日治時期，為抒解國內的人口及農村問題，有來自日本「內地」的移民來到台東，也有從台灣西部舉家遷徙來到台東開墾，戰後又有因八七水災來到台東重新出發的家庭，一波波的移民潮，豐富了台東的族群色彩。而近年來決定返鄉從事農業的青年，也為台東注入了一股新生命。

吳三連台灣史料基金會成立以來，舉凡史料徵集、書籍出版，以及舉辦研習活動，目的皆在呼籲重視本土文化，使台灣歷史能真正的回歸土地與人民。而巡迴全國各縣市，以各地民俗、人文、史蹟為主題，建構台灣主體的新史觀，為新一代歷史文化播種的歷史教育活動—「新台灣史研習營」，便是在這樣的理念下於 2000 年誕生。2022 年暑假，新台灣史研習營決定再次來到台東，以台東的史前 / 原住民文化，以及各時代的開發與族群遷徙所帶來的文化融合為研習主題，並將邀請台東青農分享其返鄉從事農業的心路歷程。在這日出之地，與大家共同展讀台東的歷史與文化發展。

---



## 二、活動宗旨：

1. 藉由授課與實地踏查，了解台東地區的歷史文化與區域發展特色。
2. 透過實際課程與土地接觸，深化鄉土教育，加強對鄉土的認識與認同。
3. 從地方的研習出發，建構以台灣為主體的史觀，為台灣歷史教育紮根。

## 三、活動特色：

1. 將台東地區的歷史文化與重點發展特色，依時序安排適當課程，邀請各領域學有專精，並累積豐富經驗的專家學者與地方耆老授課，帶領參加學員更進一步了解台東，學習存在於你我周遭的新知識。
2. 除了課堂講演，並安排音樂舞蹈賞析與紀錄片欣賞，增加研習課程的多樣性，擴大參與意願與學習效果。
3. 配合課程內容安排歷史文化巡禮行程，帶領參加學員在實際場域中，融會貫通課堂中所吸收的知識。
4. 每堂課程最後均安排時間讓參加學員與講師互動；最後一天並安排座談討論，讓參加學員抒發感想及交換意見。



## 2022 第 30 屆「新台灣史研習營」一日出之地 展讀台東 課程表

日期 時間	2022/8/16 (二)	2022/8/17 (三)	2022/8/18 (四)	2022/8/19 (五)	
	07:00~08:30 早餐		07:00~08:00 早餐	07:00~08:30 早餐	
	09:00 10:30	從航海文化談南 島民族的遷移	<b>【歷史散步】</b> 射馬干部落木雕文 化  卡地布男子會所  Panapanayang 原住民起源發祥地	08:30 10:00	從雜果成為世 界第一！釋迦 的美麗與哀愁
	講師	劉炯錫		講師	李俊儀
	10:40 12:10	通往台東的古道		10:10 11:20	綜合座談會
	講師	王素娥		主持：戴寶村	
	12:10 13:10	午休		11:20 11:40	結業式
13:30 14:00	報 到	13:10 14:40	日治與戰後的 臺東新移民	杉原海灘風箏石傳 說  天主教白冷外方傳 教會  台東糖廠 / 東糖 文物館  ----- ※以上行程將視 實際情況調整	
14:00 14:30	始 業 式	講師	陳鴻圖		
14:30 16:00	東台灣史前文 化發展與意義	15:00 16:30	從他者到我者： 天主教白冷外方 傳教會在東臺灣		
講師	劉益昌	講師	潘宗億		
16:20 17:50	從卑南廳到臺 東縣近代臺東 歷史變遷	16:40 18:10	從臺東風土出發 的慢食產業		
講師	潘繼道	講師	郭麗津		
17:50 19:00	晚 餐	18:10 19:00	晚 餐		18:00~20:00 晚餐
19:00 20:30	台灣原住民族 歌謠文化	19:00 20:30	從綠島人權史紀 錄片想像並建構 自由文化遺產		
講師	林清財	講師	曹欽榮		



## 營隊守則

各位學員，為了讓營隊順利進行，敬請配合下列事項：

1. 敬請遵守營隊作息時間，留意個人安全，並配合活動場地相關規定。學員因故必須提前離營（包含暫時離營），請務必告知營隊工作人員，並填寫離營切結書。
2. 因應武漢肺炎疫情，研習期間請全程配戴口罩，並依規定每天量測體溫，若有發燒或身體不適，請務必向營隊工作人員反應，必要時請就醫。
3. 上課期間，請將您的手機關閉或調成無聲，必要時請離席至教室外通話。
4. 於會議室用餐時，請依照指示作好資源回收，第三天歷史散步之用餐，請依組別入席。
5. 為講求環境保護，本營隊不主動提供紙杯、衛生碗筷等，敬請自行攜帶重複使用，感謝您的合作。
6. 戶外歷史散步因行程安排緊湊，請遵守集合時間，聽從領隊之安排與指揮，非經告知，請勿自行換隊、脫隊等。解說老師解說時請勿喧鬧，並請注意協助維護環境。如遇緊急事件，請配合工作人員的指示行動。
7. 本營隊手冊文字及圖片未經同意不得轉載或使用。

# 研習課程

8/16

(二)

東台灣史前文化發展與意義

劉益昌 / 國立成功大學考古學研究所特聘教授

從卑南廳到臺東縣近代臺東歷史變遷

潘繼道 / 國立東華大學台灣文化學系教授

原住民族音樂舞蹈賞析

林清財 / 國立台東大學音樂學系副教授

8/18

(四)

歷史文化巡禮

射馬干部落文化木雕

Katatipul(知本)男子會所

Panapanayang 發祥地

杉原海灘風箏石

白冷外方傳教會

台東糖廠 / 東糖文物館

2022  
8/16-19

8/17

(三)

從航海文化談南島民族的遷移

劉焜錫 / 國立台東大學生命科學系教授

通往台東的古道

徐如林 / 南島文化工作室研究員

白冷會外籍傳教士與東臺灣

潘宗德 / 國立東華大學歷史學系副教授

日治時期與戰後的台東新移民

陳鴻圖 / 國立東華大學歷史學系教授

從臺東風土出發的慢食產業

郭麗津 /

津和堂城鄉創意顧問有限公司執行長

從綠島人權史紀錄片

想像並建構自由文化遺產

曹欽榮 / 人權文史工作者

8/19

(五)

從雜果成為世界第一！

釋迦的美麗與哀愁

李俊傑 / 有機釋迦青農

綜合座談會

主持人 / 戴寶村

# 日出之地

新台灣史研習營 30



上課地點：台東縣東遊季渡假村  
台東縣卑南鄉溫泉路376巷18號

線上報名：  
[www.twcenter.org.tw](http://www.twcenter.org.tw)

招生名額：90人

財團法人吳三連台灣史料基金會

地址：104台北市南京東路三段215號11樓

電話：02-27122836

網址：<http://www.twcenter.org.tw>



# 東台灣史前文化發展與意義

**劉益昌**

國立成功大學考古學研究所特聘教授



## 劉益昌

 **現任**：國立成功大學考古學研究所特聘教授、中央研究院歷史語言研究所兼任研究員

 **學歷**：國立台灣大學人類學系碩士

 **經歷**：

國立成功大學考古學研究所 特聘教授(現任)  
中央研究院歷史語言研究所 兼任研究員(現任)  
國立成功大學博物館 館長  
中央研究院歷史語言研究所研究員兼考古學門召集人  
中央研究院歷史語言研究所研究員兼考古組主任  
中央研究院人文社會科學研究中心考古中心執行長

 **代表著作**：

《芝山岩遺址與臺北史前》（台北市立文獻館，2018.9）  
《典藏台灣史. 一, 史前人群與文化》（玉山社，2019.4）  
《歷史的左營腳步：左營舊城遺址考古》（高雄市文化局，2019.7）  
《國分直一與臺南：不是灣生的灣生》（蔚藍文化出版股份有限公司、臺南市政府文化局，2021.5）

 **參考書目**：

劉益昌《台灣全志（卷3）住民志考古篇》（國史館台灣文獻館，2011.12）  
劉益昌《典藏台灣史. 一, 史前人群與文化》（玉山社，2019.4）



## ■授課大綱

東部台灣的地形特殊，加上強勁的黑潮流經，因此造成特殊的環境。從史前時代以來文化的發展一直有其獨特性，同時也是南島文化與人群向外發展的重要區域。

史前文化從舊石器時代長濱文化人群的來源開始談起，新石器時代南島文化形成以及擴散，逐漸造成的環南海區域人群往來所形成的南島文化體系，最後也影響台灣南島文化與人群的構成，這些史前時代的文化體系，都可以是當今台灣多元而且複雜的南島民族來源與演變的基調。

當今台灣原住民族相當複雜且多元，其中重要的原因就在於和外來區域的互動，外來人群的接觸與往還，可說是當今台灣原住民族文化以及複雜性的由來，值得從時間更早的史前時代給予清楚的說明。



## ■ 講義

# 台灣東部地區史前文化的詮釋與檢討<sup>1</sup>

劉益昌

國立成功大學 考古學研究所 特聘教授

中央研究院 歷史語言研究所 兼任研究員

## 一、考古學與台灣人類活動史研究

考古學是研究過去人類文化與歷史的一種方法與學科，這個學科最大的特色在於擷取基礎資料的方法，考古學研究的第一手資料來自於過去人類生活而且埋藏在地層中的遺留。透過考古學田野工作中的調查、採集以及發掘等方法，有秩序的取出遺留在地層中的遺物、遺跡以及遺物、遺跡之間的相互關係等資料，這也是外界人士對於考古學的最大印象。其實除了發掘工作之外，考古學的實驗室分析也具有特殊的意義，由於人類行為所影響的層面相當廣泛，因此實驗室所需面對的標本也就相對複雜，往往在考古學研究或教學單位中具有各種不同的實驗室，例如地質考古實驗室、生態考古實驗室，而且通常考古學者還需要跟其他不同學科的學者進行合作，或得到其他行界學者的支援。

台灣現生的原住民族南島民族是全世界唯一分布在海洋區域為主的人群，民族（或族群）可以從語言、文化以及體質等不同面向進行分類與界定，每一種方法都有其意義。語言學得以對現生或留下語料的人群加以分析，建構其「精準」的分類體系，不過離開了現生的人群，語言學者就很難針對更早的人群加以分類，體質方面除了現生人類的生體計測與生物人類學研究之外，也可以透過過去人類所留下的遺骸進行體質測量或生物人類學的研究，而取得可能比對的資料。就文化而言，除了語言之外，其他的文化要素也相當複雜，人類的文化是一個不間斷的變遷與演化過程，因此南島系民族所留下的文化當然可以透過長期以來民族學者或文化人類學者所記錄的南島民族的文化，研究其文化模式，並追究其文化變遷。當然文化也可以向前追溯到更早的階段，不過早期階段的人類文化除了部分文字記載之外，通常需依賴考古學研究始可獲得。

---

<sup>1</sup> 這是筆者在 2009 年參加學術研討會所撰述的論文，其中思考主要以這個時段以前的考古遺址資料和學術論述。目前針對本文加上最近 10 年的學術研究成果加以補充，作為向大家報告的內容。



就考古學的研究而言，除了上述早期文化的研究之外，當然也和體質人類學者合作從事發掘出土人類體質與食物攝取、疾病等方向之研究。

南島系民族文字記載的紀錄相當晚出，在台灣大致從十世紀開始，擁有外界對台灣本島的模糊記載，從十七世紀二〇年代開始則有較為詳細的記載，當然時間相當短暫，而且紀錄中南島民族並非主體。因此，考古學的研究就成為追朔南島民族早期文化發展與變遷的重要學科與方法，若要建立南島民族早期的發展與變遷過程，考古學研究可能是不可或缺的重要部份。台灣考古學的研究從 1896 年開始迄今已有一百多年的歷史，研究的主體主要在史前時期，歷史時代以來的考古研究與舊社考古學的發展則較為遲緩，史前時期的文化大多數可說是南島民族早期文化的研究，近年來有不少新的發現。不過近年來由於台灣歷史研究的勃興，舊社與歷史時代考古遺址的研究，也逐漸為學術界所注重，因而開啟了歷史考古學研究的熱潮。

台灣東部地區擁有豐富的史前文化，在近世歷史中也擁有多元的原住民族群發展歷程，長年以來台灣學術界大多接受史前文化與原住民族關係密切。換句話說，史前文化可能是大多數原住民族的祖先所留下的文化。從此一概念出發，從新石器時代早期以來到當代原住民，可說是一連串的文化發展，其間並無間斷，只是加入一些外來的文化體系。從史前文化與當代文字記錄的整體思考，東部地區都是研究的重點區域，除了史前文化發展的新資料之外，近年來新發掘的文獻資料同時也對此一研究體系具有重要的影響，例如十七世紀荷蘭人所留下的統治紀錄與地圖，就可以使我們重新思考文獻的意義，並且做為史前與歷史過渡階段的重要資料。

## 二、史前文化發展變遷與檢討

### (一) 史前文化層序建構

東部地區史前文化層序的研究，近年來雖經多數學者研究，一再提出修正或新見解（連照美 1996、1998，連照美等 1996，劉益昌 1990，劉益昌等 1994，葉美珍 1997）。但是近年來調查研究工作增加不少新資料（臧振華等 1997，劉益昌、顏廷仔 2000，李坤修、葉美珍 2001，劉益昌等 2002，劉益昌等 2004，李坤修 2005），同時也有許多利用新資料出現後產生的新論述，甚



至擴及於海外地區的研究（例如洪曉純、飯塚義之、Peter Bellwood 等的研究工作）。

因此筆者等在 2000 年以及 2004 年根據調查所得的資料及分析結果重新檢討，建議東部縱谷及海岸山脈地區的史前文化層序如下表。當然並非最恰當的史前文化層序，其中最大的缺憾是縱谷地區以及中央山脈東側材料極度缺乏，當然綠島、蘭嶼的資料也明顯不足。以目前的理解而言也非只區分為北段、南段進行討論，恐怕需要區分更多的小區域進行討論，並與其他區域連結，才能釐清。不過筆者以目前能夠觀察的資料提出一個相當複雜的文化層序，目的在於說明東部地區史前文化複雜與多元的狀態。

本文擬議之史前文化層序表（引自劉益昌、顏廷仔 2000，經修改）

北段地區	南段地區		年 代
當代原住民族群 巴賽人 「中央山地類型」 普洛灣類型 水璉類型 靜浦類型/工作地類型/Lobusbussan 富南類型 山棕寮類型			A.D.1900 A.D.1620 原住民時代 500 B.P. 1500B.P.金屬器及金石並用時代
平林類型	富里山類型	三和類型	2000B.P.
花岡山文化	麒麟文化	卑南文化	2500B.P. 3000B.P. 3500B.P.新石器晚期
“鹽寮類型” “小馬類型”	富山類型		4000B.P.「繩紋紅陶文化」 4500B.P.新石器中期
大坵坑晚期（月眉）大坵坑晚期（芝田）大坵坑晚期（卑南） 中期（長光）			5000B.P. 5500B.P.新石器早期
長濱文化晚期			6300 B.P. 10000B.P.舊石器晚期持續
長濱文化中期？			30000 B.P.
長濱文化早期			50000B.P.舊石器晚期



近年來的考古發現已經指出花蓮台東地區有許多新的文化體系，例如舊香蘭遺址、貓山遺址，不過這些遺址大抵上可以放在上述體系中來思考，例如舊香蘭遺址可能就是原來所稱龜山文化或龜山文化山棕寮類型的一部份，而與三和文化具有密切的發展關係，至於貓山遺址所代表的文化體系，目前雖未有清楚的歸屬（葉美珍 2007），但早期的調查研究已經發現此一文化體系的相關遺址，也許仍與工作地類型具有密切的關連。這些文化體系建構都需要更進一步的資料，未來將進一步修正此一文化體系。

## （二）史前文化的傳承與變遷

### 1. 東部新石器時代文化的來源問題

從最近提出的史前文化層序表及說明中，可知東部地區的史前文化遠較先前所知複雜。早期東部地區新石器時代早期尚不明朗，因此年代較早的舊石器時代長濱文化與後來的新石器時代文化晚期的麒麟、卑南文化之間並沒有演化上的連繫關係（宋文薰 1980）。雖然最近已經證實繩紋紅陶時期文化與大坵坑文化均存在於東部地區，且長光遺址的年代推測可能早到距今 5000B.P.以上，但仍無法看出與長濱文化之間的關係。這也許顯示了東部地區的新石器時代文化可能經過外來移民及文化傳入，而且不只一波傳入。長光遺址可能從更早的八甲類型傳入，卑南遺址的大坵坑文化晚期可能從菓葉－鳳鼻頭這個傳統傳入；月眉第二遺址的大坵坑文化目前來源不清楚，在距離上較為相近的無疑是蘇澳新城遺址（移川子之藏等 1932）。

至於繩紋紅陶時期的移民無疑來自西南沿海及恆春半島（朱正宜 1990）<sup>2</sup>，尤其是與鳳鼻頭遺址細泥紅陶期及其後演化的鳳鼻頭文化（包括鳳鼻頭遺址夾砂紅、灰陶期、恆春半島鵝鑾鼻第三文化相同），顯然和漁橋遺址、富山遺址、小馬 I（東河北）遺址等具有密切的相關，這些遺址出土的遺物顯示對於海生資源的依賴與了解，同時說明他們是一群善於海洋活動的族群。他們之間的連絡及移動可能是透過船筏進行。

---

<sup>2</sup> 目前已經可以確認花東區域的新石器時代中期文化分別有南北兩個來源，其中文化的交界大概就在秀姑巒溪一帶。這是近 10 多年以來花蓮豐富的考古成果，所建構的史前文化體系，尤其是花崗山遺址的考古發掘以及花東縱谷北段幾個和玉器製造有關的考古遺址相關研究的結果。



在繩紋紅陶之後的卑南文化、麒麟文化及花岡山文化，除了麒麟文化仍不明瞭來源之外，其餘兩個文化可能都是從當地的繩紋紅陶演化而來。但三者之間可能有著頻繁的互動及往來。假設文化層序中對於花岡山文化早期及卑南文化早期年代相近的推斷無誤，顯然花岡山文化出現雙豎把罐的比例要高於卑南文化很多，加上卑南文化祖型的“繩紋紅陶文化”和西南沿海的牛稠子文化都沒有帶橋狀豎把或橫把容器的傳統。如從彼此互動的關係而言，顯示帶把器物可能從北向南傳遞。也許就是圓山文化→花岡山文化→卑南文化。

## 2. 卑南文化的演化方向

很早就有學者主張卑南遺址可能是東部地區原住民阿美族祖先所留下的遺址（鹿野忠雄 1952:164、宋文薰譯 1955:96、金關丈夫、國分直一 1957:64-65、1979:126-128），連照美教授在多年發掘資料研究之後認為可能與排灣群有關（Lien 1989:190）。由於卑南文化結束的年代（1500B.P.）與民族誌記載的原住民族群仍有一千多年時間差距，自難直接予以連繫。較好的方法應當是找尋卑南文化向晚期演化的方向，然後再與民族誌記載中的原住民族群連繫。

以目前的資料而言筆者認為卑南文化的晚期有二個演化方向。一條是往山區移民，適應山地生活方式，例如紅葉、老番社、追分等遺址，在演化成為三和類型以及中央山脈西側的北葉文化，他們可能是後來排灣族或排灣群（包括排灣族、卑南族、魯凱族）的祖先的一部份，這在家屋型態、墓葬型式及拔牙方式等方面連照美教授已有說明（上引）筆者再提出以下二點說明：

- (1) 卑南文化（至少在卑南類型）少見打製石斧、石鋤的特性，恐怕不是耕作地點在發掘區之外（連照美、宋文薰 1986：130），工具沒帶回來。而是卑南文化人的耕作工具可能是用木質材料製造的工具——掘棍，因此並未保存下來。近代排灣族、魯凱族的鬆土工具就是木製的掘棍。在台灣山地極為常見的打製石斧（鋤）就罕見於馬里山（Barisan）溪以南排灣族、魯凱族居住的區域（鹿野忠雄 1952：96、宋文薰譯 1955：6）。筆者在隘寮河流域所做的調查與試掘結果也證實這一點（劉益昌 1990b）。
- (2) 排灣、魯凱兩族舊社出土的陶器和北葉遺址發掘的陶器器型及花紋和卑南文化晚期出現的器型，非常接近，筆者雖尚未調查中央山脈東側山區，但確信兩者之間的傳承關係是相當清楚的。而北葉遺址最下層的年代是 2300～2100B.P.之間，恰是卑南文化晚期的年代（劉益昌 1990b）。更加強兩者相互關係的可能性，此時台灣西南部地區並沒有帶有橋狀豎把以及橫把容器的文化傳統。這說明卑南文化人越過中央山脈向西移民的可能。



卑南文化的另外一個演化方向，就是留在原來的平原及海岸台地，這些族群可能就從卑南文化晚期逐漸演變成阿美族祖先的靜浦文化的各個地方相，雖然只有陶器形制近似的這個較為直接的證據（李坤修 1987，朱正宜 1990，郭素秋 1995）。但有以下間接的證據。1.居住地區及環境相同；2.卑南社人口碑說明遺址所在地為阿美族舊社（河野喜六 1915：312-316）；3.在語言分類上阿美族及排灣族相當接近，通常都被分在排灣群（Paiwanic）之內，而且可能是在台灣彼此相互分離自立的（Ferrell 1969:26、437、438、443）；4.阿美族、卑南族及排灣化的卑南族（Panapanayan）、一部分的排灣族都有祖先從海上島嶼 Sanasay（綠島）、Votol（蘭嶼）遷移進入台灣本島的傳說（移川子之藏等 1935：263-544、圖 5）。這與前述考古資料卑南文化祖型“繩紋紅陶文化”從西南沿海、恆春半島北上進入東海岸蘭嶼、綠島的情況可以配合，同時綠島、蘭嶼也出現卑南文化，似也說明當時二個海島與台東海岸地區的關係密切<sup>3</sup>。

因此學者推測卑南文化可能與阿美族有關的論點，似也可成立。所以筆者認為卑南文化分別向山區近山地區及平原、沿海區域的演化的型態，適足以說明卑南文化可能演化為今日山區適應的排灣群及平原沿海適應的阿美族的祖型文化。這個說法，雖不一定完全正確，但這可能是另外一個思考卑南文化與現代原住民族群之間關係的方向。

### 3. 麒麟文化與卑南文化

麒麟與卑南文化的關係，近年來產生了不同的意見（劉益昌 2000c），因此一直是學者亟欲解答的問題。由於這二個文化出土的陶器型式頗為接近，分布的區域也大致相當，因此對於二者之間的關係，仍然存在著諸多的疑問。

但是最近筆者等透過陶類的分析與確認，二者在陶器質地的摻沙成分，分別屬於海岸山脈與中央山脈二種不同來源的陶器特徵，以及陶器罐形器器型和把手特徵不同，或許能夠說明麒麟與卑南文化其實是二個不同的史前文化類型（劉益昌 2000c，劉益昌、顏廷仔 2000）。雖然目前對於這二個文化的來源仍然存在著諸多的疑問，但是至少能夠確認其間存在著極為密切的互動關係。陶類的不同、宗教信仰的差異，應該都足以說明二者之間的不同。此外對於這二個文化的經濟生活模式、社會組織等的研究，將是往後進一步釐清其間關係的重要課題。

<sup>3</sup> 此一部分的學術研究，近年來因為三和文化的研究，而有相當的進展，基本上對於卑南文化晚期受到外來文化影響所衍生的三和文化，和後續的發展狀況，已經有許多相關的研究發表。



#### 4. 史前文化與族群

在思考史前文化與近代早期原住民關係時，筆者曾建議應以目前所知史前文化最晚階段與歷史紀錄最早之間的聚落進行比對（劉益昌 1995）。目前東部地區史前文化最晚階段的金屬器與金石並用時代包括分佈於立霧河流域的十三行文化普洛灣類型，分佈於奇萊平原與台東平原之間的縱谷與海岸山脈地區的靜浦文化，分佈於台東平原及其以南海岸地帶的工作地類型，以及分佈於綠島、蘭嶼的 Lobusbussan 文化。初步的研究資料已經指出普洛灣類型和猴猴人、哆囉美遠人，也就是廣義的巴賽人具有密切的關連。工作地類型極可能與卑南族有關，靜浦文化屬於阿美族的祖先向無疑義，不過阿美族其實是一個複雜組成的族群，實難以直接對應，應當進一步針對分布廣泛的靜浦文化進行詳細研究。至於 Lobusbussan 文化無疑是達悟人留下的祖先，當然較晚才進入東部地區的泰雅族、布農族以及與東部地區僅有少量連繫的南鄒族，大概都只能在中央山地類型文化中尋找可以對應的文化群體。

### （三）時空架構建立的思考

時空架構是一個區域史前文化研究的基礎，雖然台灣東部地區已有長久文化層序建立的基礎，但仍有許多必須進一步增益之處。以下幾項為筆者研究過程中，經常思考的議題<sup>4</sup>。

#### 1. 文化的辨認

以筆者的認知而言，文化可以說是一個群體的人們集體成就的表現，這個表現形成足以和其他群體人們不同而可以劃分的特徵，在考古遺留一組或多組帶有這個特徵的器物群，而得以和其他器物群單位劃分，這樣就會形成一個帶有時間性的考古單位（archaeological unit），這就是考古學文化（Willey & Phillips 1958：22）；類型則是同一個文化內因時間或地區的不同所形成的差異，其型態為一組或多組持續一段時間帶，帶有地方性色彩的器物群（郭素秋 1995：5）。不過光是器物群可能還不足以說明，也許需更進一步從生活形態、聚落分佈等層面考慮。因此筆者以下的說明也是依此思考方向。

#### 2. 地域區分

---

<sup>4</sup> 這些思考筆者在 1998 年東台灣研究會與史前博物館籌備處舉辦的會議的專題演講中亦曾經提出。



在建立東部台灣史前文化的時空架構時，首先會遇到的問題即是如何界定所謂的“東部”之範圍。筆者主張必須打破以往學界習用的北、中、南、東四大區域，而改以塊狀區域連結的方式加以討論。因為以往如果根據行政區域進行地域劃分的話，宜蘭往往歸屬於台灣北部區域，但事實上在建立整個東台灣史前文化層序時，除了花蓮、台東外，又無法忽略這個地區的重要性。所以說諸如台東平原以南至恆春半島；或奇萊平原以北至和平溪、甚至到南澳地區；或是花東縱谷以西至中央山脈軸線以東等區域的文化，就需格外的予以重視。以往學者在思考史前文化的時空架構時，往往會忽略了邊緣接觸地帶的研究；但事實上，不同邊緣地區的文化，經常是力量最大、隔絕最為清楚的地區。所以諸如花蓮北部與宜蘭的交接處以及台東平原以南與恆春半島的交接處，這些區域的遺址在整個東台灣史前文化架構中的歸屬問題，也是一個值得深思的課題。

### 3. 年代間距

以卑南文化為例，雖然連照美教授根據碳十四測定的年代，而認為這個文化的時間深度長達三千年，但是筆者認為人類文化的變動應該是非常快速的，在一個如此悠長的時間深度下，我們是否應該更去思考時間的變異性以及空間上如何區分的問題，如此一來，時空架構的建立才能更為切合歷史變遷的真實面貌。因此多年來筆者主張較為細緻的分類體系，也曾提出此一方面的檢討，就目前史前文化的新資料而言，已可看到此種趨勢。

### 4. 分類基準

目前學界對於文化遺存的分類標準經常難以齊一。在此援引一九五〇年代宋文薰先生分析圓山文化標本時，曾經提出的見解說明，他認為一群遺物的分類基準應該是根據當群人所使用的遺物分類基準而定。這個看法適與一九八〇年代所謂的民族考古學對單一社會及聚落的研究觀點相互契合。也就是說，當我們嘗試對於不同遺址的文化性質進行分析時，似乎應該將其置於當時整個大的地域或文化群中來考量，如此一來，我們才能將其文化遺存重歸當時的文化體系下，也因而得以復原當時的社會狀況。

## 三、考古學與南島族群研究的幾點看法

### 1. 台灣史前時代文化如何可與南島民族文化聯繫



從考古學研究文化的角度進行比對與分析，檢視文化的特徵從晚期文化發展的角度前推至史前文化發展的不同段落。從日治初年的考古學者就關心台灣出土的史前遺物是哪一族所留下，長年以來考古學者採取遺物比對的方法追溯史前文化遺物與台灣原住南島民族之關係，戰後張光直先生更進一步以人與環境互動的關係說明中國東南沿海地區以採集為主、簡易農業為主的文化體系，同時根據語言學者所擬測的原南島文化的特質認為「最早的原南島語族的老家應該是熱帶的海濱地帶；當時住民的生活已有農業（芋、薯、稻米、粟、果樹），但也狩獵並重漁撈。物質文化中有陶器，有石、木、竹器，有紡織，有干闌屋宇，有樹皮布，並大量使用蚌貝，有發達的船航工業。這些環境上和文化上的特徵都是考古學上可以印證的。」（張光直 1987、1995：176），因此張先生將他所熟悉的大坌坑文化出土器物所衍生的文化內涵，指出大坌坑文化的人們「從事海濱生活、採貝（由海貝的遺骸可知）、打漁（網墜）、打獵（石鏟和獸骨），利用植物纖維（繩紋、網墜、樹皮布打棒）、可能已有農耕（石鋤、陶器）。這種遺物，所反映的文化內容是在大節上與學者所擬測的原南島語族的文化相符合的，但因材料太少，許多細節知道得不清楚，還不能說把原南島語族文化作完全的反映。……如果大坌坑文化代表臺灣本島內南島語族的祖先，那麼臺灣應該至少是原南島語族的老家的一部分。」（張光直 1987、1995：182），其後學者至今大多依循同樣的方法進行推論，就考古學而言採取的還是考古文化的年代和器物特徵的比較，以及地理和自然環境因素的考量（例如臧振華 2000、2001）。

「在考古學中，陶器在文化分類和族群辨識上一般具有很大的重要性，而以往在南島民族的起源和擴散這一課題上，也主要是利用陶器的花紋和器形等的相互比較來作族群移動的推斷。但是呂宋島的考古工作顯示，單靠陶器特徵所作的推斷，是不夠的，上述的夾砂紅陶的情形就是一個例子，還必須要從考古文化的內涵中，來分析確認其與南島族群的關連性。」（臧振華 2000：20）

「就南島語的起源和擴散問題的研究而言，最相關的考古資料，莫過於各個相關地區考古文化的時、空架構，以及在此一架構基礎上所能瞭解各個考古文化的內涵和其同時限變異和縱時限發展的關係。……目前學者們所能使用的證據，大都只是陶器、石器等一些個別的元素，或比較其裝飾特徵、或排比其年代，而不能從區域性的時、空整體架構上，來仔細梳理其間的線索。所以，結果是對於



同一個問題，學者間因為所使用資料和證據的不同，而產生完全相反的解釋。」（臧振華 2001：258）

## 2. 台灣史前時代文化何時可與南島民族文化聯繫

從考古學追溯的史前文化發展體系與絕對年代測定的結果，釐清史前時期南島民族祖先的可能源起。就台灣史前文化的發展而言，第一個大的段落區隔在舊石器時代晚期與新石器時代早期之間，大多數台灣的學者都同意長濱文化、網形文化等舊石器時代文化體系並未演化成為新石器時代早期的人群，反而在更新世冰河時代結束全新世來臨之後，持續採用原有生活方式，直到 6,000 年前甚至在局部地區稍晚至 5,500 年前左右才逐漸結束，並可能融入新石器時代早期的人群之中。

這二個文化階段最大的區別在於舊石器時代以採集、狩獵為主的生活方式與新石器時代初期以初期農業、採集、狩獵為主方式之區隔，除了生活型態之外，當然在人類所製造與使用的器物也有很大差別，石器的製造方式從打製到磨製，日用器具陶器之有無。其間的變化就時間而言當在距今 6,000 年或稍早，這個時段正是全新世時代海水面從最高點逐漸下降轉變到穩定的過程，也就是地質學者通稱的「台南期海進與海退」的階段。這個時期亞洲大陸東南沿海由於海水面高漲，所以沿著東南沿海的海灣有一群富裕的採集者，他們並未進入農業生活，而以採集海岸資源和狩獵作為主要的生活型態<sup>5</sup>。

## 3. 史前文化末期與南島民族的關係

確切連繫無文字記錄的史前文化與當代南島民族的關係，當從最晚階段史前文化的發展過程與文化特徵談起。不論如何從考古學已知的證據而言，這些人群都陸續定居在台灣這個物資豐美的大島上，逐步發展各自的文化體系，互相採借融合在台灣發展成複雜的新石器時代晚期的文化體系，並且逐步發展成為帶有金屬器製造和使用的金屬器與金石併用時代的人群，這個階段文化相貌複雜的程度和歷史時代初期並無兩樣，顯然台灣原住民族群的祖先型文化，至少都在晚近的一千多年以前形成。這樣一個距今六千多年前新石器時代早期到距今三、四百年前歷史時代初期的發展過程，並沒有明顯的間斷，只是加入了部份外來的文化要素，這樣的發展歷程清楚的告訴我們，大坌坑文化是當今台灣文化的一支活水源頭。

---

<sup>5</sup> 有關南島民族形成的過程，個人已經在「典藏台灣史」第一冊《史前人群與文化》(2019，玉山社，台北)的第二章詳細說明，可以參考。



台灣現有的兩千多萬人口，大部分是歷史時期以來移民的漢族後裔，另有人口佔少量的南島系民族，卻是漢人移民以前就長住台灣的原住民族，南島系民族原來廣布於台灣各地。由於族群與居住地的對應關係，台灣考古學界通常認為台灣的史前文化是台灣原住民族的祖先所留下來的，但這個說法仍有一些需要澄清之處。大致而言，台灣地區舊石器時代晚期及其持續型文化，不能確定是哪一族群的人類所留下的遺留；新石器時代以來的史前文化大部分是南島系民族的遺留，最早的「大坌坑文化是台灣的南島語族在公元前 2,000-5,000 年之間的具體表現，也可以說就是後者在那個時期的祖先」（張光直 1995:180）；但是新石器時代各階段文化仍在發展分化的過程，很難直接說明是哪個族群的祖先，假使要說明史前文化與原住族群之間的關係，應以年代最晚階段的史前文化為主。

雖然追求一個文化與族群的對應關係，有相當的困難，但是台灣地區史前文化，從新石器時代以來就穩定發展，經過金屬器導入逐漸發展成為已知的金屬器與金石並用的時代，其間僅有部份移民，史前文化的最晚期從距今一千年以內到歷史時代之前，在各地區可說已經逐漸接近歷史文獻記載初期的諸民族或族群單位。因此透過文化內涵、分佈區域、口傳資料及早期文獻等資料的類比研究，應當可以逐步找出各個史前文化與目前原住的南島系民族各族群的關係。

根據十七世紀初期以來荷蘭、西班牙人留下豐富的文獻記錄，漢人的早期文獻，以及十九世紀末年二十世紀初年日本人的民族學文獻記錄，初步可以說明十七世紀初期以來台灣部份原住族群的分布狀態，當然這個狀態並非一成不變，而是持續在變遷中，不過這些資料所提供的線索足以讓我們和距今 1,000 年到 400 年之間的史前文化分佈狀態和文化內涵進行對比，筆者曾彙整台灣地區金屬器與金石並用時代文化並與文獻記錄的原住民族群分佈比較（劉益昌 1995），得到部份的初步結果，加上近年來的研究成果，可以指出北部地區的十三行文化晚期不同地區性類型與凱達格蘭族、噶瑪蘭族、巴賽族、道卡斯族具有密切關連；中部地區番仔園文化晚期與拍瀑拉族具有密切關連，貓兒干（崁頂）文化與費佛朗族具有密切關連；南部地區蔦松文化與西拉雅族、馬卡道族均有重要關連，至於東部地區的靜浦文化無疑是阿美族的祖先所留下來的文化，Lobusbussan 文化與雅美族（達悟人）完全相關。至於山區的史前文化由於研究不多，只能指出二本松文化當與賽夏族有關，東埔一鄰文化與鄒族密切相關。



史前文化與族群對比的工作當然還有很多缺憾，也有很多需要更進一步的資料才能完成，但基本的藍圖與架構正逐漸成形中。這些史前文化後裔的原住民族，雖然祖先已經在台灣地區居住六、七千年以上的時光，但是最近三四百年以來正面臨文化遺失及族群認同的重大危機，例如北部地區的平埔族，從伊能嘉矩的訪問及記錄可知，在十九世紀末、二十世紀初大部分仍存在於原部落或鄰近的鄉間，只是從清代中葉開始，他們都逐漸同化於漢人社會，而緩慢消失。

#### 4. 考古學研究顯示的南島民族文化意涵

南島民族在台灣落地生根與海外的遷移，具有與台灣當代文化連繫的重要意涵，也具有與廣域南島民族文化連繫的具體意義。就台灣考古學研究的結果，不但可以追溯台灣本島現生原住民族的祖先，其發展變遷的過程以及與當代原住民族群的連繫，同時近年來大量的研究資料都顯示台灣極可能與南島系民族祖先向外擴散的過程密切相關，與台灣地區關係密切的中國東南沿海與菲律賓北部地區的研究成果，逐漸可以勾連彼此之間的關係，從現有的資料而言，中國東南沿海從距今 7,000 年前後在海岸沙丘地帶形成的文化體系，似乎在 6,000 年前後擴散到台灣地區形成大坌坑文化。在距今 5,000 年前後穀類作物種植的文化體系再度影響台灣，促成大坌坑文化的演變，帶來文化的發展，造成新的文化體系在 4,000 年前後快速發展，人口增加、農業發達，向島內遷移到不同生態區位，或者向島內外尋求相同生態區位繼續發展，這個擴張的過程導致南島系民族快速遷徙，其最大的動力在於農業發達、生產力增加所造成的文化體系發展與擴張。

就目前學術研究所得的南島系民族的遷徙與擴張，與台灣本島史前時代早期文化具有密切關連，其族群遷徙與擴展植基於海洋交通體系，此一體系又與黑潮和其他洋流具有密切關連。族群的遷徙往往不是單一方向，而具有雙向甚至多元方向，值得進一步深入探討。筆者在 2005 年有關 Lapita 文化的研討會中曾經發表論述，指出台灣史前時代重要的族群遷徙及其可能方向（Liu 2005），其說明如下：

台灣史前時代在新石器時代早期的大坌坑文化最晚階段，以及繩紋紅陶時期聚落數量增加與面積擴大，其背後的意義至少包括了人口增加與聚落遷移，就目前所知繩紋紅陶時期各個文化都已經向外擴大其生活領域，人群遷移的策略至少包括以下二種：

(1) 尋找相同生態區位



此種遷移型態主要在尋找與原有居住地區相同的生態區位，就台灣本島而言，西南海岸平原地區大幅度擴展恰與上述聚落變化相關，因此可以得見聚落逐漸順著海岸平原擴張，繼續向海岸地區遷移。至於中北部的海岸平原並未大幅擴張，人群雖可隨著海岸平原擴張居住，但範圍並不廣大，因此可見人群循著海岸尋找相同生態區位的空地遷移，東部海岸與恆春半島亦有類似情形，因此海岸地區可見一連串聚落隨著海岸或河口擴張，甚至連東南海上的蘭嶼、綠島均可得見繩紋紅陶時期人群移居。這些遺址所在均與大坌坑文化晚期以來人群所熟悉的海岸平原與鄰近地區相同，從遺址反映的資源利用也大致相同。此一階段人群不但沿著台灣本島擴張其領域，同時也順著台灣本島東側的島群，以黑潮洋流所構成的交通動力，向南遷徙到巴丹群島與呂宋島北部地區，定居形成新的領域與文化體系。

## (2) 移居不同生態區位適應

除了尋找相同區位之外，繩紋紅陶時期人群另有移居不同生態區位的適應型態，北部訊塘埔文化在淡水河口與北海岸地區，人群從海拔較低的海階往海拔較高的海階分布，並順著台北盆地面、淡水河系各支流向中游遷徙，甚至在宜蘭地區順著蘭陽溪向溪流上游遷徙翻越分水嶺到達海拔 1,700 公尺大甲溪上游山區建立聚落。中部牛罵頭文化的人群一部份聚落順著溪流遷徙到溪流中、上游地區，例如頭前溪流流域的沙坑村遺址，後龍溪流流域的苗栗龜山遺址，景山溪流流域的三櫃坑、六份坪遺址，大甲溪流流域的中冷遺址，大肚溪流流域的草屯平林、大馬璘、水蛙堀遺址，濁水溪流流域的洞角、Lalu、豐丘、東埔一鄰遺址，南部牛稠子文化也有部份人群順著溪流向山區遷徙，例如曾文溪流流域的山美遺址，旗山溪流流域的二坪頂遺址，荖濃溪流流域的烏巴客遺址。至於東部地區的繩紋紅陶文化人群，由於海岸平原並不寬廣，因此人群除了在海岸平原移動以外，也從大坌坑文化晚期開始深入中央山脈與海岸山脈之間的縱谷地區，例如平林、阿多莫遺址，部份人群並移居至中央山脈東側山麓較高的緩坡地，例如台東平原邊緣的老番社遺址。上述這些遺址都已離開海岸平原地帶，深入丘陵山地地區，取得海岸資源並不容易，因此發展出適應丘陵山地地區的生活型態自不待言，這可以從遺址中出土大量開墾山林從事農耕的石斧、石鋤顯現，不過山區遺址的規模較小，文化層堆積較薄，可能顯示居住時間較短與人口數量較少。

此種遷徙型態在海域的部份，不只是一次向南遷徙，而是數千年來反覆往來的交通型態，此種交通型態構成了文化的互動影響與變遷，甚至存在在族群口傳的祖先來源體系，以北海岸與東海岸原住民族群為主的 Sanasai 傳說體



系，特別可以說明此一人群互動往來的可能。詹素娟教授曾經以 Sanasai 傳說體系構成的傳說圈作為研究主體，說明廿世紀初流傳於凱達格蘭、噶瑪蘭以及阿美族等幾個原住民社會，以 Sanasai 作為祖先的起源地，藉由 Sanasai 傳說為中心，指出這些人群之間彼此的關係，凸顯海岸地帶區域族群的特性，說明這些人群的動力來自於黑潮洋流（詹素娟 1998）。

#### 四、進一步的研究思考

從新石器時代早期大坌坑文化演變而來的台灣南島文化體系，是一群擁有多元文化的族群。這些具有多元性格的複雜族群，其實和明代以來從亞洲大陸東南沿海向外擴散的閩南人、客家人一起形塑了今天台灣人和台灣文化的性格，我們不但擁有東亞大陸農業文明的性格，也擁有以島嶼東南亞和太平洋作為生活天地的南島海洋文化性格。今天追溯台灣文化形成的過程，我們不免要認真思考除了漢文化以外的另外一個源頭，那就是南島文化祖先的大坌坑文化，而這個文化可能也是當今世界廣布於海域的南島民族的祖先。

就文化的複雜與長期發展的角度而言，從考古學的研究未必能完全解決這一複雜的文化發展體系，也未必能理解台灣人群重要組成部份的南島文化發展過程。未來勢必結合語言學、生物人類學、文化人類學、地理學、歷史學等不同的學科組成南島文化研究的團隊，才能從時間的縱軸與空間的橫軸仔細剖析此一六千多年發展歷史橫跨太平洋、印度洋的海洋民族。

就考古學而言，我願意說針對每個相關的區域進行更為細緻的時空架構體系建構，進一步研究其文化內涵以及人與環境之間互動關係體系之建構，如此才能進行真正的比較研究，不至於各說各話。當然與其他學科之間的互動與理解，甚至組成針對南島民族來源之研究群，也是學術單位積極研究之所必須，就各位仍然在學的同儕而言，學術研究是需要積極培養的特殊興趣，不論從各種不同的學科出發，都可以考慮「南島民族來源與演變」這一個在全世界都是學術界高度關切的課題。

再就台灣歷史的研究而言，張光直先生在 1986 年鼓吹成立中央研究院台灣史田野研究室時，曾經愷切提到台灣文字紀錄歷史的時間很短，必須依賴其他非文字資料或田野蒐集的非文獻資料，考古學恰好扮演了其中重要的角色與地位，未來考古學者應該為共同建構一部完整的台灣人類活動歷史而努力。



最後，我必須提出的是：那麼一部台灣的人類活動史，或者一個地區的歷史要從何寫起，我給自己的一個回答是以土地為基礎的自然人群互動史，畢竟土地是定著的，人群是可以遷移的，只在於你怎麼看待這塊土地，因此我建議大家用不同的眼光看台灣，凝聚共同的歷史記憶，重拾土地和人群的對話。

■參考書目請參考國史館台灣文獻館出版的「台灣全志卷三土地志史前篇」(2011)



# 從卑南廳到臺東縣 ---近代臺東歷史變遷

**潘繼道**

國立東華大學臺灣文化學系教授



## 潘繼道

 **現任：** 國立東華大學臺灣文化學系教授

 **學歷：** 國立臺灣師範大學歷史學博士

 **經歷：**

花蓮私立四維高中歷史科教師（1994-2001）

國立花蓮教育大學鄉土文化學系（2006-2001）

 **代表著作：**

《清代臺灣後山平埔族移民之研究》，板橋：稻鄉出版社，2001。

《國家、區域與族群—臺灣後山奇萊地區原住民族群的歷史變遷（1874-1945）》，臺東：東臺灣研究會，2008。

〈晚清臺東直隸州的制度與運作〉，《國史館館刊》61期，臺北：國史館，2019。

 **參考書目：**

林玉茹 2007 《殖民地的邊區：東臺灣的政治經濟發展》。臺北：遠流出版事業股份有限公司。

林玉茹 2011 《國策會社與殖民地邊區的改造—臺灣拓殖株式會社在東臺灣的經營（1937-1945）》。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

胡傳 1960 《臺東州采訪冊》。臺北：臺灣銀行經濟研究室。

施添福總編纂，孟祥瀚纂修 2001 《臺東縣史·開拓篇》。臺東：臺東縣政府。

鄭全玄 2002 《臺東平原的移民拓墾與聚落》。臺東：東臺灣研究會。

潘繼道 2001 《清代臺灣後山平埔族移民之研究》。板橋：稻鄉出版社。

潘繼道 2008 《國家、區域與族群—臺灣後山奇萊地區原住民族群的歷史變遷（1874-1945）》，臺東：東臺灣研究會。

戴寶村 2006 《藍布衫油紙傘—臺灣客家歷史文化》。臺北：日創社文化事業有限公司。



## ■授課大綱

- 一、 前言
- 二、 晚清「開山撫番」下的臺灣後山
  - (一) 「牡丹社事件」與國家力量進入
  - (二) 官招民墾與民招民墾
  - (三) 從卑南廳到臺東直隸州
  - (四) 平地原住民族勢力消長
- 三、 日治時期的臺東廳
  - (一) 清軍殘兵的最後戰鬥
  - (二) 理蕃戰事與臺東廳轄區變遷
  - (三) 臺東廳的近代化
  - (四) 官私營移民村的建立
- 四、 戰後的臺東縣
  - (一) 國民黨政府接收初期的臺東
  - (二) 新移民安身立命的家園
  - (三) 「山地平地化」與黨國勢力的進入
  - (四) 交通建設下的臺東
  - (五) 從「後山」到「後花園」

結語



## 從卑南廳到臺東縣—近代臺東歷史變遷

國立東華大學臺灣文化學系教授 潘繼道

### 一、 前言

包括今臺東與花蓮兩縣在內的東臺灣，在日治之前常被稱為「後山」，其歷史發展，具有邊陲性、延遲性、海洋性、多元性、特殊性及移民性，且國家力量介入後具有很強的計畫性與支配性，與西部的發展經驗截然不同。以下就來談談近代臺東的歷史變遷。

### 二、 晚清「開山撫番」下的臺灣後山

#### （五）「牡丹社事件」與國家力量進入

東寧王國（明鄭）時期至清初，雖然東部的卑南覓（Puyuma）等社曾附屬西部「番社」輸餉，但因沒有實際設官治理，顯現當局並無積極統治後山的意圖。康熙 60 年（1721）「朱一貴事件」之後，隔年（1722）清帝國唯恐漢「番」勾結危害政權，乃實施封山劃界政策，禁止漢人私越番地開發。

隨著同治 13 年（1874）日軍出兵南臺灣的「牡丹社事件」發生之後，船政大臣沈葆楨等來臺善後。在沈葆楨的建議下，清為宣示對後山等番地的主權，展開「開山撫番」及正式解除海禁與山禁、設施政教，東臺灣正式成為清的版圖。

#### （六）從卑南廳到臺東直隸州

光緒元年（1875），清帝國設「卑南廳」。隨著「開山撫番」，內山區域開闢日廣、番民交涉日增，使得原本以南路理番同知駐紮臺南、北路理番同知駐紮鹿港的行政設施，有鞭長莫及之感，在臺灣兵備道夏獻綸的建議下，沈葆楨於同年（1875）6 月 18 日奏請將南路同知移駐東臺灣的卑南；北路同知改為中路，並移駐水沙連，另外加上「撫民」頭銜，「凡有民番詞訟，俱歸審訊；將來升科等事，亦由其經理」。

清法戰爭後，清帝國於光緒 11 年（1885）10 月，將福建巡撫劉銘傳調任為臺灣巡撫，並於次年 4 月時就任。光緒 13 年（1887），臺灣正式（完成）建省，次年「大莊（庄）事件」（1888）之後改卑南廳為「臺東直隸州」。



「臺東直隸州」轄下分為南鄉、廣鄉、新鄉、奉鄉、蓮鄉等五鄉，林玉茹提到五鄉雖主要作為地租徵稅區，但另一方面也可視為是一種行政區劃。

五鄉大概是一鄉或兩鄉設立一位都總管，各鄉再分設一位副都總管來徵收租稅與管理民番事務。各鄉又設置一至二位鄉長，其下則或一大莊（庄）或數莊設一總理，較大村莊甚至增設副總理一名，較小村莊則僅設甲長一名。都總管與鄉長皆由官方給予口糧，為有給職，必須與總理同心協力辦理鄉內大小事務，以使得漢人與原住民和睦相處、荒土開闢。

至於五鄉的範圍：南鄉，在擺仔擺（今鹿野鄉鹿野村）以南；蓮鄉，吳全城（今花蓮縣壽豐鄉平和、志學等村）、花蓮港（今花蓮縣吉安鄉里漏社海邊）附近；廣鄉，成廣澳（今成功鎮）一帶；奉鄉，從璞石閣（今花蓮縣玉里鎮）到吳全城；新鄉，鹿寮（今鹿野鄉永安村）至大庄（今花蓮縣富里鄉東里村）一帶。今臺東縣轄內則有南鄉全部，以及新鄉、廣鄉的部分莊社。

### （七）官招民墾與民招民墾

「卑南廳」設置後，夏獻綸鑑於後山卑南等處曠地甚多，乃建議設立「招墾局」（或「招撫局」），設委員以掌理墾務，大規模從事拓墾。

但到了光緒 3 年（1877）3 月 29 日，福建巡撫丁日昌擬定〈撫番善後章程二十一條〉，仍指出「前、後山各處曠土甚多，應即舉設招墾局，即日由營務處選派委員前往汕頭、廈門、香港等處招工前來開墾」。並「立章程，任保護，凡應募者與以便宜，日給口糧，人授地一甲，助予牛種農器，三年之後，始徵其租」。

當時，閩、粵之人多往南洋或遠至澳洲以致財富，來臺者較少，以致墾務不彰。因此，恆春知縣黃延昭建議從臺灣前山各地招募，給予農具，每人月給口糧 6 兩，且以墾成之地三年免租的措施鼓勵。但後山瘴癘尚盛，居住者多病歿，農功仍未大啟。

清為施行撫民措施，費了相當大的心力謀劃，但收效卻不顯著，且支出經費浩繁，因而在光緒 5 年（1879）9 月，臺灣兵備道張夢元裁撤招墾局，開墾事宜改由民招民墾。

### （八）臺東附近平地原住民族群勢力消長

卑南族（Puyuma）曾是東臺灣南區重要的原住民族，藉由男子年齡階級、會所制度的訓練，使其社會組織、戰鬥力強大，鄰近阿美、排灣、魯凱等均向



其臣服，勢力範圍往南擴張至恆春半島，往北延伸至璞石閣，東海岸亦可控制到加走灣（今長濱鄉）。近代布農族、西拉雅平埔族東遷時，均曾受其威脅、阻礙。

荷蘭統治時期因探查金礦，曾派商務員、軍隊等進入東臺灣，當時即與卑南社合作，並征伐不服從荷蘭人指揮的族社。此外在東臺灣發展史上，「卑南王」也是重要的傳說。丁紹儀的《東瀛識略》提及：「俗傳卑南覓土官紋吉當朱一貴亂，遵令擒賊，官獎以六品頂戴袍靴及幼子亦為土官，雄冠諸社，有獻珊瑚頂珠者，遂自稱卑南王」。

晚清「開山撫番」後，鄰近卑南廳官衙的卑南社，仍是清攏絡的對象，從光緒 3-4 年（1878-1878）的「烏漏事件」、「阿綿納納事件」（即「大港口事件」）以來，卑南社一直與官方保持良好關係。

光緒 14 年（1888），巡撫劉銘傳為使建省之後的臺灣財政穩固，乃進行清賦事業，結果因雷福海等的執行粗暴，引爆後山中路客家人煽動平埔族人抗官的「大莊事件」。

衝突點燃後，平地的阿美族、卑南族的呂家望社等紛紛加入抗官行列，最後在清軍調派西部武力、北路花蓮港駐軍固守陣地，以及北洋水師南下支援之後，抗官者被逆轉；之後呂家望社更受到清軍攻擊，使得卑南社在臺東平原的優勢地位更加穩固。直到日治初期日本人的印象中，卑南社跟奇萊地區的七腳川社仍是可信任的番社，可提供槍械彈藥給他們，以分別對付鄰近的布農族與太魯閣族。

### 三、日治時期的臺東廳

#### （五）清軍殘兵的最後戰鬥

光緒 20 年（1894），清日雙方因朝鮮問題爆發甲午戰爭；隔年（光緒 21 年，明治 28 年，1895）簽訂馬關條約，清將臺灣、澎湖割讓給日本。6 月 17 日首任臺灣總督樺山資紀在臺北宣布「始政」，日本帝國正式展開對臺灣的統治。但出了臺北城的接收過程並不順利，受到各地清軍、義軍等的抵抗，直到 10 月底才進入臺南城，隔年（明治 29 年 1896）5 月 25 日，才在卑南（今臺東市）附近海岸拋錨登陸。

就在日軍登陸卑南之前的數個月及登陸前後，以劉德杓為首的清軍殘兵正在進行軍事行動，包括對後山中路平埔族社的征伐、「雷公火戰役」、「新開園戰役」與「網網社戰役」。



其中，對平埔族社的征伐與「雷公火戰役」，屬於清軍與原住民族群之間的衝突，其遠因都有著對於清軍殘兵勒索、掠奪的不滿；但平埔族社遭遇征伐，還跟清軍對於長老教會巴克禮、宋忠堅牧師帶領日軍進入臺南城的消息誤解有關，認為平埔族社也會跟日軍勾結。

「雷公火戰役」發生時，雖日軍尚未在卑南登陸、並未直接參與戰事，但相良長綱在恆春支廳即已透過恆春地區潘文杰等人居中拉攏、勸降，使馬蘭社（今臺東市馬蘭里）的阿美族人與卑南社（今臺東市卑南里、南王里）的卑南族人等心向日本。且戰事前後，日人都有派員密切注意與指示，因此，對於清軍勒索不滿及已決定歸順日本的馬蘭社、卑南社共同對抗劉德杓的軍隊，並成功地擊退襲擊雷公火（今關山鎮電光里）的清軍。

至於「新開園戰役」與「網網社戰役」，則是清軍殘兵在不清楚投降後會如何處分，又等不到日軍協助派船載送返回清國的情況下，做頑強的抵抗。最後，劉德杓逃往西部，接著日本當局揮軍北上花蓮港。

#### （六）理蕃戰事與臺東廳轄區變遷

晚清從卑南廳到臺東直隸州，臺東與花蓮都在同一個行政區域內；至日治初期，不管是臺東撫墾署（明治 29 年，1896，管理蕃人、蕃地事務）、臺東支廳（明治 29 年，1896）、臺東廳（明治 30 年，1897），臺東與花蓮也都還是在同一個行政區域內。直到「七腳川事件」（明治 41 年底至 42 年初，1908-1909）後，總督府於明治 42 年（1909）10 月 25 日以敕令 282 號公布地方官官制改革，花蓮港廳始正式脫離臺東廳獨立設治，今臺東縣與花蓮縣的轄境自此分開並確立。

東部的臺東廳與花蓮港廳，在全臺地方官制改革的過程中有其延遲性。大正 9 年（1920）10 月，當臺灣西部合併成臺北、新竹、臺中、臺南、高雄五州，並將「支廳」改為「郡」時，東部並未與西部同步實施，而是到昭和 12 年（1937）10 月才正式廢「支廳」改稱為「郡」。

而在日治時期，今臺東縣轄內也爆發多起原住民族反抗日本當局的軍事衝突。

日治初期，平地漢人的抗日在西部各地展開，使日人無法專注於蕃地（山地）原住民的征伐與治理，乃採取「懷柔政策」，尚未有積極的理蕃政策。

兒玉源太郎總督時期的明治 35 年（1902），因採樟引爆賽夏族人反抗的「南庄事件」。隔年（1903）6 月後，總督府對原住民採取不同的應變政策，即對「北蕃」（埔里以北）採取威壓，「南蕃」（埔里以南）採取撫育。佐久



間左馬太總督時期，主要征討的對象還是以北蕃為主，尤其是太魯閣人，但卻意外地跟原本共同防堵太魯閣人的南勢阿美七腳川社鬧翻了，爆發一場滅社戰爭。

隨著明治 42 年（1909）初「七腳川事件」大致控制後，日本當局除了對反抗者採取沒收土地、遷社等處分外，也展開全臺灣第一個官營農業移民村吉野村的建設，並開始沒收平地原住民的槍械；大正 3 年（1914）「太魯閣蕃討伐」期間及之後，更對南蕃各族展開槍械的沒收，希望藉此為治理蕃地及開發資源開啟大門。

就在這一連串的理蕃措施下，臺東廳的原住民也受到影響，其間發生的衝突戰事主要有：

### 1. 東海岸阿美族的「成廣澳（麻荖漏）事件」

東海岸成廣澳一帶的阿美族人，因不滿日人長期徵調勞力修築鐵路、道路等，於明治 44 年（1911）由都歷社聯合麻荖漏社等共同舉事，殺害日警、教員及家眷等。其後日人自南北來擊，先後焚燬麻荖漏、都歷等。後來在馬蘭社大頭目 Kurasu Mahenhheng 出面調停下，前後歷時 48 日的衝突始告平息。

### 2. 排灣族的反抗行動

大正 3 年（1914）10 月，日人沒收浸水營警備道（原三條崙古道）附近排灣族人的槍械，引起反感。由今屏東縣春日鄉境的力里社與臺東縣達仁鄉境的姑仔崙社分別發難，焚燬力里、浸水營、姑仔崙等駐在所，且一度攻陷枋山支廳。日本當局動員優勢武力加以攻擊，於翌年（1915）平息戰事，前後歷時約 5 個月。

### 3. 布農族抗日事件

大正 3 年（1914）「太魯閣蕃討伐」期間及之後，對南蕃各族展開槍械的沒收，引爆臺東廳與花蓮港廳交界一帶布農族的反抗行動。

比較大的武裝衝突，包括大正 4 年（1915）的「喀西帕南事件」、「大分事件」、大正 10 年（1921）的「托西佑事件」、昭和 7 年（1932）的「大關山事件」等，遍及今花蓮縣拉古拉古溪（樂樂溪）、臺東縣新武呂溪流域，以及高雄市荖濃溪上游。

主要領導人物的拉荷阿雷、阿里曼西肯兄弟，大正 4 年（1915）於喀西帕南、大分（皆位於今花蓮縣卓溪鄉）舉事後，即轉戰新武呂溪中、上游；大正



6 年（1917）翻越馬巴奧克（關山埡口），據有玉穗社（塔馬荷社）天險（今荖濃溪上游玉穗山南麓），與日人長期對峙。

另一領導人物拉馬達仙仙（拉馬達星星）則自大正 3 年（1914）起，即以伊加之蕃為根據地，於大崙溪流域進行游擊戰。日人於大正 4 年（1915）設置北絲鬪溪（今鹿野溪）至花蓮港廳璞石閣間山腳通電鐵絲網隘勇線，並配置巡邏警察，但仍無法完全消弭布農族的反抗行動。

後來改採開路政策，先於大正 10 年（1921）完成八通關警備道，又於昭和 2 年（1927）完成內本鹿警備道（沿鹿野溪），最後於昭和 6 年（1931）完成關山警備道（沿荖濃溪與新武呂溪）。隨著警備道的闢建，大砲等重武器也推進到山區。昭和 7 年（1932）拉馬達仙仙被捕，翌年（1933）拉荷阿雷歸順，長達 18 年的布農抗日終告結束。

為求充分掌握原住民動向，避免其再據有天險抵抗，乃採取「集團移住」政策，將原居深山的部落集體遷至山腳或交通便利處集中管理。今日的利稻、霧鹿、海端、桃源、紅葉、武陵、巒山等，皆是此一時期產生的新部落，或由舊部落擴充而成。

## （七）臺東廳的近代化

### 1. 基礎交通建設

公路方面，於昭和 5 年（1930）完成臺東至靜浦段海岸公路；昭和 8 年（1933）完成花東公路（縱谷線），昭和 9 年（1934）完成臺東大橋；昭和 14 年（1939）完成砂礫路面的南迴公路，然後再拓寬，至昭和 20 年（1945）汽車道路完工。

鐵路方面，臺東線鐵道於大正 15 年（1926）全線通車；港口方面，昭和 7 年（1932）新港（今成功港）完工；航空方面，昭和 13 年（1938）臺東飛行場落成啟用。今臺東縣的交通建設基礎，在日治晚期大致奠定。

### 2. 金融機構設立

在融資部分，主要服務對象是日本人、日本企業家。銀行、信用組合等都位於臺東街，這些金融業機構包括臺灣銀行臺東支店（1914）、臺東信用組合（1916）、東臺灣無盡株式會社臺東代理店（東臺灣無盡株式會社於 1926 年創立於花蓮港街黑金通，其後在臺東設立代理店）。

### 3. 初等與農業教育展開



在臺東廳的初等教育，與臺灣其他地區一樣採因人因地制宜、多軌制。一般而言，日本人唸小學校，漢人唸公學校，平地及蕃地較「進化」的原住民唸蕃人公學校，其管轄單位為總督府文教單位；一般蕃地（山地）兒童則是唸蕃童教育所，由警務單位管轄。

但不管是蕃人公學校或蕃童教育所，除了初等教育必須教授的事項之外，皆施行實際生活必要的農業指導教育。然而在東臺灣的平地，大多數原住民聚落的鄰近地區都有漢人居住，因此，蕃人公學校也提供給周遭漢人就讀。

至於農業教育部分，平地與蕃地為不同的發展系統。平地部分，昭和 3 年（1928）4 月 1 日，臺東廳以地方費設立修業年限 2 年的「臺東廳立臺東農業補習學校」，並於 16 日舉行開校式（校址位於寶桑里）；昭和 11 年（1936）4 月更改校名為「臺東農林國民學校」；蕃地部分，最初是設立於昭和 4 年（1929）のハイトトワン產業指導所（今海端），昭和 11 年（1936）5 月正式昇格、擴大為農業講習所；而在昭和 16 年（1941）2 月，又在大武設立了農業講習所。

農業講習所屬於初等教育後的農業延伸教育，日本當局希望藉由農業知識與技能的傳授，及皇國精神的陶冶，使原住民成為忠誠、善良的農民，期望其將來在部落中扮演指導者的角色。

#### 4. 水利設施改善與水稻耕作推展

日治以前即使有平埔族與漢人將水稻種植技術帶進臺東，但仍沒有使得農業景觀產生大規模的改變，在缺水灌溉的情況下，小米仍是各原住民族的主食。

就在日治時期日本當局一連串開鑿、改修水圳（卑南圳、知本圳等）、擴展水稻耕作的措施下，不但使卑南、阿美族人的農作生計方式大獲改善，同時也改變其種作。

#### 5. 近代醫療機構出現

臺東近代化的醫療機構，創立於明治 29 年（1896），其原名「臺東診療所」，設於卑南街，隸屬於臺灣總督府。大正 13 年（1924），遷設於今臺東市中山路 38 號，更名為「臺灣總督府立臺東醫院」。

### （八）官私營移民村的建立



在建設健全純粹的日本農村、扶植發展日本民族的純粹國民性、增進民族的實力以備臺灣島民的民族自覺、統治臺灣島的必要、調節日本過剩的人口以救濟國內農地過小的弊病、日本民族將來在熱帶地區發展的需求、國防與同化上的需要……等理由下，日人進行企業家的私營移民、自由移民與總督府主導的官營移民。

原本日人打算在臺東廳與花蓮港廳同時推動官營農業移民，但因「成廣澳事件」造成臺東廳內情勢緊張，乃暫時將臺東廳的官營移民事業擱置，使得旭村（今臺東市豐榮、豐谷、豐里、豐源、豐年、康樂、永樂、豐樂等里）並未成為臺東廳第一個官營移民村，而東臺灣最初的官營農業移民，只限於花蓮港廳轄內興辦。

直到昭和 7 年（1932）展開的後期官營移民時期，臺東廳才於昭和 12 年（1937）出現第一個官營農業移民村敷島村（今臺東市康樂里一帶）。

到了大正 6 年（1917），總督府停辦花蓮港廳官營移民事業（業務轉移到地方官廳），有意將私營移民事業委由有力的企業家承辦，因此，在當年 6 月公布「移民獎助要領」，對以開墾為目的，從事移住內地農民（日本農民）的企業家，提供各項獎助與保護。臺東製糖株式會社乃把握此一機會，向總督府申請臺東廳內的移民預定地，展開私營移民事業。

移民村包括旭村、鹿野村（今鹿野鄉鹿田村）、鹿寮村（今鹿野鄉永安村）、池上村（今池上鄉福原村、新興村、大埔村）四個，其移民來自新潟、長野、廣島、茨城各縣，主要從事甘蔗耕作。當時會社提供教育、衛生等設施，並給予農耕指導、患者醫療、日用品供給廉賣、育兒補助等。但即使致力於移住者的安定，日本內地移民因不適應東臺灣的風土，而有不少人生病，加上地質普遍不良、欠缺灌溉設施等因素，有些人相繼離開。

鑑於內地人移民成績不佳，會社也從新竹州、高雄州等地招募本島人移民。在臺東製糖株式會社、臺東開拓會社的推動下，日人展開了私營移民，但其過程並不順利，原本要建立的內地人移民村，有些轉換成本島人移民村，包括池上、月野、大原（本島人與蕃人移民）、美和（今太麻里鄉美和村）等村。

#### 四、 戰後的臺東縣

##### （一） 國民黨政府接收初期的臺東



民國 34 年（1945）10 月 25 日，國民黨政府接收臺灣。10 月，臺東地區成立接管委員會，委派謝真主持，12 月完成接收工作。

12 月 11 日，行政長官公署公布的「臺灣省縣政府組織規程」，臺東廳改設為臺東縣；行政中心所在的臺東街，改為臺東鎮。

次年（民國 35 年，1946）1 月 21 日，臺東縣政府正式成立，謝真被委派為第一任縣長。

其後歷經將近 30 年，基於縣治發展的需要，臺東鎮與鄰近的卑南鄉於民國 63 年（1974）10 月 10 日實施行政區域調整，將卑南鄉鄰接臺東鎮的卑南等 10 個村改隸臺東鎮，使臺東鎮具備升格為縣轄市的條件。

民國 65 年（1976）1 月 1 日，臺東鎮正式升格為臺東市，而這也形成卑南鄉沒有卑南村的特殊情形。

## （二）新移民、新住民安身立命的家園

國共內戰，國民黨政府戰事失利而由中國撤遷來臺，由於「心向大陸」，乃將東部視為邊疆棄而不顧，東部甚至成為貶抑與流放罪犯之處。然而，日本戰敗之後，由於臺東製糖、臺東開拓、臺拓等日系會社、原移民村土地，以及林野地大半收為公有，國家也成為東臺灣地區最大地主。

戰後初期，日系會社土地紛紛釋放，放租或放領予民衆開墾，而吸引西部移民來東部開墾，東部人口成長迅速。另一方面，原日本移民村則以「合作農場」方式繼續經營。

民國 40 年（1951），為了鞏固統治、安置退役軍人，以及應付來臺軍民糧食的需要，國民黨政府在東部成立幾處兵工墾區，企圖以士兵的廉價勞力，協助墾荒、改良土地以及興修水利。民國 49 年（1960），隸屬於行政院退撫會的「臺灣省東部土地開發處」成立，更展現國家以退除役官兵進行東部土地開墾的特性。

近一、二十年因婚姻關係，縣內也出現來自中國大陸、越南、印尼等地的外籍配偶，使得族群與文化更加多元。

## （三）「山地平地化」與黨國勢力的進入

戰後國民黨政府稱原住民為「山地同胞」（或「山胞」），乃帶有「同化」其成為中華民族的意味，而不管住在平地或山地，都冠上「山地」二字，其用意在於與「平地」漢人做區隔。



從前日本人將山區劃為蕃地，與平地漢人統治方式不同；但國民黨政府以統治者的觀點劃分山地鄉，來改變既有的族別、部落區域，且行政設施、律法與平地相同，希望藉此達到「山地平地化」；同時藉地方自治之名的選舉，以黨國支配體制徹底瓦解部落領袖制，更加速傳統社會結構的解組。

#### （四）北迴鐵路交通建設下的臺東

戰後的臺東線鐵道，至民國 60 年代（1970 年代）負荷量已達極限，加上政府為了開發東臺灣，於民國 62 年（1973）興建北迴鐵路，並於民國 69 年（1980）2 月完工通車。

然而民國 70 年代（1980 年代）北迴鐵路通車之後，不但沒有達到東部經濟開發的效果，反而因交通便利，加速人口外流。

#### （五）從「後山」到「後花園」

北迴鐵路通車之後，民國 69 年（1980）省政府交通處又設立「南迴鐵路工程處」，並著手動工興建。民國 74 年（1985）7 月卑南（臺東）到知本段通車，民國 76 年（1987）12 月知本到太麻里段通車，民國 80 年（1991）12 月全線完工通車，其與北迴鐵路同樣地增進臺東縣與外部的連結，但也使得部分人口往高雄等地區外流。

民國 79 年（1990），臺灣傳統產業發展遇到瓶頸，加上東西部區域發展不均衡日益嚴重，李登輝總統在視察東部之後，提出「產業東移」政策。民國 82 年（1993）以降，由經建會主導的產業東移政策，基本上還是自然資源取向，除了在交通、防洪以及水利開發等公共建設有些進展之外，也只有水泥業東移（其產業在今花蓮縣北部），該政策的原先目的可以說幾乎失敗。

民國 86 年（1997）乃轉以觀光遊憩業為發展主軸，進行「促進東部地區產業發展計畫」，由東海岸風景特定區管理處、花東縱谷風景特定管理處等，加強發展東部觀光事業，東臺灣的臺東縣與花蓮縣也轉而成為臺灣的「後花園」。

### 五、 結語



伴隨近代國家力量的進入，不可否認的臺東地區逐漸近代化，但境內的原住民族群卻漸漸地喪失其主體性，不再能夠真正自主，且在國家的控制與改造之下，成為順從政權的被統治者、被支配者。

而藉由國家強力的支配與計畫，臺東成為吸納移民的重要區域，各式的移民村紛紛出現在臺東境內，豐富了臺東的族群與文化。

至於戰後，不論國家將東部的臺東縣與花蓮縣視為邊疆或後花園，事實上乃採取消極忽視的政策。

由於東臺灣原住民與榮民比例相當高的特殊選民結構，使得國民黨在東部的政權相當穩固，但相對於西部，國家對於東部的建設則顯得不太積極。

## 參考書目

林玉茹

2007 《殖民地的邊區：東臺灣的政治經濟發展》。臺北：遠流出版事業股份有限公司。

林玉茹

2011 《國策會社與殖民地邊區的改造－臺灣拓殖株式會社在東臺灣的經營（1937-1945）》。臺北：中央研究院臺灣史研究所。

林建成

1998 《後山族群之歌》。臺北：玉山社出版事業股份有限公司。

胡傳

1960 《臺東州采訪冊》。臺北：臺灣銀行經濟研究室。

施添福總編纂

1999 《臺灣地名辭書·卷三·臺東縣》。南投：臺灣文獻委員會。

施添福總編纂，孟祥瀚纂修

2001 《臺東縣史·開拓篇》。臺東：臺東縣政府。

陳鴻圖

2019 《人物、人群與近代臺灣水利》。板橋：稻鄉出版社。

鄭全玄

2002 《臺東平原的移民拓墾與聚落》。臺東：東臺灣研究會。

潘繼道

2001 《清代臺灣後山平埔族移民之研究》。板橋：稻鄉出版社。



潘繼道

2008 《國家、區域與族群—臺灣後山奇萊地區原住民族群的歷史變遷（1874-1945）》，臺東：東臺灣研究會。

潘繼道

2017 〈從文獻資料論 1945 年之前的臺東地區客家移民〉，《東臺灣研究》24：3-42。臺東：東臺灣研究會。

戴寶村

2006 《藍布衫油紙傘—臺灣客家歷史文化》。臺北：日創社文化事業有限公司。



## 筆記欄

A large, empty rectangular area defined by a dashed black border, intended for taking notes.





# 台灣原住民族歌謠文化

**林清財**

國立東華大學音樂學系副教授



## 林清財

 **現任：** 國立東華大學音樂學系副教授

 **學歷：**

國立臺灣師範大學音樂學研究所、巴黎第十大學民族音樂學博士班研究

 **專長：**

民族音樂學、台灣音樂史、田野採風、原住民族音樂花蓮私立四維高中歷史科教師（1994-2001）

 **代表著作：**

2006《番仔吹：台南地區八音系列》CD 三張、CD 書乙冊，台南，中華民國民族音樂學會/台南劍獅埕文教基金會。

2010〈牽曲與番戲：談小林村的文化再現〉發表於文建會「重建南臺平埔族群文化」學術研討會，2009.10.22-24，高雄，甲仙。

2010〈學者與救災：談台灣小林平埔原住民族文化重建協會〉發表於原民會「第三屆台日原住民族研究論壇」，2009.8.26-27，台北，政大。

2010〈台灣原住民族文化保存與傳承：轉變中的文化符碼〉發表於原民會「2010年南島民族國際會議」，2009.6.8-9，台北，台灣大學。

2010 林清財《日本東京外國語大學臺灣音像資料調查計畫期末報告書》，2010/11/03，台南，台灣歷史博物館。

2010 林清財《台灣原住民音樂數位典藏整合學程期末報告書》，2009/7/31，台東，國立台東大學。



# 從航海文化談南島民族的遷移

劉焜錫

臺東大學生命科學系教授



## 劉炯錫

 **現任：**臺東大學生命科學系教授

 **學歷：**

2001 年美國華盛頓大學人類學系訪問學者

1994 國立臺灣大學動物研究所博士

1990 國立臺灣大學森林所碩士

1984 國立中興大學森林系學士

 **經歷：**

臺東大學友善環境農漁產業推廣中心主任(2019/10~)

臺東大學理工學院院長兼創新育成中心主任(2008/8~2014/7)

國立臺東大學生命科學系教授(2000~)

國立臺東師範學院環境教育中心主任(1994/9~2000/7)

國立臺東師範學院數理教育系副教授(1994/8~2000/7)

台東縣南島社區大學發展協會總幹事(2001/10~)

台灣森林認證發展協會創會理事長(2011-2017)、榮譽理事長

臺灣環境保護聯盟副會長(2020/9~2022/3)

 **代表著作：**

劉炯錫，2000。東台灣原住民民族生態學論文集。東台灣研究叢刊之四。

 **參考書目：**

海洋台灣文教基金會，2018。台灣，親海文化的主權國家。

海洋台灣文教基金會，2020。南島族群遷移與航海文化國際學術研討會論文集。

### ■授課大綱

- 一、 南島原鄉-紀念中研院史語所費羅禮(Raleigh Ferrell)的研究。
- 二、 部落社會遷移觀-紀念 Mazazangiljan Qui.Giling(高正治)
- 三、 認識阿美族竹筏文化。
- 四、 Out of Taiwan 時期的考古遺址啟蒙。
- 五、 環台灣與華南的竹筏帆船文化。
- 六、 南島語族在印太地區的遷移史。
- 七、 南島語族遷移語航海文化。
- 八、 探討四千年前海上南島玉路的交通工具。
- 九、 二千年前 Sanayasai 海洋文化圈。
- 十、 倡議都蘭灣為南島航海文化中心。



## ■ 講義

# 東海岸阿美族竹帆筏的航海文化

劉焜錫、羅福慶、阮文彬、賴進龍、吳龍

## 一、前言

編竹桿為筏，並加上風帆的竹帆筏堪稱是華南與台灣的水域航行文化特色(凌純聲，1956)。在海域方面，華南已不見竹帆筏，但台灣四週海域一直盛行到二十世紀中葉，才以塑膠管取代竹管，以馬達取代風帆

(陳政宏，2008)，塑膠管筏也堪稱是台灣在世界航海文化的特殊風景。

謝佳珍(2009)認為竹筏可能是 6000 年前大坌坑文化時期南島民族祖先從華南遷移台灣的交通工具，甚至繼續從台灣遷移到菲律賓等島嶼。她查閱文獻，指出宋帝國泉州府趙汝适(1225)所著的《諸蕃志》，曾記載毗舍耶人乘竹筏到澎湖、泉州劫掠的事，他們的交通方法是：「…不駕舟楫，無以竹筏從事，可折疊如屏風…」。雖不確認毗舍耶是否為台灣，但趙氏稱澎湖「與其國密邇」，應指附近。且元帝國的汪大淵(1349)所著的《島夷志略》，紀錄他於 1330-1337 乘船抵達南洋二百餘處，提到離澎湖甚近的琉球，稱「島無舟楫，以筏濟之」。另 Claes Bruyn 在 1633 年的《金獅島的地方與形式》(曹永和、包樂史譯，1995)一文，指出蕭瓏、小琉球乃至整個西拉雅族有排仔文化。「在雷雨期間，與妻子和孩子從蕭瓏乘竹筏漂過來小琉球」等。但謝氏也查閱發現十九世紀到二十世紀西海岸的竹帆筏，但在東台灣僅二百多年前在秀姑巒溪口的竹帆筏，並無其他航海竹帆筏。

日本的秦貞廉在 1939 年編著之《享和 3 年癸亥漂流臺灣チョプラン鳴之記》記載箱館港角屋吉右衛門所擁有的「順吉丸」號，由文助掌舵，在享和 2 年(1802 年)12 月 19 日自北海道箱館出發，被強風吹襲而往南漂流，在享和 3 年正月 28 日抵 Ciporan(秀姑巒溪口)，並居住在 Dapudapu(納納社)與 Amisan(阿棉山社)，其所見在秀姑巒溪口一帶所使用的帆船如圖繪(張瑋琦、黃菁瑩，2011)。凌純聲(1956)指出秀姑巒溪口的阿美族的竹筏在船舷、食物料理臺及竹編風帆的設計，展現了與西部竹筏的差異。

其他有關東海岸竹帆筏文化方面，阮文彬、劉焜錫(1996)曾訪談記錄成功鎮宜灣部落的漁獵文化，指出漁獵活動一般只在沿岸灣區(tiyol)乘竹筏捕魚，並不抵達'elos(黑潮海流區)，並無竹帆法的說法。余忠國(2012)指出東河鄉都蘭部落的竹筏會利用黑潮往北漂到金樽一帶，再靠沿岸流與划槳返回都蘭鼻，或是利用沿岸流與伐槳到富岡一帶，再靠



黑潮流往北漂回。

綜上所述，竹帆筏應為台灣的特色航海工具，但在東台灣的航海竹帆筏則未被妥善記錄。本文第一作者劉烱錫乃在這樣的背景下，推動東海岸竹帆筏文化的重建。

## 二、馬蘭部落的竹帆筏文化

第一作者劉烱錫先生以南島社區大學名義自 2003 年起推動東海岸竹筏文化重建，2012 年 5 月訪談台東市馬蘭部落群的馬當部落陳文忠長老(當時 78 歲)，得知具有帆船文化，稱為 *fayan*，但他只聽說，未曾見過。劉烱錫認為這是很重要的海洋文化，尤其考古學者劉益昌教授曾以富山遺址為例，向其表示都蘭灣在四千年前的南島民族遷移的重要性。因此乃與馬蘭部落文化工作者羅福慶，自 2003 年起即參與竹筏文化重件的賴進龍先生合作，在 2014 年 8 月起，在鹿鳴溫泉酒店的贊助下，在陳文忠長老處製作第一艘「竹帆筏」。

2014 年的竹帆筏，竹筏乃依據過去多年的經驗製作，但風帆則由南非籍的資深帆船設計師 James Edwards 提供設計圖，他認為東海岸的風帆可能不是西海岸的方形帆，乃以同屬南島語系的密克羅尼西亞三角帆，又帶有索羅門群島 Taumako 島的螃蟹螯腳形，設計風帆，我們以麻竹桿為船身，再以黃藤皮綑綁竹桿，以林投葉編帆，這是第一艘竹帆筏的樣式。



馬蘭部落 2014 年 11 月 24 日在台東市活水湖的帆船，圖左為第四作者賴進龍與本帆船設計師 Jame Edwards



羅福慶(右一)從長老口中聽到的帆船形狀為倒梯形，與 James Edwards(左一)的三角形有所不同。圖中為馬蘭部落造船師賴進龍。

2016 年再造第二艘時，共同作者羅福慶先生才忽然想起，很久以前在基隆時曾遇見一位長輩提到帆船文化，另外阿美族在守喪時，也常會講故事給亡靈與親友聽。因此第一作者在紀錄他講馬蘭部落帆船的故事時，常有新增內容。

羅福慶等(2018)在提出《Fara' ngaw(馬蘭)部落國帆船文化重建的歷程》一文後，本文認為有所遺漏或後續累積新的在地知識，茲說明如下：

1. 帆船神話的增添：

羅福慶等(2018)並沒有交代海龜和鯨魚如何讓 Dupay 學到航海技術，乃再提出新版本，使更為完整。

馬蘭(Fara'ngaw)部落從前有一個尚未成年的青少年男子，屬於 pakalungay 年齡階層，名字叫 Dupay。他和另兩個朋友沿著一座橋到 Sanayasay (綠島) 去玩。他兩個朋友先回來，過了橋後，竟然把橋砍斷。害得 Dubai 回不去，在岸邊哭泣。

有一隻大海龜聽到 dubay 的哭聲，問他為何哭？Dupay 說橋被那兩個朋友弄斷了，回不了家。(大海龜)富有同情心，向 Dupay 說，「來，坐在我的背上，抱著我，跟我走，我送您回家」，大海龜接著說「但是距離很～遠，要潛三～次才會到，如果您沒氣了，可以輕輕敲我的背，我就會浮上來讓您換氣。」於是 Dupay 跟著大海龜下潛，參觀海中世界，好不快樂，並且學會了如何善用海流。問題是，快沒氣時，他一直敲海龜背都沒



反應，只好抓緊海龜的脖子，用力咬，海龜知道後，才浮出來讓他換氣，並順利回家了。

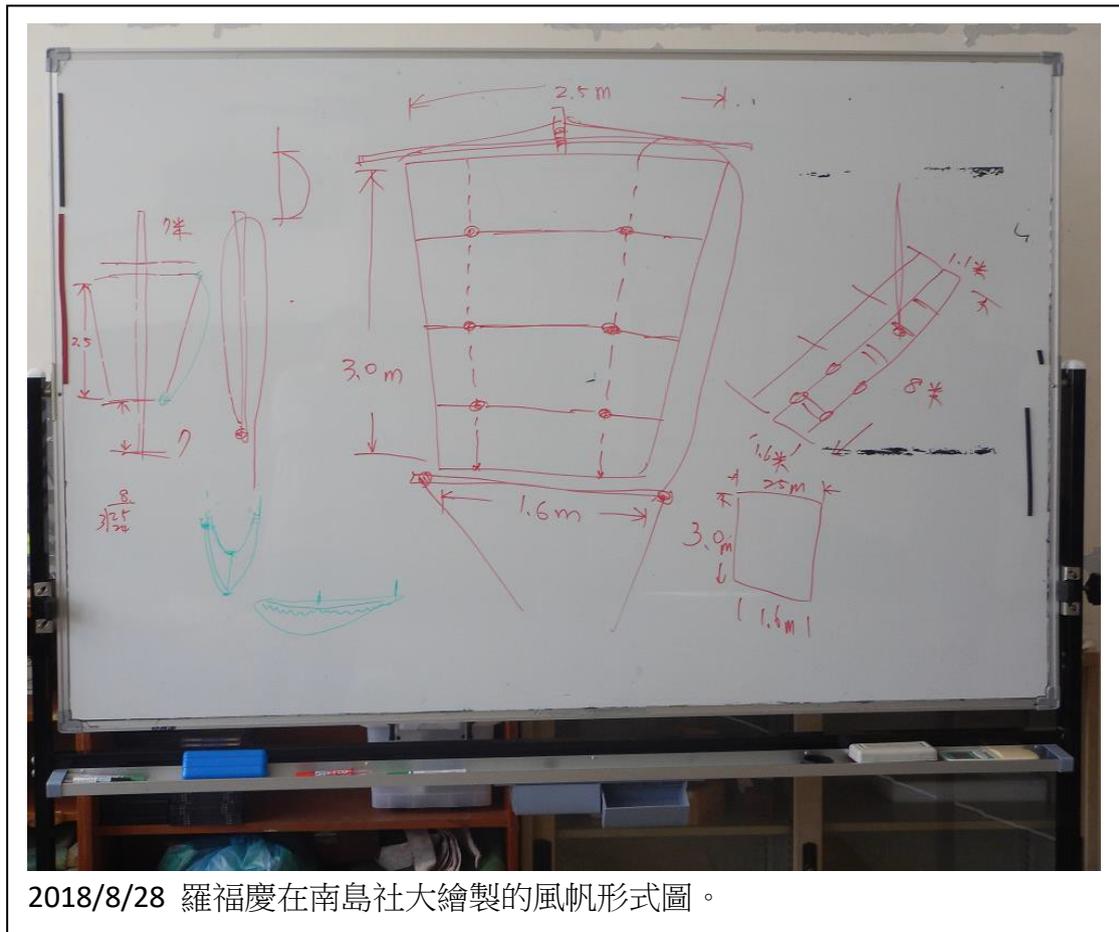
過了很久，Dubay 那兩個損友又邀他划船去 Sanayasay 捕魚，說那裏魚很多。但要回來時，發現兩位損友把他的船弄壞了，只剩下一、兩根竹桿可以用，划不回去了。這時，Dupay 又哭了。Tepes(大鯨魚)問他為什麼哭？大鯨魚很同情他，把他一口氣送回 fara'ngaw 的岸上，還教他抓風航行的特技，因為從鯨魚的噴氣口就可看到風是如何流動的。

這兩位損友終於又找上 Dupay，這次也是到 Sanayasai 島，划船捕魚去。他們倆先出發，Dupay 隨後跟著，他的船上增設抓風的帆，只要屁股扭一扭，兩手拉一拉，帆抓到風，很快就到 Sanayayasy，抓了很多魚回來，分享給全部落，然後被盛大地歡迎，晉身為真正的男人。

2. 馬蘭部落風帆的設計：在製作第二艘馬蘭部落竹帆筏時，第二作者羅福慶先生將後來想起的帆船船說，再請教一些長老，然後在 2017 年初製作出風帆的模型圖(如下圖)，並於 2017 年 2 月 28 日編製風帆時，具體繪出風帆的形狀、大小、主桿、上下橫桿及相關繩索與固定環的位置，以利大家執行。最後在 8 月 22 日，5 位索羅門群島 Taumako 島人的協助下，縫製林投葉風帆，第三作者阮文彬帆船教練想出繩索可順利拉動的方式，第四作者造船大師賴進龍先生想出如何固定在竹筏上。終於順利完成風帆的製作，並於 9 月 3 日在卑南鄉富山漁港順利航海，於 9 月 5 日在太麻里鄉三和村、台東市之間漁首航成功。



2017/2/8 羅福慶解說馬蘭部落的帆船，右邊為為 James Edwards 在 2014 年仿密克羅尼西亞帆船設計的模型，左邊的帆為馬蘭部落的形式。



2018/8/28 羅福慶在南島社大繪製的風帆形式圖。

3. 索羅門群島 Taumako 島協助編製馬蘭部落風帆：

2017年8月22日，索羅門群島 Taumako 人到台東，除帶來其與編好的林投葉蓆外，另也帶來林投葉原料示範如何編蓆。



從 Taumako 島帶來的林投葉



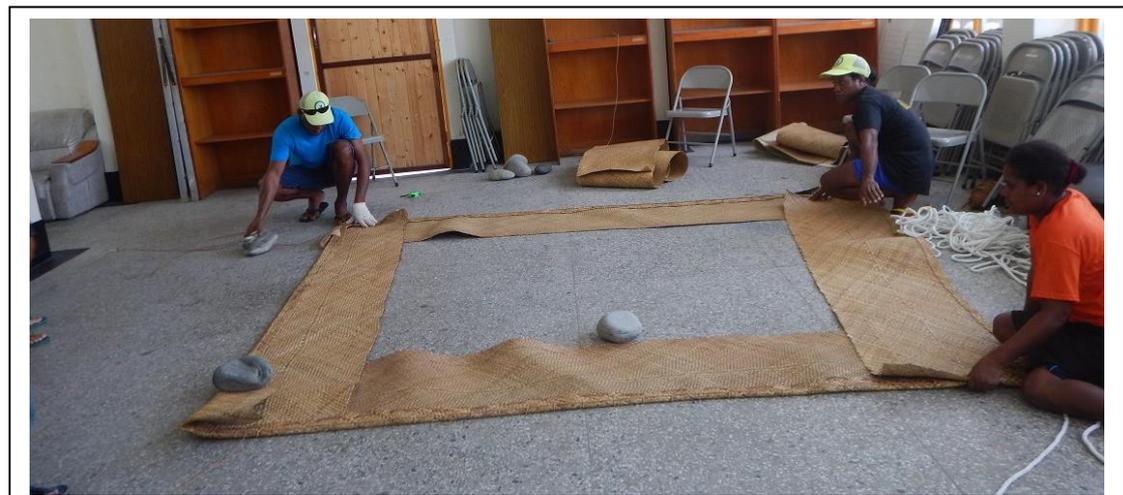
編織方式



Taumako 島傳統領域 Josylyn Laua Tataru 小姐示範編製林投蓆



Taunako 島帆船文化計畫執行長 Simon Scalopuka 先生與 Josylyn 小姐示範縫製月桃葉蓆成風帆。



疊合月桃蓆成風帆的過程



縫製與疊合風帆



縫製後的風帆(左起 Taumako 島 Ambose Miki 船長、馬蘭部落領袖羅福慶先生、Simon Scalopuka 執行長、劉焜錫教授、Taumako 島領袖 Josylyn Laula Tataru 小姐、Temotu 省議員 Stanley Tehiahu 先生、Harry Vanosi 工匠師)



馬蘭部落風帆的繩索固定方式與拉捲方法



2017年9月5日在台東市海岸首航，左起 Ambose Miki 船長、馬蘭部落兩袖羅福慶先生、船員 Harry Vanosi 先生、造船師賴進龍先生。

#### 4. 風帆的附件：

第二作者羅福慶與第四作者賴進龍先生在 2017 年 9 月 3 日於

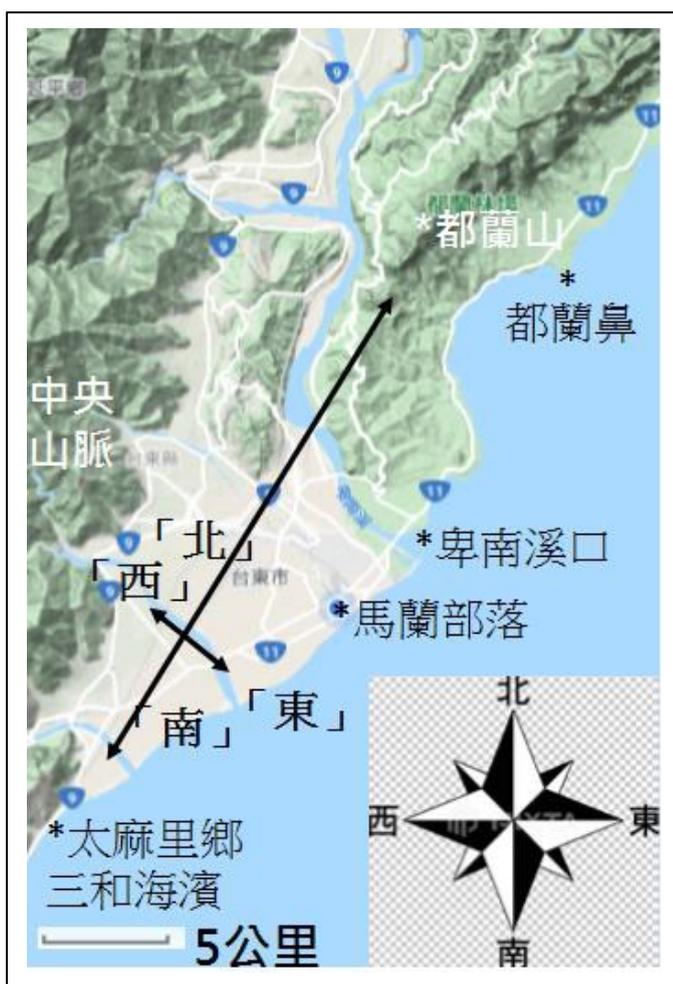


富山海邊練習操作傳統風帆時，突然想起耆老所說的帆船，帆的兩側會掛上兩條削得薄薄的藤皮，這樣帆船在行駛時還會唱歌。

#### 5. 方位判別：

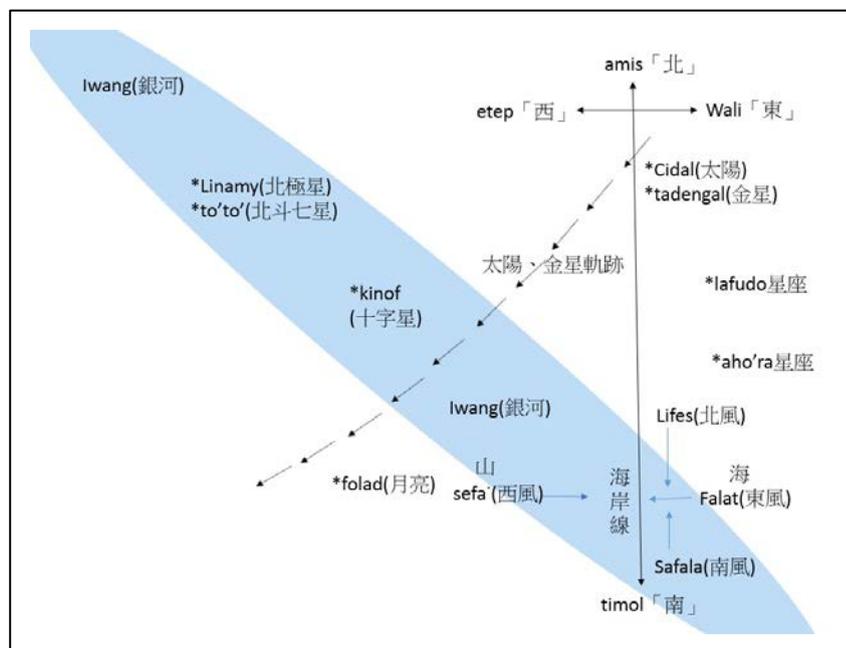
馬蘭部落過去航海的範圍，約從太麻里鄉三和村、台東市、卑南鄉、到東河鄉都蘭鼻之間。在這樣的航海範圍如何判定方向？甚至夜間航海？第二作者經由多次研討會的引導，一面回想一面請教同儕與耆老。茲描述如下：

不管日夜，都會看山形來判別方位。基本上，以 riyar（海洋）為所謂的東邊 wali，以 lotolotokan(山脈)為所謂的西邊 etep，以海岸線為大約所謂的南北線，所謂北方為 amis，所謂的南方為 timol。但四面的風向有不同的名稱，從海洋吹向陸地的風稱為所謂的東風 Falat(東風)，從山脈吹往海洋的風稱為所謂的西風 sefa'，從都蘭山脈吹過來的風稱為所謂的北風 lifes，從所謂太麻里吹過來的風稱為所謂的南風 safala。馬蘭部落所謂的東西南北風向概念圖如下：



6.夜間方位判定：馬蘭也有夜間航海捕魚的文化，通常在春、夏季，有月亮的

晚上出海，古時候帶火把，日據時代以後帶油燈，大約天黑時出海，過午夜後才會回來。航海時，除了觀海、看山形之外，也靠星象判別方位。通常先找出 kinof(十字星，有自我之意)，再從 to' to' (北斗七星)找到 linamy(北極星)，因為這顆星不會一直移動。Kinof 星和 linamy 星都在 iwang(銀河)區內。Cidal(太陽)和 tadengal(金星)的天空軌跡隨季節而變化。父親還教導要看 lafudo 星，有六、七顆，不是很亮，有閃爍時，代表隔天天氣會很冷。在 lafudo 星附近的南邊有 aho'ra(獵戶星座)，也代表氣象。



### 7. 其他

夏季時，白天、晚上都常有雷陣雨，先形成厚重的雲，快下雨時會先有風過來，然後變形成浪花。當有浪花出現時，族人稱為 kokoriyar，意思是像雞冠形狀的浪，不管是怎麼形成的，代表風很大，就不下海或趕快航回岸邊。

## 三、都歷部落的竹帆筏文化

都歷部落利用竹筏航海是阿美族主要的捕魚工具，也是海上交通運輸的主要工具，阿美語稱作 falir。第三作者在東海岸都歷部落根據耆老口述，在東海岸公路未開通之前，本部落常以竹筏或帆筏來往於部落與耕地之間載運稻穀。另外，都歷部落目前還流傳，在一百多年前，有人從恆春



半島的旭海部落搭乘帆筏經上百公里到都歷部落完婚的故事。目前該部落的吳筱帆理事長還有三艘父親所遺留的帆筏模型，做為竹帆筏重建非常重要的一個參考工具。部落目前海邊雖然有兩艘筏，但都因現代影響改為複合式的膠筏了。

因竹筏已多為膠筏所取代，年輕人不再學習製造竹筏，而帆筏更是許多阿美族人沒聽過的。透過第一者作建議，也續馬蘭部落竹帆筏重建後，都歷部落於 2018 年起，透過都歷部落幾位在地青年重新製作阿美族的竹帆筏，並以文化重建與教育傳承的概念來面對這一珍貴的文化資產。

### 1. 林全明口中的竹帆筏

林全明長老( 年生)是都歷教部目前唯一有看過竹帆筏的耆老，那是他兒時父親想讓他開始學習操作帆筏，當時他與父親製作一艘單人小筏，帆是用麻布袋縫製而成，不知什麼原因沒有完成。在他兒時父親常帶這他到海邊，都歷海灘上有很多艘帆筏，當時他就對帆筏感到好奇，正吹這北風，船隻卻可以由西到東，又能由東到西回到原來下水的地方。經由長輩跟他說，當船隻要回來時是用 Z 字形的方式逆風，這樣就能回到原來的地點了。

從以上可以得知，都歷早期有許帆筏在海上，最少一個家族就有一艘，帆筏成為海上賴以維生及交通工具重要的工具。第二是早期當地人就有很好的航海技術，他們可以藉著風自由的航行，而不只順風向而行，也有能力製作有效應的帆型逆風航行。

### 2. 都歷製作竹筏的過程

這是第三作者帶領一群 20-30 歲的青年用最傳統的方式製造的竹帆筏，材料全都自己尋找、採集、加工。他們想以傳統方式製做，以了解製作帆筏中原住民的傳統技能及生態知識。竹帆筏的主體是竹筏，但要製作可以架帆的竹筏就稍微有些許不同，這是耆老所說的，但因為失傳近六、七十年，耆老們都忘了，因此他們是一邊做，一邊問，一邊找文獻，一邊想像，桅桿座要怎麼做？要放在那個位子？桅桿是用什麼材料？帆繩與帆的連結點？中央板要如何設計？尾舵要不要裝？這些都是與一般竹筏不同的。

### 3. 帆型如何呢？ 第三作者也從事現代的帆船運動，搜尋世界各地的的帆型，想了解台



灣原住民以前是用什麼帆型在海上航行各地。但文獻中所看到的都是西部像中國的戎克帆型，因此目前還不確定早期帆型的樣式。目前不使用西部所使用的戎克帆型，而是用最原始簡單的四角縱向帆型測試。在 2019 年 4 月 13 日與 6 月 29 日的兩次海上測試中，微風中可航行，且可微微頂風，但強風中卻無法順利的把帆升起，中央板也無法阻止船身的側滑，有待進一步克服。



都歷部落將削完竹皮的麻竹桿埋在高位沙灘並鋪上粗鹽一個月後取出  
圖為第三作者阮文彬先生



都歷部落帆船在 2019 年 4 月 13 日下水試航前，何來發頭目祈福。



都歷部落帆船在 2019 年 4 月 13 日航行情形



都歷部落帆船在 2019 年 4 月 13 日航行時，拉動繩索抓風情形。



都歷部落帆船在 2019 年 4 月 13 日返航上岸。



都歷部落帆船的風帆由長方形修改為近梯形，在台東市活水湖試航。



#### 四、呼籲全民參與東海岸竹帆筏文化重建

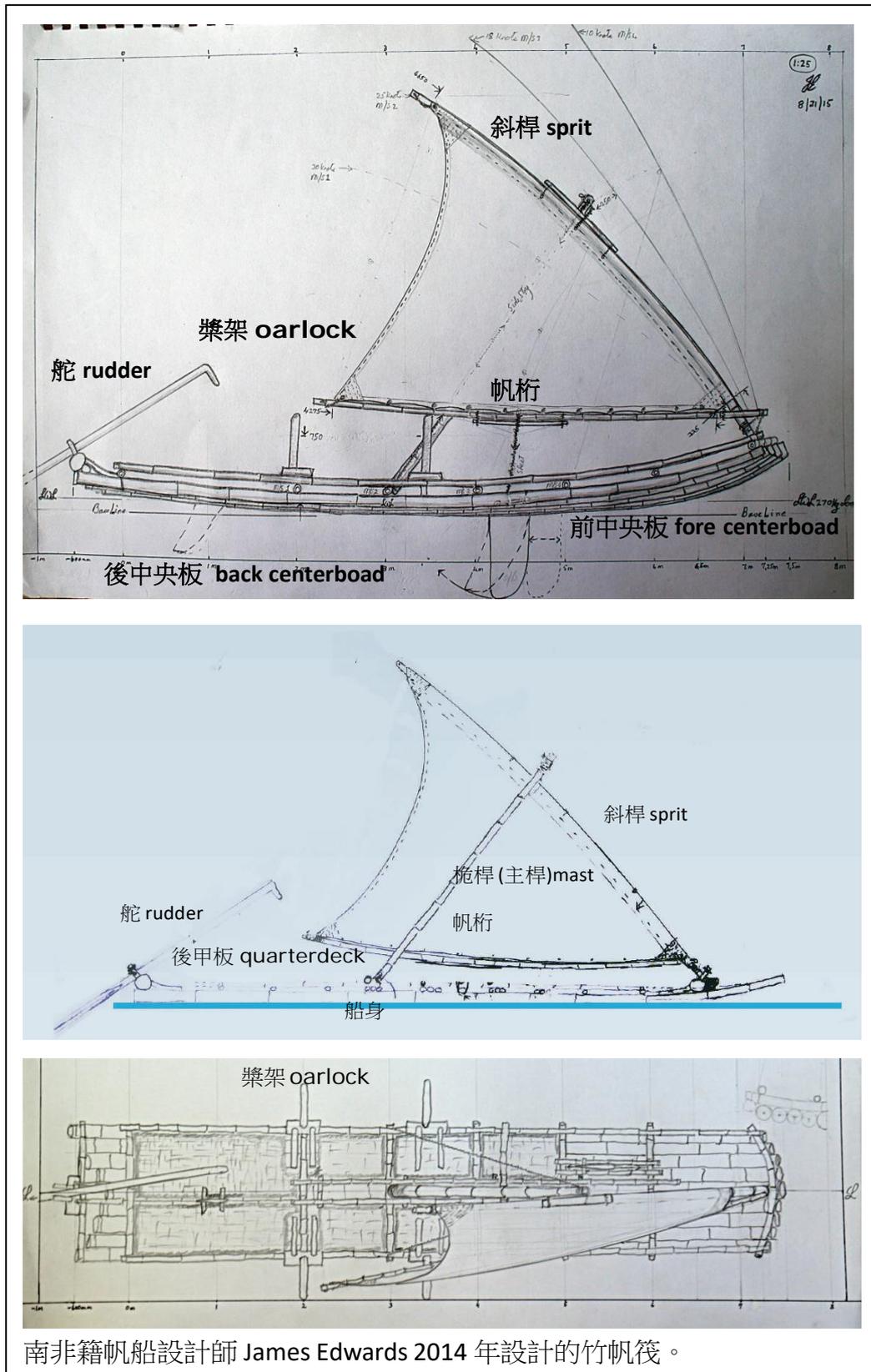
東海岸阿美族的航海文化已經失落，但仍殘存於一些人的語言、記憶，依靠這些片段性的文化要回復從前的面貌，難度甚高，且回復的文化與原有文化難免有落差。如何減小落差呢？敬請各界各方人士若有東海岸傳統航海相關的老照片、繪圖、傳說、親眼目睹者或親眼目睹者的手繪圖，煩請與台東縣南島社區大學發展學會聯繫，一起成為重建原住民竹帆筏文化的一員。

2014年8-11月間重建馬蘭部落竹帆筏文化時，本團隊由南非籍的資深帆船設計師 James Edwards 以密克羅尼西亞三角帆又帶有索羅門群島 Taumako 島的螃蟹螯腳形式設計風帆，這是第一艘竹帆筏。馬蘭部落建造第二艘時，則由 5 位 Taumako 島人帶著已經部分曬乾的 Pandanus 屬不同物種的林投葉來，依馬蘭部落的傳說編製長方形風帆。該林投樹的物種與台灣的 *Pandanus tectorius* 不同種，葉子較厚，Taumako 人仍比較持續使用這種林投葉編製的風帆。馬蘭部落第一艘風帆用台灣的林投葉編製，James Edwards 認為太脆弱而不適合航海。但在 2019 年 11 月 30 日在台東大學舉行的《海洋國家永續發展論壇—南島族群遷移與航海文化國際學術研討會》，關島的傳統航海組織(ULITAO)的負責人 Jeffrey Quitugua 指出其用與台灣同種的林投 *Pandanus tectorius* 編製風帆。經後續查證，關島編帆師 James C. Bamba 指出，他使用的林投是經過祖先選育而成，比天然林投的韌性更強。

由於建造馬蘭第二艘帆船時用的是巨竹南亞的(*Dendrocalamus giganteus*)，竹壁太過厚重，因此 2018 年建造都歷部落竹帆筏時，改回使用麻竹做船身，經長老到東河鄉北源村東興宮後面江 的麻竹林勘察後，採取直徑 15 公分以上的麻竹。該部落吞互樂團負責人少多宜先生以竹管為樂器，稱過去都歷部落有專屬的竹園，會培養一些更粗大的麻竹做竹筏、水桶、樂器等。另長老在將麻削皮後，江竹管抬到海岸高位沙灘(通常不會泡到海水)，挖溝後鋪粗鹽，再放入竹管，用海沙蓋起來約一個月，拿出後特別輕盈。馬蘭部落僅埋在有海水泡到的海灘約一週。第三作者阮文彬訪談耆老有關都歷部落的風帆形式，有可在四角形和三角形變換的風帆，目前還在試驗是否可行中。

有關竹帆筏的形式與製作方式，還在持續發展中。本文在撰稿前，訪問到東河鄉 Kanifar (隆昌) 部落的陳政憲長老(1954 年生)，他稱兒童時期看過大他約 50 歲的爸爸和舅舅使用三角形的帆船，他認為帆形與密克羅尼西亞的三角帆類似，更像 James Edwards 在 2014 年為馬蘭部落設計的竹帆筏。但只在岸邊觀看，沒有上船操作，他看到竹帆筏速度甚快，長輩稱捕飛魚時，常航到恆春。陳政憲長老另特別指出他看到的風帆是用大麻(*Cannabis sativa*)的莖皮纖維編織的。目前該植物被列為毒品。

到底東海岸的傳統帆船文化樣貌如何？以上是本團隊一面執行重建，依面摸索的過程，歡迎更多人參與。



南非籍帆船設計師 James Edwards 2014 年設計的竹帆筏。



## 參考文獻

- 余忠國，2012。都蘭部落竹船文化與運動休閒之研究，國立臺灣師範大學體育學系碩士論文。
- 阮文彬、劉烱錫，2000。台東縣成功鎮宜灣部落阿美族海洋漁獵活動之調查研究。東台灣原住民民族生態學論文集（劉烱錫主編）。東台灣研究叢刊之四：65-80頁。
- 胡興華、李國添、廖正信、廖清鏗、陳平基、葉武林（1993）《臺灣漁筏漁業之調查推廣》，臺灣省政府農林廳漁業局。
- 凌純聲(1956) 臺灣的航海帆筏及其起源。中央研究院民族學研究所集刊第1期 1-54。
- 國分直一著、邱純惠譯：〈南臺灣的竹筏〉，《高市文獻》，17卷2號（民國93年6月），頁103。
- 張瑋琦、黃菁瑩。2011年3月。港口阿美族的竹筏。台灣文獻季刊，62(1):161-188。
- 曹永和、包樂史合譯，〈金獅島的地方與形式簡述〉（Corte beschrijvingh van 't Goude Leeuws Eijlant, 1633），收於曹永和，〈小琉球原住民的消失—重拾失落臺灣歷史之一頁〉，潘英海、詹素娟主編，《平埔族研究論文集》，中研院臺史所籌備處，1995。
- 許雪姬，1983，〈竹筏在臺灣交通史上的地位〉，《臺灣風物》，33(3):1-9。陳政宏，2008。一脈相承：臺灣筏的技術創新與特性，湯熙勇編《中國海洋發展史論文集》10:527-573。中央研究院社會科學研究所。陳政宏,2008。臺灣筏的前世與今生。科學發展 425:46-53。
- 趙汝适，1225。《諸蕃志》，南宋泉州府。羅福慶、賴進龍、劉烱錫、阮文彬，2018。Fara`ngaw (馬蘭)部落國帆船文化重建的歷程。《台灣，親海文化的主權國家》，海洋台灣基金會出版。



# 通往台東的古道

王素娥

台灣博物館導覽志工、南島文化工作室研究員



## 王素娥

 **現任：**台灣博物館導覽志工、南島文化工作室研究員

 **經歷：**

中國時報旅遊專欄(1975~1980)  
太魯閣、玉山、雪霸國家公園古道調查  
林務局國家步道調查及推廣

 **代表著作：**

【散文】：孤鷹行、與子偕行、尋訪月亮的腳印、連峰縱走  
【報導文學】：台灣風景線、能高越嶺道、浸水營古道、合歡越嶺道、霞喀羅古道、最後的拉比勇/布農抗日雙城記

 **參考書目：**

浸水營古道/一條走過五百年的路  
大分塔馬荷/布農抗日雙城記  
合歡越嶺道/太魯閣戰爭與天險之路



## ■授課大綱

- (一) 台灣的後山，阿美族、東魯凱、布農族、卑南族分居於東海岸線、花東縱谷平原與山麓。主要利用浸水營古道的前身往來東西岸。
- (二) 大航海時代，荷蘭人、西班牙人、日本人都來過。
- (三) 咸豐年間受漢人移墾壓迫的平埔族群，翻越中央山脈到東部。
- (四) 原本被視為化外之地，直到清光緒元年才納入版圖，設卑南廳，轄區為從東澳溪到八瑤灣。

(五) 清代開山撫番政策下，通往台東的官道:

**崑崙坳古道:**內埔-潮州-來義-古樓-大石巖-衣丁山-諸野葛-軒仔崙

**八通關古道:**竹山-初鄉-水崛-鳳凰山-大坵田-白不仔-筆石-茅埔-東埔-雙山橫排-鐵門洞-八同關-大水窟-粗樹腳-溪底-雅托-雷峰洞-神仙嶺-打淋蕃寮-璞石閣-紅座溪-成廣澳

**蘇花古道:**南方澳-東澳-南澳-大濁水-大清水-新城-三層戍-美崙-花蓮港-水尾-璞石閣

**琅嶠卑南道:**恆春-滿州-出火-八瑤灣-觀音鼻-阿塿衛-巴塿衛-大鳥萬-軒仔崙-知本-寶桑

**南崑崙古道:**枋寮-水底寮-石頭營-歸化門-六儀-大樹前-大樹林-姑仔崙-鴿仔籠-大鳥萬

**浸水營古道:**枋寮-水底寮-石頭營-歸化門-六儀(力里)-大樹前-大樹林(浸水營)-出水坡-溪底-巴塿衛

原住民的逃難之路:內文社群(大龜文社群)-茶留凡山-阿塿衛(壹)

- (六)光緒 13 年(1887)設台東直隸州(知州在水尾)，隔年正式設直隸州州廳於寶桑。胡適的父親胡傳(胡鐵花)於光緒 18 年(1892)受命巡視全台，二度往返走浸水營古道到東部。隔年擔任台東直隸州代理知州，胡適也與母親、異母哥哥一起走浸水營古道到台東依親。日本時代四位總督曾利用浸水營古道從東部大武走到西部枋寮。



## ■ 講義

# 通往台東的古道

欲去台東吃粒仔飯……一百多年來，前仆後繼地前往後山台東討生活的人們，走過怎樣艱辛的路途？

- (一) 台灣的後山，阿美族、東魯凱、布農族、卑南族分居於東海岸線、花東縱谷平原與山麓。主要利用浸水營古道的前身往來東西岸。
- (二) 大航海時代，荷蘭人、西班牙人、日本人都來過。
- (三) 咸豐年間受漢人移墾壓迫的平埔族群，翻越中央山脈到東部。
- (四) 原本被視為化外之地的後山，直到清光緒元年才納入版圖，設卑南廳，轄區為從東澳溪到八瑤灣。

(五) 清代開山撫番政策下，通往台東的官道：

**崑崙古道：**內埔-潮州-來義-古樓-大石巖-衣丁山-諸野葛-軒仔崙

**八通關古道：**竹山-初鄉-水堀-鳳凰山-大坵田-白不仔-筆石-茅埔-東埔-雙山橫排-鐵門洞-八同關-大水窟-粗樹腳-溪底-雅托-雷峰洞-神仙嶺-打淋蕃寮-璞石閣-紅座溪-成廣澳

**蘇花古道：**南方澳-東澳-南澳-大濁水-大清水-新城-三層成-美崙-花蓮港-水尾-璞石閣

**琅嶠卑南道：**恆春-滿州-出火-八瑤灣-觀音鼻-阿塹衛-巴塹衛-大鳥萬-軒仔崙-知本-寶桑

**南崑崙古道：**枋寮-水底寮-石頭營-歸化門-六儀-大樹前-大樹林-姑仔崙-鴿仔籠耦-大鳥萬

**浸水營古道：**枋寮-水底寮-石頭營-歸化門-六儀(力里)-大樹前-大樹林(浸水營)-出水坡-溪底-巴塹衛

阿塹壹原住民的逃難之路：內文社群(大龜文社群)-茶留凡山-阿塹衛(壹)

(六) 光緒 13 年(1887)設台東直隸州(知州在水尾)，隔年正式設直隸州州廳於寶桑。胡適的父親胡傳(胡鐵花)於光緒 18 年(1892)受命巡視全台，二度往返走浸水營古道到東部。隔年擔任台東直隸州代理知州，胡適也與母親、異母哥哥一起走浸水營古道到台東依親。

日本時代四位總督曾利用浸水營古道從東部大武走到西部枋寮。

## \* 中央山脈，是護國神山，也是天然地塹

被菲律賓海板塊擠壓歐亞大陸板塊而隆起誕生的台灣島，島上有南北縱向排列的四條巨大的山脈：阿里山脈、玉山山脈、中央山脈、海岸山脈。這些天然的路障，阻隔了東西方向的交通，使得台東成為難以到達的「後山」。

## \* 台灣原住民族，原本有跨越中央山脈的社路



當部落人口繁衍，土地不夠耕作時，原住民就會積極尋找新的土地。

布農族從濁水溪上游各大支流:丹大溪、巒大溪、郡大溪，各自翻越中央山脈抵達東部花蓮璞石閣(玉里)，建立新的部落群，再往南到台東、新武呂溪、鹿野溪建立部落群，然後，再度翻過中央山脈，回到西部荖濃河流域。

排灣族、魯凱族翻過中央山脈，成為東排灣、東魯凱。

荷蘭時代，為了到東部探金，走的就是排灣與卑南共有的浸水營古道。

卑南族為了貿易與稅收，維持著東西向主動脈「浸水營古道」的交通安全與暢通。

卑南王比那賴循浸水營古道到水底寮與客家妹子結婚，帶著她和唐山人的先進農耕技術返回台東。

特別說明:1875(清光緒元年)清軍大舉進攻內文社群，為躲避剿殺而翻越中央山脈到茶留凡山東麓建立了阿朗壹社，自日本時代大正年被遷往海邊成為安朔社。所以，現在的阿朗壹古道不是阿朗壹古道，只是瑯嶠卑南道的一小段。

(南迴鐵路前身)

### \* 閩粵移民逐漸侵占平埔族的土地，逼著他們移民到後山

土地被侵占或巧取豪奪的西拉雅人、馬卡道人，只能駕著牛車離開故土，找尋新的土地安身立命。他們分別往東定居於惡地形的烏山嶺，向南到達屏東沿山地带，甚至用牛車載著全部的財產，男人帶槍、女人佩刀，一路繳交買路錢，一路被驅趕，翻越中央山脈，終於在後山安家落戶。靠後山肥美的水草，養殖出壯碩的牛隻，成為西部農耕、載貨的首選，循著浸水營古道把牛牽到西部販售，一頭牛的價錢可賣二倍。

### \* 各色人等走古道往台東

逃避鄭成功軍隊攻擊的荷蘭南部商務員諾登(Hendrick Noorden)、抗清失敗的漢人朱一貴的部下王忠、林爽文的部下莊大田，都循著浸水營古道東逃。

漢人行腳商循浸水營古道到東部販賣物品，成功的人贅成為頭目家族。之後，回西部帶來更多的漢人。

傳教士走浸水營古道到東部建立新教區。

日本時代四位總督都曾走過浸水營古道，他們是

第七任 明石元二郎

第十一任 上山滿之進

第十二任 川村竹治

第十六任 中川健藏

### \* 牡丹社事件後的開山撫番道路

1874(清同治 13 年)日軍攻打南台灣牡丹社群後，持續留駐恆春半島。清廷在賠款和談後，開始轉變對台灣的政策，由殖民統治轉為防禦建設。築恆春城、開築「瑯嶠卑南道」及北、中、南三條開山撫番道路。



北路蘇花道，中路八通關道從竹山翻過鳳凰山脈、玉山山脈、中央山脈到玉里後，再越過海岸山脈到台東「成廣澳」。(靠布農族協助)

南路崑崙坳道，從赤山經內社、古樓，翻過中央山脈到金崙。(靠排灣族協助)之後，陸續修築擴建原有的南崑崙古道、浸水營古道。這二條路成為清末到日本時代中期最重要的東西交通要道。

胡傳《台東州採訪冊》：

同治十三年秋冬以後，督辦台灣海防大臣沈葆楨，建議用重兵、靡巨餉所開，穿番中以行，處處築堡設防，剿撫兼施，不遺餘力。

然兵甫撤而到極為番所阻，今皆不能通行，前功盡棄矣。

今前後山相通，只三條崙一縷之道。

(三條崙就是浸水營古道)

### \* 欲去台東吃粒仔飯，晚清的新移民在西部已無生存空間

恆春半島客家人的移民路線，是走瑯嶠卑南道，不分男女老少都持槍帶刀，乘牛車，翻越已經很低平的中央山脈尾閭滿州台地，下到牡丹灣海邊，沿著海岸卵石路往北走，直到巴塢衛(大武)才有正式道路。

到了日本時代，雖然官員、商人已有火輪船可以繞南台灣到台東，一般民眾還是走瑯嶠卑南道過去台東。這一條路海邊的路直到 1978 還能走，直到後來地形變化，海水直達觀音山鼻崖下，才變成現在的高繞路。

民間藝人陳達彈唱多曲移民悲歌。

### \* 日本時代的警備道路

為了鎮壓大分事件後的布農族郡社群，日本人開了三條翻越中央山脈的越嶺警備道：八通關越警備道路、關山越警備道路(南橫公路前身)、內本鹿越警備道路。

為了改善交通，開闢楓港 - 壽 - 森永車道(就是舊南迴公路)。

二戰期間，拓寬浸水營古道西部路段，成為軍用吉普車道。

### \* 通往台東的古道，從北到南一次看

清，中路 - 八通關古道

日，八通關越警備道

日，關山越警備道(南橫公路前身)

清，南路 - 崑崙坳古道

清，南崑崙坳古道

清，三條崙卑南道(浸水營古道) 日本持續修復拓寬

日，楓港 - 壽 - 森永(車道)

清，內文 - 阿塢衛古道(南迴鐵路前身)

清，瑯嶠卑南道



# 日治與戰後的臺東新移民

陳鴻圖

國立東華大學歷史學系教授



## 陳鴻圖

 **現任：** 國立東華大學歷史學系教授

 **學歷：** 國立政治大學歷史學博士

 **經歷：**

國立東華大學歷史學系主任  
國立東華大學通識教育中心主任  
財團法人東臺灣研究會董事

 **代表著作：**

《人物、人群與近代臺灣水利》（2019）  
《臺灣水利史》（2009）  
《嘉南平原水利事業的變遷》（2009）

 **參考書目：**

1. 林玉茹，《殖民地的邊區：東臺灣的政治與經濟發展》（臺北：遠流，2007）。
2. 林韻梅，《發現後山歷史》（臺北：玉山社，1997）。
3. 施添福總編纂，趙川明等纂修，《臺東縣史漢族篇》（臺東：臺東縣政府，2001）。
4. 陳鴻圖，《人物、人群與近代臺灣水利》（新北：稻鄉，2019）。



## ■授課大綱

### 前言

#### 第 1 章 後山之地：地廣人稀的新天地

##### 1-1 自然環境

##### 1-2 歷史背景

#### 第 2 章 夢想南方：製糖兼辦的移民事業

##### 2-1 總督府的移民事業

##### 2-2 臺東的私營移民村

#### 第 3 章 輔兵屯墾：戰後的政策移民

##### 3-1 政府安置政策變遷

##### 3-2 農場、榮家與新村

#### 第 4 章 安身立命：最後一塊淨土

##### 4-1 八七水災遠離家園

##### 4-2 樂居臺東享受人生

### 結語



## ■ 講義 1

# 日治與戰後的臺東新移民

陳鴻圖（國立東華大學歷史學系）

### 前言：

1. 花蓮豐濱鄉有個彰化新村
2. 臺東最大的同鄉會是彰化同鄉會
3. 臺東有個東臺灣研究會

### 一、臺灣歷史上移民的幾種類型：

1. 開墾性遷徙，如清代漢人渡台或「過番」（南洋）
2. 商業性遷徙，如清代郭錫瑠從彰化移居臺北盆地並投資水利事業
3. 災害與遷徙，如 1935 年台灣大地震、1969 年八七水災後的移民、1999 九二一大地震
4. 分類械鬥及民變，如 1853 年頂下郊拼後泉州同安人遷往大稻埕
5. 政策性遷徙，如日治時期的日本人移民村、戰後退輔會的榮民安置

### 二、你（妳）的東臺灣印象？

#### （一）清帝國眼中的後山—「孤立的另一個世界」

1. 叢山峻嶺、穿越維艱；
2. 原民戡首、行旅裹足；
3. 斷崖逼岸、封鎖往來；
4. 有海無港、海運難通；
5. 劃界封山、嚴禁逾越。

#### （二）日治時期的「第二臺灣」—移民適合地

第一台灣:西部臺灣

第二台灣:東臺灣

第三台灣:山地台灣

#### （三）臺籍菁英的東臺灣印象

1. 穿山越嶺路迢迢
  2. 浮浪者收容之地：後山最後一塊淨土變成監獄王國
- ### 三、日治時期東台灣的第一波移民潮：從官營移民村到私營移民村

1. 早期私人移民(1899-)：花蓮最有名的就是賀田金三郎的賀田組



2. 早期官營移民(1909-1917)：花蓮港廳的吉野、豐田、林田最早設置。
3. 後期私營移民(1915-1932)：臺東廳的鹿野、旭村等。
4. 後期官營移民(1932-1945)：臺東廳的敷島等。

#### 四、臺東新港的漁業移民

1. 蘇澳、新港、花蓮港
2. 漁業移民的成效和影響

#### 五、臺東廳下的私營移民村

臺灣總督府開辦移民事業的目的

1. 鞏固台灣的統治(想想中國對西藏、新疆和內蒙的移民政策)
2. 為日本往熱帶地區發展預作準備
3. 調節母國過剩人口及彌補母國農民土地過少的問題
4. 國防上及同化上的必要

私營移民村的規模

鹿野村：1917（100戶）、1919（547戶最高）、1943（28戶最少）

鹿寮村：1917（30戶）、1918年（30戶最高）、1939-（6戶最少）

旭村：1917（24戶）、1919年（37戶最高）、1930-（23戶最少）

池上村：1919（18戶）、1920年（21戶最高）、1926後全數撤離

內地人移民村除旭村外，鹿野、鹿寮都是透支。本島人 11 個移民村除鹿野、雷公火和鹿寮外，其餘皆有盈餘。

私營移民村失敗的原因

東糖的局限

未能講求水利

農作偏於甘蔗

野獸防禦設備欠缺

本身地理條件欠佳：河川地、區位差、日照不足

自然災害：颱風

#### 六、戰後東台灣的移民潮

1. 戰後初期臺東縣移入的人口增加快速，在 1946 年底，移入的人口僅 827 人，但至 1960 年時，已高達 60,868 人。
2. 從 1949 年到 1964 年間，有 10 個年度的移入率都超過 90% 以上



## 七、移出地（原鄉）的推力

- 1.原鄉地狹人稠謀生不易：日本四國、中國地區
- 2.天災的威脅：1935年臺灣大地震、1959年八七水災  
1935年台灣大地震（新竹台中）：  
震災後為求安住之地越來越多人往東海岸移住，至本月中旬已達數百名（《台灣日日新報》1935年7月21日）
- 3.走路（cháu-lō）

## 八、移入地（臺東）的拉力

- 1.日治時期的移民適地調查：  
西部臺灣 92,235 甲 VS 東臺灣 32,971 甲  
西部臺灣傳染病瘧疾少、平原開闊、交通便利、接近市場、工商業較發達等 VS 東臺灣.....。
- 2.會社及國家政策產業下的移民招募：如採樟、製糖種蔗、公地放領  
公有土地的釋出  
在 1949 年到 1953 年間，配合政府在臺先後實施的三七五減租等土地改革政策，放領給民眾開墾  
鳳梨工廠的設置  
1955 年行政院經濟安全委員會計畫利用臺東荒地種植鳳梨，並設立新式罐頭工廠，生產鳳梨罐頭
- 3.相對於西部臺灣，臺東縣地廣人稀，吸引部份有志者來此創業；
- 4.臺東縣擁有因接收日產而保留的國有地，成為榮民退伍後有利的安置之地:臺東農場（知本、東河、蘭嶼、花蓮）
- 5.臺東地處邊陲，一些在西部因事業失敗而須轉移安身立命之地者，常以偏遠的臺東作為躲避或東山再起的基地。

## 九、移民人物或家族

- 1.胡傳
- 2.王登科
- 3.神田全次
- 4.賴坤成家族

結語；落後偏鄉？幸福之地？



## ■ 講義 2

### 希望在南方？日本時代臺東的鹿野移民村

陳鴻圖

#### 熱汽球嘉年華的山腳下

「熱汽球嘉年華」是近年來臺東每逢暑假的盛事，地點是在鹿野鄉的高臺（永安村），高臺的南側山腳下則是龍田村，如有機會從高臺看龍田村，可以清楚發現這個村子有很整齊的棋盤式街道，明顯是一個有規劃的村落，1960 年代以來一直是外地人或臺東人移居的新天地。事實上，龍田村在日本時代被稱作鹿野村，在 1910 到 1920 年代間也曾是「內地人」（日本人）或「本島人」（臺灣人）移民的夢想地。



圖一、鹿野高臺鳥瞰景象

資料來源：花東縱谷國家風景區，<https://www.erv-nsa.gov.tw/zh-tw/attractions/detail/3>，2022.01.22 引用

談到日本時代在臺灣的日本人，或許大家第一個反應會想到「差別待遇」，臺人的待遇遠不如日人，事實也是如此，就以鹿野村來說，在 1910 年代先後有日本人和臺灣人移入，但臺灣人並無法享受有規劃的聚落，只能在聚落外緣的九戶、五十戶落腳，更無法享有住宅、田地、醫療和教育等資源。鹿野村還只是臺東製糖會社經營的私營移民村，如果對比總督府官營的吉野、豐田等移民村，臺灣人「被」差別待遇就更加顯著。



享有官方或日資會社資源的日本人移民村，生活條件和收入理應比臺灣人優渥，但實際情形是否如此？就讓我們一起來看臺東廳的鹿野移民村的發展，再來做評價。

### 東臺灣：總督府眼中的「第二臺灣」

在交通和資訊發達的今日，仍有不少人視前往東臺灣為畏途，或認為移民東臺灣者多為「跑路之徒」，殊不知東臺灣在日本時代是總督府眼中的「第二臺灣」，適合作為移住型殖民地和日本內地人自保的基地。也因此，日本時代在東臺灣的移民事業從 1899 年賀田金三郎來此地招募私營移民開始，歷經總督府全力經營的官營移民、製糖會社私營移民及後期官營移民四個時期，最後隨著日本的戰敗，日本移民被遣返而結束。

熱帶臺灣對日本有何吸引力？總督府為何在臺灣要開辦移民事業？簡單來說，主要是為了紓解日本內地農村的人口壓力。綜觀四個時期的移民事業，私營移民的成效遠不如官營移民，最初賀田金三郎的賀田組，在 1906 年從日本內地移入 385 名農民，並提供建屋費、農耕費等補助，但在開墾過程中遭遇颱風肆虐、風土病、「蕃」害等問題，移民事業並不理想。

1909 年總督府開始進行官營移民事業，總督府認為官營移民的目的，除了紓解人口壓力外，同時也可肩負鞏固臺灣的統治、為南進政策作準備，以及國防和同化上的任務。為此，總督府殖產局開始調查移民適合開墾的地方，調查結果西部臺灣不論在可開墾土地面積、風土病和衛生環境、交通和市場等各方面的條件都比東臺灣好，理應官營移民要開辦在臺灣西部，但最後卻是落腳在花蓮港廳的吉野（今吉安）、豐田（今壽豐）和林田（今鳳林）三地，原因為何？應該是考量土地取得的難易，及族群「同化」問題，而選擇東臺灣作為官營移民試驗地。根據總督府的「移民適地調查」，東臺灣適合移居的地點有 15 處，見表

1，其中花蓮港廳 9 處，臺東廳 6 處，面積約 2 萬 8 千甲，並將原來地名改稱具日本特色的地名。1908 年爆發阿美族人抗日的七腳川事件，事件後總督府順勢取得七腳川一帶的土地，遂於 1910 年成立荳蘭移民指導所，從日本德島移入第一批農民 9 戶 20 人於七腳川，建立臺灣第一個官營移民村—吉野村。總督府為了官營移民事業設立專屬機構，遠赴日本內地招募移民，花費龐大資金，動員無數人力、物力。但卻在 1917 年宣稱東臺灣已進步快速，無需官方再招致移民開拓；並且認為移民村已經健全發展，可以作為示範，移民事業在官方政策保護下，轉為民營一樣可以成功，於是結束花蓮港廳的官營移民，開始獎勵私營移民。

表 1 東臺灣移民適地調查表（單位：甲）

廳別	原野名	新村民	水田	旱田	原野	山林	建地	池沼	總計
花	七腳川	吉野村	-	1,065.7	1,024.9	-	-	-	2,090.7
	拔子	大和村	157.2	333.5	1,041.7	-	-	-	1,532.4



蓮 港 廳	水尾	瑞穗村	24.5	344.4	997.7	-	-	-	1,366.6
	針塹	末廣村	23.3	79.6	329.2	11.3	3.9	-	447.3
	璞石閣	長良村	29.0	50.0	940.2	-	-	-	1,019.2
	吳全城	賀田村	90.0	240.0	1,011.2	-	52.7	-	1,393.9
	鯉魚尾	豐田村	180.0	990.0	1,165.0	-	169.7	-	2,504.8
	加禮宛	平野村	-	1,595.1	-	-	-	-	1,595.1
	鳳林	林田村	450.0	1,610.0	1,325.3	-	319.9	-	3,705.2
	廳	計	954.1	6,308.3	7,835.1	11.3	546.2	-	15,655.0
臺 東 廳	新開園	池上村	38.3	57.5	2,209.6	-	7.7	57.3	2,370.3
	鹿寮	鹿野村	41.9	169.6	1,639.3	309.0	-	-	2,160.8
	呂家	旭村	22.2	961.8	1,476.0	-	0.9	-	2,460.8
	知本	美和村	-	96.1	331.9	-	-	-	428.0
	大埔尾	大原村	54.0	900.0	865.8	-	126.7	-	1,946.5
	加路蘭	富原村	-	-	2,517.8	-	-	-	2,517.8
	廳	計	156.4	2,185	9,040.3	309.0	135.2	57.3	11,883.2
總	計	1,110.4	8,493.3	16,875.5	320.2	681.5	57.3	27,538.2	

\*網底為東糖會社招募日本內地人的私營移民村位置。

### 鹿野村：東糖會社的移民試驗





圖二、為移民村而設置的鹿野驛，於 1922 年（大正 11）設立。

資料來源：鄭仁崇，《臺灣後山鐵道風華》（花蓮：花蓮縣文化局，2000）。

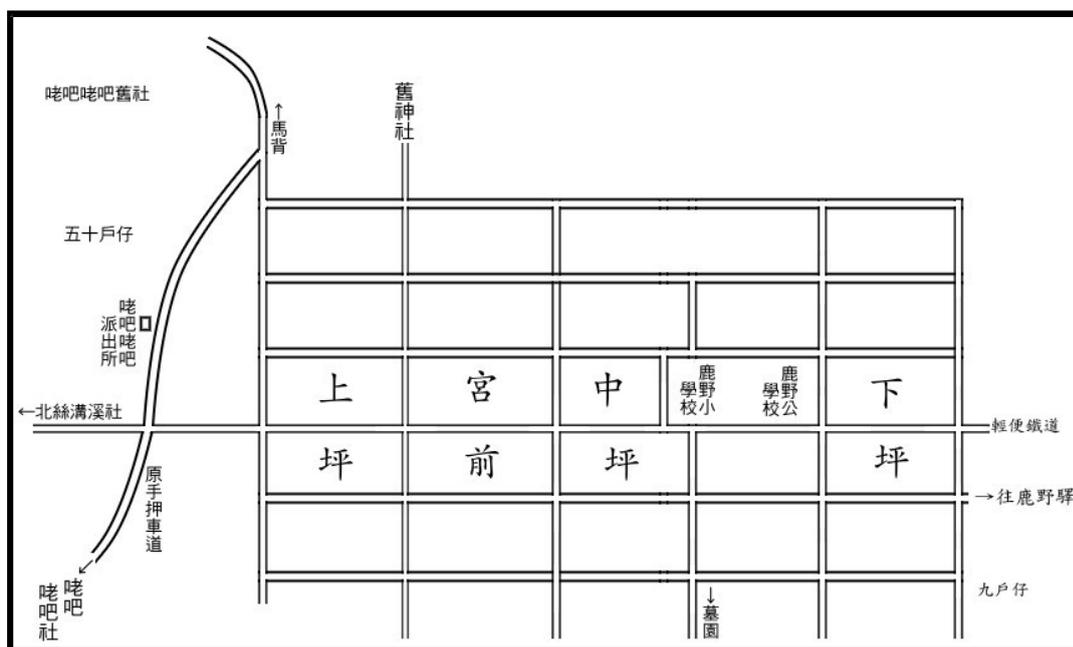
中止官營移民事業後，總督府依「移住民獎勵要領」將臺東製糖株式會社（簡稱東糖會社）列為積極資助之會社，並將臺東廳下的移民預定收容地轉移成東糖會社的關係地，給予會社招募移民及開墾種蔗，以求甘蔗原料供應穩定。在總督府及臺東廳的支持下，東糖會社開始投入移民事業，從 1915 年開始陸續在臺東廳設置鹿野、鹿寮、旭、池上 4 個私營移民村，進行日本內地移民的招募。東糖會社在臺東的拓殖並不順遂，後將會社經營業務分離，東糖會社專心經營製糖事業，拓殖事業則於 1921 年另設臺東開拓株式會社（簡稱東拓會社）負責。

鹿野和鹿寮是東糖會社最先開辦的日本人移民村，這兩個村子位於花東縱谷西側，鹿野溪北岸的河階地帶。1915 年 11 月至翌年 4 月間，東糖會社常務董事丸田治太郎從故鄉新潟縣，招募冬季無法耕種的季節性男性移民 223 人，在優厚的契約下來鹿野村從事甘蔗種植。第二年，又陸續有短期性的移民 1,348 人（內含 64 名女性）前來，部分開墾鹿寮及旭村，同年在短期移民中招募永久居住者，共計 108 戶 228 人。兩年之間，東糖會社逐次從新潟縣招募永住農民，分別定居於鹿寮、旭村。

除了日本人移民外，1918 年為增加蔗作面積，東糖會社也開始在卑南流域雷公火（關山鎮電光）、月野村（關山鎮月眉）、大原村、鹿寮村、新良（鹿野鄉內）等地設立臺灣人移民村，從臺中、新竹、臺南移入本島農民，共 156 戶 468 人。

東糖會社雖然在鹿野及鹿寮兩村投下資本，規劃住宅、學校及生產設備，獎勵日本人移民。但由於東臺灣自然條件局限，颱風很多，風土病時常流行，再加上與原住民的衝突，交通不便，適婚青年結婚不易。除此之外，水利設施不佳，以蔗作為主的拓墾政策更導致糧食不足，且時有山豬等野獸出沒破壞農作物，致使移民逐漸離去。1921 年移民事業由新成立的東拓會社接辦，在總督府的協助下，水利灌溉成為鹿野村的希望所在，在卑南流域興建寸雲、鹿野等埤圳，希望能提供水稻生產的灌溉水源，解決移民糧食不足的問題。

移民的期待的鹿野圳一直到 1935 年才開始興建，但在 1936 年即遇到颱風，水路被洪水沖壞，整體工程遲至 1938 年才完工。雖然有寸雲圳、鹿野圳的興建，但水圳的灌溉面積仍舊有限，又常被洪水沖毀，致使移民謀食困難而離散，不然即是負債且生活貧苦。再加上東糖會社與移民訂立的合約，規定移民 3 甲地中必須有 2 甲以上種植指定作物甘蔗，致使移民糧食無法自給自足，而土地墾成後的讓售又無期限，所有權的獲得與土地的轉售規定期限又太長，不論日本人或臺灣人移民都感覺不到希望，導致移民逐漸離去，以致會社所有之土地仍有許多未墾地，移民事業可說失敗。



圖三、鹿野村示意圖

資料來源：係根據林錦章、徐木清、山岸磯雄等人回憶而繪。

赤字的夢魘：鹿野村的收支鹿野村是臺東開發最早、規模最大的移民村，也是日本時代全臺灣最大的私

營移民村，從 1931 年的統計資料來看，鹿野村的土地面積高達 1,068 甲，僅次於吉野村的 1,270 甲，是全臺 19 處移民村中 2 處超過 1 千甲的移民村之一。開墾土地雖大，但從土地型態來看，鹿野村已開墾的土地中有 93.8% 是旱田，水田只佔 3.5%。因而其農作是以甘蔗種植為主，其次是豆類、甘藷及蔬菜。這樣的土地利用及農作情形雖然符合東糖會社設置移民村的目的，且鹿野地區又是東糖會社最大的原料採集區域。但從另一個角度來看，移民從事稻米耕作的的能力有限，收入中必需支出不少在糧食的購買上，無法自給自足，負擔增加。

再來就以鹿野村和其他官、私營移民村來比較，明顯看出鹿野村旱田的比率高於其他移民村甚多。臺灣西部及花蓮港廳的移民村多是以水稻種植為主要生產型態，因而水田的比率較高，全臺官營移民村的水田比率約為 34%。就是同樣屬於東糖會社原料採集區內的旭村，因位於臺東沖積扇平原，其土地型態有 93% 是水田，甘蔗的單位生產量亦遠高於鹿野村。可見在日本時代以甘蔗生產為主的鹿野村，和其他以水稻、菸草等現金作物為主要生產的移民村不同，農家收入必然也不如其他移民村。

講到收入，就讓具體數字來說話。就筆者的統計，鹿野村不論是日本人移民或本島人移民，在 1920 年代末期都是入不敷出，在臺東廳的 4 個日本人移民村



中，只有旭村能有盈餘，鹿野及鹿寮則都是透支，池上村移民早就離散。鹿野村在 1926 年的透支數目尚不及 200 圓，但至 1928 年透支則相當惡化，旭村依舊有盈餘且增加到每戶每年平均收支盈餘 454 圓，鹿野村則每戶每年平均透支達 317 圓。再看 1928 年的統計，11 個有本島人移民的村落中，只有 3 個村落的經濟收入是透支，分別是鹿野 140 圓、雷公火 77 圓、鹿寮 69 圓，這 3 個村落的位置均很接近，均位於縱谷中段。



圖四、鹿野神社原貌

資料來源：姜祝山等，《臺東縣歷史建築導覽專輯》（臺東，臺東縣政府，2005）。

天不時、地不利：局限的農業條件為何鹿野村的移民收入不穩定？大概有六個原因：一是鹿野、鹿寮等村落的農業條件較差，本來就需投入較多的工本，私營移民初期正為日本國內經濟最景氣時代，因此計畫規模甚大，但到了需要增加投資時，日本經濟已轉為蕭條，無法增加資本。二是鹿野村位於臺東街和里壠庄（今關山鎮）之間，物資交易成本亦較高，因此生計費較其他地區為高。三是初期本村缺乏灌溉設備，農民無法栽培水稻，而需以高價購入食米，影響農家經濟。四是東糖會社為取得原料，強迫移民配合甘蔗栽培，忽視其他作物，影響收益。五是防禦設備欠缺，靠山之移民村，所種甘蔗及甘藷受山豬和獼猴等野獸侵害頻繁，移民為提高警戒，常睡眠不足，降低工作效率。六是日本人從日本移民來臺灣，初期為適應環境及生產工具的購置等因素，因此生計費遠比臺灣人高出許多，赤字情形更為嚴重。



會社政策和區位問題限制了鹿野村移民的發展，但如果農業環境優異或可彌補後天的困境，但偏偏東臺灣有些先天自然環境的局限，常讓這些農業移民的努力徒勞無功。一是日照的不足，臺東全年度的平均日照率約為 43%，約略同緯度的臺南則為 59%；臺東一月份平均為 32%，臺南則為 58%。東糖會社的 4 個私營移民村中，旭村由於位在臺東平原處，中央山脈末端，未被海岸山脈遮蔽，日照率及日照時數最多，鹿野村及鹿寮村次之，池上村則位於花東縱谷中段，兩側被中央山脈及海岸山脈緊臨，日照率及日照時數最少，對農作物生長非常不利。

二是颱風的侵襲，這一直是東臺灣最常遇到的自然災害，歷年侵臺的颱風大多從臺東登陸，由於本區地勢特殊，暴風雨不但直接造成損害，緊接的山洪危害更烈。筆者整理 1914 年後至日治結束入侵臺東的颱風，規模較大者有 33 次，每次都造成很大的損失和挑戰。

### 希望在南方？

1933 年《東臺灣新報》主筆毛利之俊到池上原野時，看到已完全撤離池上村，認為池上村失敗最主要的原因是：「原本這是一項能引起人們滿腔企業心的計畫，雖說因為欠缺資本和豪氣，可能會需要花費長達百年的時間才能完成這個夢想；然而這項計畫卻因擁有一片龐大土地的臺東開拓會社始終無法邁出一步，使得這項理想的移民事業完全失敗。」池上村的例子也就是其他私營移民村的寫照，所謂「無法邁出一步」，明白說就是東糖會社開展移民事業的目的不是為了移民生計，只是想引進勞力拓墾土地以獲得土地所有權，這也注定私營移民村的命運。

日治末期濱田隼雄的小說《南方移民村》，其內容就是在描述這群來自日本東北移民的奮鬥歷程及落地生根的故事，當然作者對東糖會社的剝削也毫不客氣的批評。至於作者如何評價鹿野移民村的成敗？此從全書始終籠罩著沈重的氣氛應可體會，雖然作者在最後一章樂觀的將希望指向南方，但最後的結局終究還是沒有改變。



圖五、濱田隼雄的小說《南方移民村》封面資料來源：濱田隼雄，《南方移民村》（臺北：柏室，2004）

**參考文獻：**毛利之俊著，葉冰婷譯，《東臺灣展望》，臺北：原民文化，2003。  
後山文史工作室，《龍田紀事》，臺東：東縣文化，1994。  
洪瓊君等採訪，《龍田村百年移民史》，臺東：臺東縣政府文化處，2020。張素玢，《未境的殖民：日本在臺移民村》，臺北：衛城，2017。陳鴻圖，〈農業環境與移民事業：臺東廳下私營移民村的比較〉，收錄於許雪姬編，《來去臺灣》，臺北：臺大出版中心，2019，頁 115-160。臺灣總督府，《臺灣總督府官營移民事業報告書》，臺北：臺灣總督府，1919。濱田隼雄著，黃玉燕譯，《南方移民村》，臺北：柏室，2004。



# 從他者到我者： 天主教白冷外方傳教會在東臺灣

**潘宗億**

國立東華大學歷史學系副教授兼大眾史學研究中心主任



## 潘宗億

 **現任：** 國立東華大學歷史學系副教授兼大眾史學研究中心主任

 **學歷：** 美國明尼蘇達大學歷史學博士

 **經歷：**

國立東華大學歷史學系專任教師(2011~)

國立東華大學歷史學系大眾史學研究中心主任(2017.8.1~)

國立東華大學歷史學系主任(2016.8.1-2019.7.31)

 **代表著作：**

〈從他者到我者：白冷會外籍傳教士與東臺灣土地和人群結緣之始〉，《歷史學柑仔店》，<https://kamatiam.org/白冷會外籍傳教士與東臺灣土地和人群結緣之始/>

〈再見南國：臺北公會堂的興建及其空間意義之建構與變遷〉，《師大臺灣史學報》，14 (2021): 待刊。

〈傅培梅與阿基師之外：戰後臺灣食譜出版趨勢與變遷〉，《中國飲食文化》，16 卷 1 期(2020): 115-177。

〈歷史記憶研究的理論、實踐與展望〉，收錄於蔣竹山編，《當代歷史學新趨勢》(臺北：聯經，2019)，頁 247-283。

〈瑪德萊娜時刻：以戰後臺灣飲食書寫中的食物記憶為例〉，《中國飲食文化》，12 卷 1 期(2016): 91-176。

〈再見列寧：消費東德與新德國國族認同危機〉，《國立政治大學歷史學報》，46 期(2016): 151-214。

 **參考書目：**

范毅舜，《海岸山脈的瑞士人》，臺北：積木文化，2008。

范毅舜，《公東的教堂》，臺北：本事文化，2013。

黃連生編，《白冷會在中國傳教史料》，臺東：臺東天主教教義中心，1995。

黃冠智，《白冷會公東高工教堂建築之研究》，淡水：淡江大學土木工程學系博士論文，2019。

趙川明主編，《雅美時光迴廊：艾神父的蘭嶼映像》，臺東：臺東縣政府文化局，2008。

趙川明主編、歐思定譯，《白冷會臺灣區會文獻選譯(一)》，臺東：國立臺東生活美學館，2018。

趙川明主編、歐思定譯，《白冷會臺灣區會文獻選譯(二)》，臺東：國立臺東生活美學館，2018。

趙川明主編、歐思定譯，《白冷會臺灣區會文獻選譯(三)》，臺東：國立臺東生活美學館，2019。



趙川明主編，《後山傳愛：白冷會臺東 60 年的影像故事》，臺東：國立臺東生活美學館，2013。

趙川明主編，《後山傳愛：聖十字架慈愛修女會》，臺東：國立臺東生活美學館，2020。

鄭仲烜，〈傳教會與區域發展—以臺東白冷會為例〉，《東台灣研究》，14（2010）：53-88。

## ■授課大綱

壹、導言：從大武名人堂談起

貳、從瑞士到臺灣：白冷會與慈愛修女會在東臺相遇

參、從教友到朋友：錫質平神父立下的宏規

肆、從聖母助產院到聖母醫院：白冷會在東臺灣的醫療事業

伍、從幼稚園到公東高工：白冷會在東臺灣的教育事業

陸、從互助儲蓄到開闢良田：白冷會在東臺灣的社會事業

柒、結語：成為我者的白冷會外籍傳教士

## ■講義

### 傳教會與區域發展—以臺東白冷會為例

<https://drive.google.com/drive/folders/1L5WZBMAzPvFEvsP2GhDqexsP3iFVWXe7?usp=sharing>

\* 僅供參考，請學員連結雲端資料（如上連結）或自行掃描 QR-code 如下：





## 筆記欄

A large, empty rectangular area defined by a dashed black border, intended for taking notes.





# 從臺東風土出發的慢食產業

**郭麗津**

津和堂城鄉創意顧問有限公司執行長



## 郭麗津

 **現任：** 津和堂城鄉創意顧問有限公司執行長

 **學歷：** 國立臺灣大學建築與城鄉研究所、國立政治大學民族學系

 **經歷：**

夏威夷東西中心訪問學人 Summer Seminar on Livable Cities

2017-2020 臺東慢食節 暨 慢食宴 策展人

《La Vie》2019 台灣創意力 100 年度最具影響力人物

2018 臺東設計展〈有一種浪潮叫臺東〉系列 策展人

禾拓規劃設計顧問有限公司 專案經理

政治大學第三部門研究中心 執行秘書

中華民國專業者都市改革組織(OURS) 副秘書長

行政院新故鄉社區營造計畫推動辦公室專案組長

 **參考書目：**

《慢食新世界》

《地方設計：萃取土地魅力、挖掘地方價值，日本頂尖設計團隊公開操作秘訣，  
打造全新感動經濟！》

《明日餐桌》

《臺東慢食通》V01-V05

### ■ 授課大綱

- 一、 何謂慢食 (Slow Food)? 慢食的核心精神是甚麼? 在國際上推進了多久的時間? 最重要的目的為何?
- 二、 認識臺東風土與物產。臺東的環境條件支持了甚麼樣的物產生長環境? 農業經濟的發展下臺東的特色物產發展。
- 三、 慢食理念與臺東的相遇。甚麼時候開始形成臺東的慢食運動? 推動之初的目標是甚麼?
- 四、 臺東慢食計畫的推進歷程。在地支持型社群的建構的重要性。
- 五、 臺東慢食產業化與節慶品牌化。品牌化推動的效益。
- 六、 臺東慢食未來發展願景



# 敬請 指教

在生活的場域裡作規劃  
在人的鏈結中創造價值

津和堂  
Co-create Planning & Design Consultancy



# 筆記欄

A large rectangular area defined by a dashed black border, intended for taking notes.





# 從綠島人權史紀錄片想像並建構自由文化遺產

曹欽榮

人權文史工作者



## 曹欽榮

 **現任：**人權文史工作者

 **學歷：**國立台北藝術大學博物館研究所

 **經歷：**

台灣游藝設計工程有限公司負責人  
1996-1998 台北 228 紀念館規劃設計  
2001-2006 綠島人權紀念園區規劃設計

 **代表著作：**

《自由遺產：台灣 228、白恐紀念地故事》（2017 年 12 月）

《奇美博物館：幸福夢想》（2016 年 5 月）

相關共同採訪、編輯、策劃出版：

《白色記憶：政治受難者及家屬訪談紀錄口述歷史 第五輯》（2020）；《228 後祖國在哪裡》（2018）；《謊言世界 我的真相》（2017）；桃園人權口述史《重生與愛 4》（2017）、《重生與愛 3》（2016）、《重生與愛 2》（2015）、《重生與愛》（2014）、白色恐怖文集《看到陽光的時候》（2014）；《剩下就是你們的事了》（2013）；《流麻溝十五號：綠島女生分隊及其他》（2012）；《青島東路三號：我的百年之憶及台灣的荒謬年代》（2012）；《無奈的山頂人》（2010）；《台灣人權綠島園區－導覽手冊》（2008）、《叛逆的天空》（2015、2004）。

紀錄片策劃：

〈政治受難者陳中統、陳欽生、陳新吉、吳聲潤、蘇友鵬口述歷史影像紀錄專輯〉（2014，導演劉吉雄、謝光誠、江國梁）、〈遺忘與記憶〉（2011，導演謝光誠）、〈綠島 e 光〉（2010，導演江國梁）、〈綠島的一天〉（2009，導演洪隆邦）等。

 **參考書目：**

【書籍】：

1. 曹欽榮，2017，《自由遺產：台灣 228 白恐紀念地故事》台北：台灣游藝
2. 費修珊、勞德瑞原著，劉裘蒂譯，1997，《見證的危機：文學、歷史與心理分析》，台北：麥田出版
3. Robert Hariman, John Louis Lucaites, 2016, The Public Image: Photography and Civic Spectatorship. University of Chicago Press.
4. W. J. T. Mitchell 2015, Image Science: Iconology, Visual Culture, and Media Aesthetics. The University of Chicago Press.
5. Robert Hariman, John Louis Lucaites, 2016, The Public Image: Photography and Civic Spectatorship. University of Chicago Press.



6. Edward Welch, 2020, *Photography and Its Publics*. Routledge.

【影片】：

1. 〈政治受難者陳中統、陳欽生、陳新吉、吳聲潤、蘇友鵬口述歷史影像紀錄專輯〉（2014，導演劉吉雄、謝光誠、江國梁）、
2. 〈遺忘與記憶〉（2011，導演謝光誠）、
3. 〈綠島 e 光〉（2010，導演江國梁）、
4. 〈綠島的一天〉（2009，導演洪隆邦）、
5. 〈青春祭〉（2002，陳麗貴）、
6. 〈白色見證〉（2002，滕兆鏘）。趙川明主編、歐思定譯，《白冷會臺灣區會文獻選譯(二)》，臺東：國立臺東生活美學館，2018。  
趙川明主編、歐思定譯，《白冷會臺灣區會文獻選譯(三)》，臺東：國立臺東生活美學館，2019。  
趙川明主編，《後山傳愛：白冷會臺東 60 年的影像故事》，臺東：國立臺東生活美學館，2013。  
趙川明主編，《後山傳愛：聖十字架慈愛修女會》，臺東：國立臺東生活美學館，2020。  
鄭仲烜，〈傳教會與區域發展—以臺東白冷會為例〉，《東台灣研究》，14（2010）：53-88。

## ■授課大綱

1. 以綠島人權歷史（文化遺產地/紀念地）為主題的紀錄片有哪些？
2. 稱為自由遺產的紀念地與人權歷史紀錄片有何關係？
3. 建構台灣和東部的文化遺產學，從綠島人權史無形資產開始。
4. 想像東部博物館和遺產地的未來—地方文化資產研究中心。



## ■ 講義

### 從綠島人權史紀錄片想像並建構自由文化遺產

「新」台灣史研習營已經第 30 屆，令人深深敬佩！30 年前到現在，如果是這樣來想：「新」所指的是時間變化下的「日新又新」，就會和今天題目所涉及的「公共歷史」，從公眾參與的動態角度來觀察，和形塑我們的文化遺產內容議題有關，我認為這些都是台灣歷史上的「新」階段、「新」現象，必須由下而上的創新想法。雖然，文化資產局於 2012 年 5 月正式成立，籌備處時期文資局也曾經短暫經管理綠島和景美遺址，兩處遺址發展至今，需要「新」的思考，本文將集中於討論綠島遺址。

#### 壹、紀念地遺產的紀錄片

這二十多年進出台東及綠島上百次，能夠參與「日出之地 展讀台東」，分享「從綠島人權史紀錄片想像並建構自由文化遺產」，總會想到張炎憲教授指導台北 228 紀念館前後將近三年規劃設計的一段記憶，還有碩論口試委員戴寶村教授對於台灣史和博物館學的指導。本文希望從長期紀念地實務經驗裡的學習，借用晚近趨向成熟的「公共歷史」的想法，醞釀並構想「遺產中心」的可能性，如果「遺產中心」漸漸能夠在台東、台灣各地由下而上落實，這或許是另一種台灣紮根歷史於現在和未來「新」變化的期待吧。

我曾經用「幸福」來描述和無數的受難前輩們認識的機緣，並且常常一起進出綠島；不只和他們有許多綠島、台東的採訪記錄的回憶，反映在紀錄片裡。有些前輩如陳孟和，還長期陪伴，一起討論、「共事」，重建綠島的歷史遺址；沒有他，不可能完成綠島遺址目前兩處重要的常設展區：新生訓導處第三大隊(2009)、模型區(2010)。20 多年來漫長的歷程，我寫在《自由遺產》及新出版的《走吧！綠島我來了！》(暫名)這本書，提醒自己：綠島政治犯舊監獄遺址到今年開放第 20 年。而景美政治犯舊監獄遺址已開放 15 年(二二八國家紀念館開館 15 年)，2022 年也是 228 事件 75 周年，突破戒嚴 35 周年。舉紀念周年的例子，提醒自己對歷史事件時間的感知，是參與「公共歷史」的日常紀念，一種連續更「新」歷史記憶的行動，人們的歷史意識在行動中才會凝聚起來，未來的「遺產中心」記錄紀念活動變遷，深刻化歷史事件周年和當代社會如何從紀念活動中認識自己和過去的關係。例如 519 戒嚴、反戒嚴的象徵意義，當然，我們看到民間的努力，「台灣獨曆」是其中的重要例子。

經歷 1996-98 台北 228 紀念館(2022，開館 25 年)的兩次規劃設計經驗，認識到採訪口述非常重要。資源許可下，最好能同時紀錄影像；1998 年第二次設計台北 228 紀念館，請黃明川導演製作、運用了 4 支影片。2001 年夏天，開始規劃綠島人權紀念園區，口述訪問和影像紀錄一直是同時的優先工作，雖然規劃案需求沒有明示這方面的要求。規劃綠島的工作中，那時，一方面構思、想像、實踐「自由文化」的遺產行動(想法大約從 2009 年開始)，一方面產出紀錄片，這是一段綠島遺址重建前期和景美遺址稍微不同機遇的地方之一。近幾年來，雖然沒



有直接參與遺址紀念地的實務工作，仍然花了很多時間出版過去採訪的口述記錄，繼續探索遺產的基礎知識，期待能增加認識「過去」的內容。現在，用「公共歷史」的概念和實務經驗來說明，或許正是時機成熟的時候。

談到這裡，各位大約了解題目所指的背景，來自長期參與重建綠島遺址的經驗，再往大的框架來想，紀錄片的產出和我們在民主化過程中的紀念歷史事件所思所想的行動有關，也和公民社會的公共「紀念化」有關，2011 年之前的大部分紀錄片是在這樣的思考下產出的。這也是我們「面對」過去所反映的，必要的另一種「新」態度，以便思考未來的方向。不只在台灣，這些「紀念化」行動，規模大大小小，都是各國晚近「新」的紀念現象，不久前的 2018 年，UNESCO 公布一份指南「記憶遺址的詮釋」(Interpretation of Sites of Memory, ISM)，從這份指南的內容裡，我們可以了解紀念行動的全球新現象所帶來的挑戰，這些現象和旅遊又緊密地連繫在一起，因此被視為黑暗觀光的課題（最近 10 多年出版的黑暗觀光新書暴增），在台灣最具體可感的例子就是綠島思想犯的舊監獄遺址。

## 貳、回答四則自擬的綱要

### 第一、以綠島人權歷史（文化遺產地）為主題的紀錄片有哪些？

因此，回答我自擬綱要的第一個問題：以綠島人權歷史（文化遺產地）為主題的紀錄片有哪些？出版時間、片名、導演、主題，已經列於本文之前…，重要的是影片內容讓我們如何，以及以什麼樣態度來認識過去的記憶和相關問題，這是本文期待各位看了影片，能於課堂分享的理由。用「文化遺產地」的「人權歷史」來歸類命名紀錄片，背後是以「無形遺產」的概念來概括，反映台灣近代歷史上政治體制長期「侵害人權」的嚴肅議題。隨著時代進步，人權觀念轉變，現在和過去互相影響我們面對過去的想法，這樣的交互影響下，我們所認識「過去」的態度，人權觀念漸進演變，不希望而且要避免廣泛「侵害人權」的事件再發生。研究指出：為了我們今天的需要而再詮釋「過去」，這正反映了「變」是「遺產」(Heritage)被視為「不變」的本質，紀念遺址對「公共歷史」的任務：如何「永不再犯」的各種討論，將會隨著時代而產生公眾認識歷史的變化。思考台灣民主繼續紮根於過去，連結未來的方向，讓公眾一起想像遺產地的作用，更能體會時間的持續流動之外，我們也常常從現在的立足點而想去理解「過去」，為了幫助我們不斷修正「變」的「人權歷史」的軌跡。認識「文化遺產地」的本質，需要從民間和社區由下而上自覺得體認開始，形成紮根的「公共歷史」運動。

希望自覺的「公共歷史」運動，有一天促成社群的「文化遺產中心」，常態性連結公眾的生活。現在回顧綠島 20 年來產出的紀錄片，也反映了遺產地「變」的本質，需要耐心及充裕時間來討論：為什麼我們「面對過去」的看法一直發生變化呢？國際上研究遺產或博物館的社群，討論遺產的文獻累積超過 30 年。近 15 年來，討論有形及無形遺產，全球化下的遺產和地方社區關係，批判的遺產及博物館觀點，都指出了面對遺產和受眾在民主時代的緊密關係，總是涉及公眾認識遺產「變」的本質。這次分享先擱置這個多層面「變」的議題，焦點放在從回顧



綠島紀錄片，倡議文化遺產中心的構想，根本想法是如何應對「變」的本質。以下會從**五個**面向尋找「公共歷史」的途徑，歷史學者 Lynn Hunt 認為：「為什麼尋找過去的真相，作為一個持續的發現過程，對我們的社會至關重要。歷史在確保誠實地呈現證據方面發揮著重要作用。通過這種方式，歷史可以培養我們謙遜地關注當前、對沙文主義的批判態度，以及對其他民族和文化的開放態度。」亨特認為：「歷史是我們對抗暴政的最佳防線。」

## 第二、稱為自由遺產的紀念地與人權歷史紀錄片有何關係？

接下來，回答綱要的第二個問題：**稱為自由遺產的紀念地與人權歷史紀錄片有何關係？**綠島舊監獄遺址，官方現在稱為國家人權博物館白色恐怖綠島紀念園區，這是為遺址命名的當代「法定」名稱。接近英文 Memorials 的含意，綠島遺址可稱為紀念地，紀念白色恐怖先行者的行誼，爭取自由的價值觀和精神的地方；當然，這是我從實務工作得到的個人看法，還是會有其他人認為這裡是壓迫體制下的監禁地等看法；或者也會有人稱為「記憶所繫之處」（記憶的有形地方和無形物件、表現形式），認為遺址有更多遺產的元素可以學習，不論是正面的或負面的。台灣現在稱呼的「不義遺址」，是另外的課題，這裡無法多作討論。總之，探究歷史真相的方式直接面對無數的個人，如受難者的記憶，和受難者處於與受難記憶拔河處境的處境；時間流變下，採訪者追著時間的「變」，這是做口述訪問的根本挑戰。

有什麼方法能夠克服我們對於「變」的警覺不足，另外，紀錄速度遠遠追不上時間的流變。我暫時的設想認為一方面要倡議「新」的文化遺產學觀念，一方面請大家邀集更多志同道合的有志者結合「公共歷史」的實務準則，一起來檢視綠島發展紀念園區 20 年來的人權史有什麼進展？這樣就衍生到綱要第三個問題：**建構台灣和東部的文化遺產學，從綠島人權史無形資產開始。**

## 第三、建構台灣和東部的文化遺產學，從綠島人權史無形資產開始

紀錄綠島人權史內容，足以寫下一本豐富的遺產故事書，是未來努力的目標之一。相對於綠島紀念地的無形資產，除了紀錄片之外，還有其他很多項目，譬如說因於紀念地的地理位置關係，和當代持續發展的地方旅遊，如何建構具有東部特質的博物館和遺產地的人文旅遊配套措施，對旅遊者來說，將產生重要的「認識歷史」的質變；不論官方或民間及早思考地方可持續發展的長遠方向，從了解遊客的常識開始，運用「公共歷史」的方法，讓公眾持續參與，轉變成文化遺產知識的累積，從民間著手地方的「文化遺產研究中心」是觀察的指標之一。這是綱要所指的第四個問題：**想像東部博物館和遺產地的未來—地方文化遺產研究中心。**這也是遺址或紀念地為了因應「變」的重要實踐方法之一，只有踏實紀錄旅遊「變」的過程，才知道遊客和旅遊地的關係發生了什麼變化？為什麼變？如何變？遺址才能隨時準備迎接下一次遊客來到台東、綠島時，提供更貼心的人文旅程服務。

## 第四、想像東部博物館和遺產地的未來—地方文化遺產研究中心

地方的社群看得見、感受得到綠島旅遊現象持續的變化；而紀念地機構做為社



區的成員，需要長期追蹤、紀錄遊客對遺址的看法、態度等，更重要的是外部的民間個人和團體如何觀察「變」的紀錄，與社會共享。10 多年來，全球黑暗觀光研究的文獻大量增加，研究成果不只值得綠島和台灣參考，因為綠島自然條件的吸引力，也有不少國際旅客，我們需要了解國內外遊客對綠島遺址的看法。舉例，為了綠島旅遊和能源供應的緊張關係，2003 年，我參與一項離島綠能計畫而前往北歐考察，在冰島一座餐廳偶然翻到一本圖文書—每天一頁圖文紀錄冰島的一天溫度、記事、照片，集成一年圖文年鑑書，令遠道參訪冰島的旅客印象深刻，難怪被稱為書香之國。這個例子令人對地大人稀的冰島無限的好奇，冰島在嚴苛的自然環境下，是否也在發展「公共歷史」…？冰島曾經誕生諾貝爾文學獎得主(1955)赫爾多爾·拉克斯內斯(Halldor Laxness)，參考 BBC 簡要報導「記者來鴻：冰火之島 書香王國」。

## 參、「口述歷史」、「文化遺產」和「公共歷史」的關係

### 一、口述歷史需要持續、擴散發展

接下來，時間所限，以「口述歷史」、「文化遺產」和「公共歷史」的關係，做為今天題目內容的討論軸線，前三者都對「博物館」以及「大眾文化」的研究領域產生了連鎖性的影響；更明白地說，三者產出了讓在地人和遊客認識歷史的其中之一，紀錄片或電影的「可視化」媒介現象，對觀眾產生的影響，並未引發普遍討論。綠島遺址累積了紀錄片，現在將產出電影《流麻溝十五號》，都是我們自己歷史記憶中的「公共歷史」具體案例。此外，推薦兩本勞特里奇 (ROUTLEDGE)「Museum In Focus」系列的兩本新書，2022 年最新出版的第一本西班牙博物館學者 J. Pedro Lorente（英國 1960 年代中期創立的萊斯特博物館研究的博士）寫的《批判的博物館學反思：博物館內外》(*Reflections on Critical Museology: Inside and Outside Museums*)，以及澳洲原住民 Robert Hudson 和白人歷史學者 Shannon Woodcock 合作共寫的《自決的原住民博物館和殖民競賽：保留地》(*Self-Determined First Nations Museums and Colonial Contestation: The Keeping Place*)。這兩本書都深具有「反思性」的論述，彰顯了這個時代的博物館或遺產地如何運用公共歷史，邀請公眾參與模式的明顯特質。

如果初步掌握了口述歷史、文化遺產、反思性博物館、原住民遺產、公共歷史等五方面的知識領域，我們將從綠島文化遺產聯繫到台東的多元族群的知識領域，這是在台東辦研習營的另一種接近「新台灣史」的途徑。再舉一個具體例子，幾年前，曾經和劉益昌老師聊到台東、綠島史前考古遺址；以當代觀點來看，綠島以人權史為名的遺址，傳播離島史前考古的知識，順理成章；而台東史前博物館如果能夠移往史前遺址所在地的台東火車站，共構一座史前新穎的博物館，現在的史前館原址改為設立原住民和南島的「人權」博物館，加強泛太平洋地區的南島研究。未來，台東將有機會產生環太平洋的南島文化的遺產中心。另外，綠島遺址範圍內已設立海洋工作站十多年，籌謀未來，增加認識黑潮和東海岸的生態環境關係，以及推廣東部大眾文化的多元知識，逐漸建立以上所提及的基礎知識，或許會觸出及新興的社會正義教育 SJE(social justice education)的課題。



## 二、口述實務轉向大眾文化的電影

以下以口述採訪的實務經驗為基礎，來分享：從口述基礎到建構遺產中心的想法。

電影從《流麻溝十五號》口述書，經過半年時間改編劇本，前後整整一年，完成拍攝，為什麼時間如此短？寫劇本過程有所謂的「田調」階段，《流麻溝十五號》的相關田野調查，已經超過 20 年了。流麻溝是綠島地名，在時間過程中也有幾種稱法，呂麻絞、鱸鰻溝等，曾經是火燒島思想犯和官兵的共同戶籍地址，這是 2004 年陪同思想犯前輩去綠島戶政事務所調閱謄本時發現的。我特意用在女性阿嬤的受難生命故事的書名，《流麻溝十五號》現在又是電影片名，這個名稱是否將成為台灣當代歷史記憶的代名詞呢？它並非要取代白色恐怖一詞，而是聯繫離島遺址故事的特殊性用詞，有如台灣社會過去常用的「火燒島」用詞泛稱「關思想犯的離島」，那座島在遙遠的未知地方。我暫時用：對於過去不遠歷史的記憶，稱作「歷史記憶」，這個名詞在研究上另有特定的意思。

美國口述歷史學者邁克爾·弗里施(Michael Frisch) 是一位美國社會和城市歷史學家，多年來參與口述和公共歷史項目，經常與社區歷史組織、博物館和紀錄片製片人合作。在他有影響力的著作《共享權威》(*A Shared Authority: Essays on the Craft and Meaning of Oral and Public History*, 1990)書中，他認為口述歷史是：一個強大的工具，用於發現、探索和評估歷史記憶過程的本質——人們如何理解他們的過去，他們如何將個人經歷與其社會背景聯繫起來，過去如何成為現在的一部分，以及人們如何使用它來詮釋他們的生活和周圍的世界。他曾經擔任《口述歷史評論》的編輯（1986-1996）、美國研究協會主席（2000-2001）和口述歷史協會主席（2009-2010）。

個人進出綠島 20 多年來，一直好奇地問自己：做了這麼多採訪，出版超過 10 本以上的口述書，到底有沒有用呢？答案是肯定的，只是非常緩慢。接觸不少思想犯或家屬，當然學到很多田野的經驗，當中也發生了很多意想不到的故事。這些經驗真的就像口述經典書《過去的聲音》(*VOICE OF THE PAST: Oral History, 1978/1988/2000/2017*)所說的：「用他們自己的話把歷史還給人們。」我希望受難者用自己的話，說出自己的故事和各種想法。

要特別表達對張炎憲老師的敬意和貢獻。因為要規劃設計台北 228 紀念館，於 1996 年夏天前，去中研院找他，第一次面對面認識他，他第一句話就問：你認識鄭南榕多少？相類似的經驗，還有規劃設計綠島遺址剛開始，2001 年夏天前，去受難者促進會請教受難前輩們，陳英泰前輩問：你們知道多少白色恐怖？口訪之前、之外被質問的挑戰，一直記在心裡，進行規劃設計 228 紀念館或是綠島遺址，也作為自己的質問和挑戰。尤其會注意地點和情感流動的特質是什麼，例如受訪人在曾經被關過的監獄受訪時所說的話、反應、影響、最記得的和忘記的事等等。

現在，《流麻溝十五號》口述書改編成電影進入製作最後階段，從劇本討論到組織劇組、現場拍攝，各種專業協助後製。繁瑣冗長的過程、鉅額投資，能夠幫助大眾認識歷史的複雜之處嗎？電影能做到什麼程度，為什麼電影突出了大眾討



論歷史的里程碑？這些是不是有趣又值得討論的議題？

電影對遊客或觀眾能引發思考歷史的問題意識、或能產生自覺性的歷史意識嗎？綠島這麼特別的地點及遺址，反映了什麼樣的歷史記憶的特殊性？西方的一些研究者，例如法國的諾哈(Pierre Nora)主編《記憶所繫之處》，影響深遠，另外，1970 年代之後，全球興起公開社會底層的口述、記憶研究、紀念地或遺產研究、轉型正義、大眾文化和歷史記憶的連結關係等等研究，出版品急遽增加，熱潮一直未減，為什麼呢？

以上說明，希望能回答大家：台灣從 1990 年代口述盛行到今天，為什麼口述歷史紀錄在此刻拍成電影？來到數位傳輸的這個時代，傳播大眾文化的方法更為多樣而即時，更有感的認識歷史的傳輸方法是不是很需要呢？

### 三、大眾文化的電影全球案例

世界上最有名的例子或許是史蒂芬史畢伯拍的《消失的 1945》電影(1998)，這部片運用了豐富的口述紀錄影像，它為什麼出現？這和 1993 年很有名的電影《辛德勒的名單》有連繫關係。史畢伯因為拍《辛德勒的名單》，南加州大學的浩劫基金會視覺歷史檔案(Shoah Foundation's Visual History Archive)跟著偶然誕生。目前，基金會檔案保存 5 萬名左右受訪者的視覺口述檔案，可供線上查詢。這是最具體的大眾文化連結近代歷史視覺檔案的國際性案例，該基金會的工作超越了博物館的侷限。(參考 *Holocaust Memory in the Digital Age: Survivors' Stories and New Media Practices*, 2017)

2001 年夏天，陪同第一位女性思想犯陳勤阿嬤去綠島女生分隊的遺址探查，烈日當空，荒煙漫草，阿嬤毫無畏懼侃侃而談，不知不覺中在我的內心種下了：如果有機會，期待阿嬤自己說的故事能夠公開分享。12 年後，2012 年底終於透過鄭南榕紀念館策畫，出版 5 位阿嬤口述，加上被槍決的施水環 68 封獄中家書。書出版後又過了 10 年，因緣際會，已經拍成電影，即將在年底上映，真的是始料未及。可以確定的是，過去的記憶必須靠一步一腳印，紮實有效的累積，沒有速成的方式。因為這樣的過程，心中出現了：如何找到我們自己探究歷史的經驗方法？

或許時間到了，一切主客觀條件帶來了勇於挑戰的電影投資者姚文智的炭台灣電影，我們很期待電影最後的呈現。很值得期待那麼多優秀的年輕人一起工作完成的電影，也期待大家看電影之外，比較口述書，或閱讀更多口述書，不只激勵自己的理性思考，豐富情感的細微之處，也能夠從中獲得有用的歷史知識。

為什麼書名取作《流麻溝十五號》？背後想法來自歷史與地理的想像，連結台灣的一段壓迫歷史。跨越 21 世紀前後，我參與、見證了台灣許多紀念地開放，綠島尤其是獨特的例子。如研究者指出的：「記憶中起作用的社會和文化過程。…口述歷史著作…關注的不是個別敘述者的經歷，而是口述歷史敘述更廣泛的文化



意義。」當口述書改編為電影，能夠引起我們社會更廣泛的文化意義的討論嗎？更直接地說，民主時代和「我」有切身關係的，不會只是閱讀「她們的故事」(Herstory)而已，書中反映的時代背景和「我的家庭」經歷有些關係，這是不是影響了我們幾個世代的生活態度呢？再來，有待我們觀察口述書和電影如何反映和塑造我們的集體或公共記憶。到底有沒有公共歷史介入的機會呢？

這本書將口述歷史中的許多隱喻“埋藏”的故事公開出來，也算實踐將人民的聲音帶入公共領域的手段，如果是這樣，電影是否更為普及地，使用多種感官方法：將我們的上一代關於他們久久不能說的記憶，痛快地說出來。再來，這些說出來的故事，如何作為一種社會或文化現象，而能發揮作用，和當代的觀念聯繫起來呢？這是我們必須做的未來公共歷史的工作，這也是我想的有歷史感的正常社會都會如此做吧。因此，遺產地和公共歷史產生了連結關係。

#### 四、文化遺產地的口述記錄

如果用「文化遺產」概念來分享紀念地的故事，歷史時間與地理空間的想像感和實踐的過程，就更清楚顯示題目所指的意思：在綠島遺址拍攝 1950 年代初「被隱藏記憶」故事的電影，反射了什麼樣的時代背景，我們需要知道這些嗎？

2001 年 3 月，我開始去綠島勘查思想犯監獄遺址，沒想到到今天，與綠島的地理、歷史的關係一直有聯繫。現在，通過電影「映射」，讓口述歷史的過程變得可見，看得到，地點隱藏的豐富故事漸漸被大家知道，我們一起共同創造過去所沒有的遺產生產的過程。縱使如義大利口述歷史的開拓者亞歷山德羅·波特利 (Alessandro Portelli) 所說的一句響亮的話：就是「放大那些在歷史上被沉默的人的聲音」也不為過，因為我們從來沒有好好地傾聽歷史上來自底層的聲音。

前面提到知名的美國口述歷史學者邁克爾·弗里施(Michael Frisch)所說：「告訴我們的不是事件，而是它們的意義。...口述歷史強加給歷史學家的獨特而寶貴的因素是說話者的主觀性，這是其他任何來源都沒有的。...口述歷史不僅告訴我們人們做了什麼，還告訴我們：他們想做什麼，他們相信自己：他們正在做的事情以及他們現在認為他們做了什麼。」當你閱讀口述書的時候，或許這些話是有用的參考。

我們現在站在什麼位置 如何去記得台灣社會演變到今天的民主自由時代，我們從口述歷史中學習到：如何能開放式重塑我們的過去，是其中一個重要的過程；個人的記憶演化到集體記憶的可能性或不可能？這些都是只有民主自由時代才能學習到的好處吧！

我們生活在民主時代學習到所謂「歷史思維」(historical thinking)是不是很寶貴？「這種歷史思維可以通過流行的大眾文化文本來培養，這些文本利用每種媒體的形式屬性來協調與過去接觸的複雜模式。了解這些參與模式對於了解歷史在當代媒介公共領域的運作方式，至關重要。」還有另一段話：「電影歷史要產生歷史知識，就必須讓觀眾意識到自己在從事歷史探究；電影必須讓他們意識到自己在做什麼。」以上的兩段話出自 2015 年出版的 *Engaging the past : mass culture*



*and the production of historical knowledge*，你是否認為今晚的分享，讓我們感受到「公共歷史」也在台灣發酵，與民主化同步發展的社區營造，使得地方產生了很多連結地方的文史工作者，這些紮根者就是學院以外的公共歷史學者吧！

## 五、公共歷史的「過去」和「歷史」

近年來，國際上公共歷史的出版品再出現一波出版潮，延續 2016 年 7 月，哥倫比亞波哥大的安第斯大學第三屆國際公共歷史會議的話題（2012 年在盧森堡舉行了第一次會議）。例如 2017 出版的《牛津公共歷史手冊》(*The Oxford Handbook of Public History*) 指出：公共歷史「以一種承認共享權威的革命席捲博物館工作、口述歷史和大部分的公共歷史實踐。」以上新的國際現象正在引起注目，除了「流行歷史」（書籍網站是觀察指標，台灣的情況或許相似，可以觀察到歷史相關出版品現象）的家族史、個人傳記、大眾史之外，正式和非正式的紀念及紀念館的活動增加，小說、電視劇、電影跟著出現，以上這些都能夠從不被台灣社會注意的綠島遺址 20 年多來的發展軌跡，觀察得到公共歷史正在產生的效應。遺址的各種展覽或導覽詮釋歷史而與「公眾相遇」，不再能視之只為了普及的單向想法下的「應用」歷史；民主時代眾聲喧嘩，顯然需要綠島的社群和遊客的積極參與遺址活動，透過平台並且產生持續互動，才能創造屬於公眾、被遊客重視「和自己密切相關」的歷史。只要綠島每年遊客仍然維持 30 萬人次以上，遊客來自四面八方；那麼，更具有實踐「公共歷史」的當代生活的關聯性，就是綠島遺址發揮作用的任務所在。由於篇幅所限，有關公共歷史的部分延續討論將於現場的課程中補充、討論。

例如以下兩本書中的三段文字，透露出的訊息：

一、《牛津公共歷史手冊》(*The Oxford Handbook of Public History*, 2017)

### 1. 社群創造自己的歷史：

「希爾達·基恩 (Hilda Kean) 和保羅·馬丁 (Paul Martin) 在他們於 2013 年對英國的公共歷史讀者，定義強調了它的民主潛力和社會改革議程：“我們將公共歷史視為一個將過去構建為歷史的過程，以及一種具有以下能力的實踐：讓人們以及國家和社區參與創造他們自己的歷史。”

### 2. 困難遺產和黑暗觀光：

「現在，我們的遺產不再是對過去人類創造力的頌揚，而是一系列地方、遺址和機構，它們代表了這些痛苦時期在國家心靈中留下的遺產——大屠殺、酷刑機構、民事、政治監獄和拘禁場所。這些地方被稱為“困難遺產”或歷史悠久的遺址，反過來又創造了“黑暗旅遊”現象。」

二、《公共歷史指南》(*A companion to public history*, 2018)

### 3. “歷史”和“過去”：

「公共歷史處理過去作為歷史在公共領域被創造和呈現的方式。談論“歷史”和“過去”就是談論不完全相同的事物，儘管我們傾向於互換使用這些術語。過去是發生過的事情。我們不再完全可以接近它。它永遠消失了。另一方面，歷史是



我們現在對過去倖存下來的那些片段的創造，而我們對過去的創造有多種形式。換句話說，**過去**是內容，既是我們探究的對象，也是我們探究的主題，而**歷史**是我們傳遞該內容的過程，希望能夠理解它，並且對於公共歷史而言至關重要。」



# 歷史散步

**林慶福/高明智**

台東縣卡大地布文化發展協會總幹事 / 台灣原生態協會理事長



## 林慶福

 **現任：**台東縣卡大地布文化發展協會總幹事

 **經歷：**  
導覽解說員、社工、協會總幹事

## 高明智

 **現任：**台灣原生態協會理事長

 **經歷：**  
1993 年起部落文化復振、部落組織工作者、台灣原住民自決聯合行動召集人



### 0818 歷史散步行程（甲車）

時間	行程	備註
08：20～08：30	集合、東遊季搭車出發	
08：30～08：45	車行移動	
08：45～09：25	射馬干木雕文化	導覽人：哈古（陳文生） 卡勇（陳建宏）
09：25～09：35	車行移動	
09：35～10：15	卡地布文化發展協會 （巴拉冠男子會所）	導覽人：林慶福
10：15～10：30	車行移動	
10：30～11：10	<b>Panapanayang</b> 山地人祖先發祥地碑 原住民發祥地（阿美、卑 南、排灣起源傳說）	導覽人：高明智
11：10～11：40	車行移動 午餐餐廳	
11：40～13：20	午餐 / 午休	東霸王餐廳
13：20～13：30	車行移動	
13：30～14：30	台東糖廠 / 東糖文物館	導覽人：糖廠人員
14：30～14：45	車行移動	
14：45～16：00	白冷外方傳教會	導覽人：歐思定修士 志工張先生
16：00～16：30	車行移動	
16：30～17：00	杉原海灘風箏石	導覽人：劉烱錫
17：00～17：40	車行移動 回東遊季	



### 0818 歷史散步行程（乙車）

時間	行程	備註
08：20～08：30	集合、東遊季搭車出發	
08：30～08：45	車行移動	
08：45～09：25	卡地布文化發展協會 （巴拉冠男子會所）	導覽人：林慶福
09：25～09：40	車行移動	
09：40～10：20	<b>Panapanayang</b> 山地人祖先發祥地碑 原住民發祥地（阿美、卑 南、排灣起源傳說）	導覽人：高明智
10：20～10：35	車行移動	
10：35～11：15	射馬干木雕文化	導覽人：哈古（陳文生） 卡勇（陳建宏）
11：15～11：45	車行移動	
11：45～13：20	午餐 / 午休	東霸王餐廳
13：20～13：30	車行移動	
13：30～14：45	白冷外方傳教會	導覽人：歐思定修士 志工張先生
14：45～15：00	車行移動	
15：00～16：00	台東糖廠 / 東糖文物館	導覽人：糖廠人員
16：00～16：30	車行移動	
16：30～17：00	杉原海灘風箏石	導覽人：劉炯錫
17：00～17：40	車行移動 回東遊季	



## ■ 講義

### 歷史散步

#### \* 射馬干部落木雕文化

自 1998 年起，行政院文建會的「振興地方傳統產業計畫」補助設立了「建和木雕藝術村」。由台灣著名原住民雕刻家的部落頭目哈古（漢名為陳文生）指導大家木雕創作，在他薰陶下，建和社區的居民皆具備有很好的雕刻基礎、擁有豐沛的靈感巧思。使得社區內每條街道的十字路口、轉角、每戶住家牆壁皆有板雕及木雕展示。讓建和社區擁有顯著的原民風格，獨一無二的社區藝文展示空間，將木雕技藝和卑南傳統文化得以長久傳承下去。（文字取自台東觀光旅遊網）



#### \* 卡地布青年會所



知本的原名是卡地布，卑南族語為「在一起」或「團結」的意思，卡地布部落雖有古老的歷史，但因缺乏文字的記載，也只能由口語傳述及神話故事中略知一二。現今卡地布部落的居民積極保存祖先遺留下的文化和習俗，規劃許多原住民的活動提供給有興趣的朋友來體驗充滿先民智慧的生活方式。

卡地布部落傳統文化園區就坐落在附近。園區內設置有瞭望台、巴拉冠(卡地布青年會所)、三大氏族祖靈屋(Mavaliw 瑪法琉、Pakaruku 巴卡魯固、Ruvaniaw 羅法尼耀)、達古範(青少年聚會所)等傳統建築，由於這些傳統建築仍是卑南族居民集會活動的重要場所，因此遊客不能進入；另有多功能活動中心，展示原住民文物與歷史介紹。

（文字取自台東觀光旅遊網）



### \* Panapanayang 原住民起源傳說

卑南族始祖的起源說法，大致區分石生系統與竹生系統二種，石生系統的部落，由南至北有知本、建和、利嘉、泰安、阿里擺、初鹿及龍過脈，以及下賓朗部份族人。竹生系統的部落，有南王、寶桑，以及下賓朗部落部份族人。石生系統向來堅持 ruvuaHan（陸發安，也稱 panapanayang），就是其先祖發祥繁衍的源頭。



卡地布（知本）部落族人，為了感懷祖先開拓家園的偉業，在 1960 年 10 月於 ruvuaHan 發祥地豎立「台灣山地人發祥地」紀念石碑，並在其後搭蓋祭祀始祖的石版屋祭壇，最主要的目的是在告誡後代子孫不要忘記自己的根源，並以身為 revuaHan 的後代為榮，同樣的，今日設置陸發安紀念碑文的用意，也在告誡後代子孫，去認識自己豐富的文史內涵，並擷取祖先的智慧，不畏艱難，積極進取。來創造族群更偉大的生命。

卡地布（知本）部落族人，為了感懷祖先開拓家園的偉業，在 1960 年 10 月於 ruvuaHan 發祥地豎立「台灣山地人發祥地」紀念石碑，並在其後搭蓋祭祀始祖的石版屋祭壇，最主要的目的是在告誡後代子孫不要忘記自己的根源，並以身為 revuaHan 的後代為榮，同樣的，今日設置陸發安紀念碑文的用意，也在告誡後代子孫，去認識自己豐富的文史內涵，並擷取祖先的智慧，不畏艱難，積極進取。來創造族群更偉大的生命。

### \* 杉原海灘風箏石傳說

阿美族一對兄弟 Paylang 和 Fasaw 誤闖卑南族人的地域偷甘蔗而被圍捕，弟弟逃脫了，但哥哥被囚禁在卑南族人營地口，期間被以咒詛下蠱的蚯蚓蜈蚣餵食，弟弟 Fasaw 極度憂心，為救哥哥，製作了能承載高重量的大風箏，將大風箏線綁繞在荊桐部落海灘邊緣的巨石上，趁著月黑風高之夜乘風箏順風偷襲得手成功救出哥哥，救出後其風箏降落在富山村黃忠山上，落地之際哥哥吐出那被餵食的穢物，剎那間形成了小水塘，至今從未乾涸。如今救人風箏石與不乾涸之塘依舊存在，坐落於荊桐部落傳統領域。





### \*天主教白冷外方傳教會



### \*台東糖廠 / 東糖文物館

台東糖廠於 1913 年興建，日治時期先後屬於台東製糖株式會社與明治製糖株式會社，1946 年由國民政府接管，改稱台糖公司台東糖廠，1957 年附設鳳梨工廠，奠定東部鳳梨事業之基礎。1996 年因環境變遷而停閉。

2004 年，台糖尋求轉型，將台東糖廠定位為「文化創意產業園區」，2007 年以「東糖原創工廠」招攬工藝及表演團體進駐，並將停車場改造為露天舞台，將原建築改建成為工作坊，目前已有許多工藝團體進駐。

除了許多具有特色的工作坊之外，園區週邊也有許多創意地景鐵雕藝術裝飾，結合當地藝術與人文特色，原來的防空洞也保留原貌進行修復。目前台東糖廠為台東山海鐵馬道上的景點之一，是一個兼具歷史與文化氛圍的特色景點。

（文字取自台東觀光旅遊網）





## 筆記欄

A large, empty rectangular area defined by a dashed black border, intended for taking notes.





# 從雜果成為世界第一！

## 釋迦的美麗與哀愁

李俊儀

台東青農



## 李俊儀

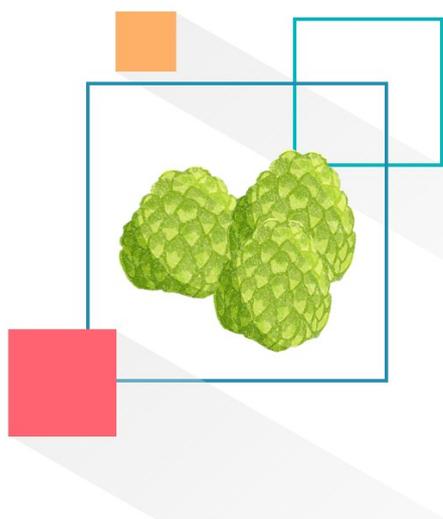
 **現任：** 台東青農

 **學歷：**

靜宜大學企管系、明道大學管理研究所

 **經歷：**

第二屆台東縣青農聯誼會會長  
國立台東專科學校兼任講師



## 從雜果 成為世界第一 釋迦美麗與哀愁



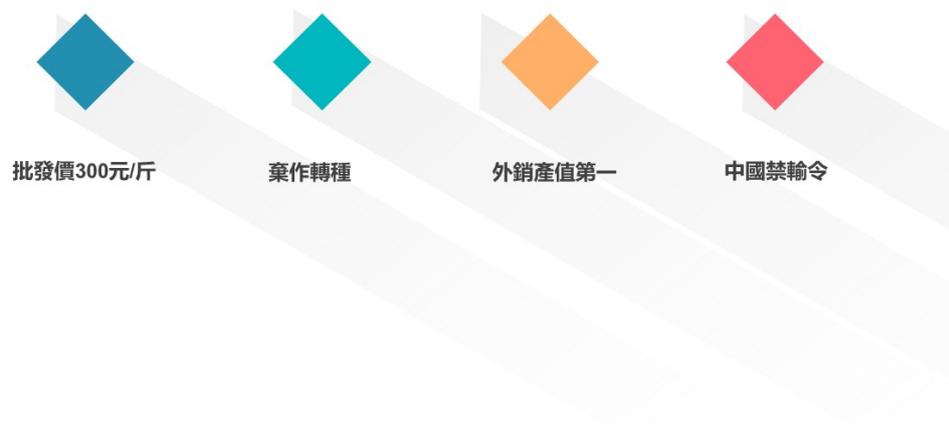
1. 美麗與哀愁
2. 釋迦產業未來
3. 種植理念
4. 釋迦吃貨職人



 大目釋迦的美麗與哀愁



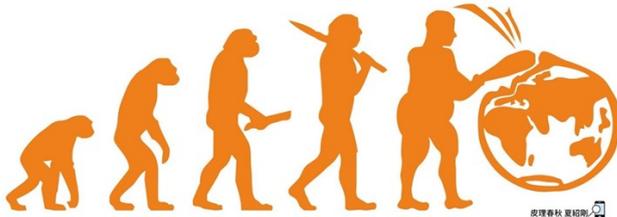
 鳳梨釋迦的美麗與哀愁





## 最低的水果摘完了

搶不到果子的**黑猩猩**  
抓住變局 最終變成**人類**



最低的水果摘完之後  
是要劈樹當柴，還是改吃樹皮；  
是要愁困哭天搶地，還是登頂採摘新粒；  
是要搶奪他人手中所有，還是自己設法種樹生果

## 危機-轉機-轉型

- 我們有好東西，自己卻不知道。
- 我們有壞東西，自己也不知道。
- 我們有一樣好東西，但其他人看你好他們也會想要。
- 我們有一樣好東西，但我們錯失讓自己更好的機會。
- 我們只看現在很糟，但這種遭是一種必經過程。





### 危機-轉機-轉型



## 產銷履歷達人



達人有話說  
「太麻里，這是我祖國的家鄉，也是我的家鄉。我出生於太麻里，長大也留在太麻里。這裡是我的家，也是我的根。」

**農作達人** 全原在協會的優質釋迦  
**李俊儀**  
農作達人(釋迦)  
農作達人(釋迦)  
農作達人(釋迦)

「太麻里，這是我祖國的家鄉，也是我的家鄉。我出生於太麻里，長大也留在太麻里。這裡是我的家，也是我的根。」

「太麻里，這是我祖國的家鄉，也是我的家鄉。我出生於太麻里，長大也留在太麻里。這裡是我的家，也是我的根。」

## 第四屆百大青農



第四屆

**Sugar-apple**  
**草創釋迦果園生態系**  
**太麻里鄉李俊儀**

農果太麻里又被稱作日出之鄉，在這塊排灣族語中「太陽照耀的肥沃土地」上，因為合適的氣候土宜，釋迦及鳳梨釋迦果園從蔚藍的海岸綿延到秀麗的金針山間。而這之中有塊果園顯得有些特立獨行，走近一看，各種草類有如脫韁野馬般恣意生長，不論是在種類或其茂密的程度上，都讓人印象深刻；稍加駐足觀察，更能發現數量龐雜的各種生物，農場主人也停下手邊工作，熱情的介紹他新發現的蜘蛛和今年各種昆蟲的消長，如數家珍般的說明，不難感受到他在營造果園生態多樣性

**特殊技能**  
「紀錄果園豐富的生態」



### 草創釋迦果園生態系-太麻里鄉李俊儀

刊登日：110-03-25 點閱：423



臺東場於俊儀的果園中辦理觀摩會

臺東太麻里又被稱作日出之鄉，在這塊排灣族語中「太陽照耀的肥沃土地」上，因為合適的氣候土宜，釋迦及鳳梨釋迦果園從蔚藍的海岸綿延到秀麗的金針山間，而這之中有塊果園顯得有些特立獨行，走近一看，各種草類有如脫韁野馬般恣意生長，不論是在種類或其茂密的程度上，都讓人印象深刻；稍微駐足觀察，更能發現數量頗豐的各種生物，農場主人也停下手邊工作，熱情的介紹他新發現的蜘蛛和今年各種昆蟲的消長，如數家珍般的說明，不難感受到他在營造果園生態多樣性上所投注的心力，也不禁被他的這份熱忱給感動，他就是再獲得第4屆百大青農專家輔導的李俊儀——從返鄉從農6年多，利用養



### 友善自然的釋迦 祝福新年萬事皆佳

2022-01-05 · 產品故事



文 / 劉光容 攝影 / 林靜怡

台東的氣候和風土條件最適宜栽培釋迦，繼堅持自然農法的資深水果農友吳金銘之後，在地青農李俊儀回鄉種植台灣少有的有機釋迦，從與爸爸因為種植方式不同而爭執，到獲得全國百大青農肯定，客人也誇獎：「你種的釋迦有釋迦味，酸甜又好吃。」他笑說，努力總算是有了回饋，目前與主婦聯盟合作社已合作三年多。



### 如何分散風險？台灣果農：番鬼荔枝直售香港及新加坡

撰文：台灣特派員鄭智仁 | 發佈日期：22.09.21 | 最後更新：| 2021-09-22 17:18:23

相較於多數台東果農將9成以上鳳梨釋迦出口到中國，原本在都市工作的李俊儀，選擇返鄉當起小農，先從父親助手當起，而且，早就看出市場過度集中中國的風險。他選擇採用有機方式栽種，主要以台灣內銷為主，雖偶爾會出口到中國，但數量極

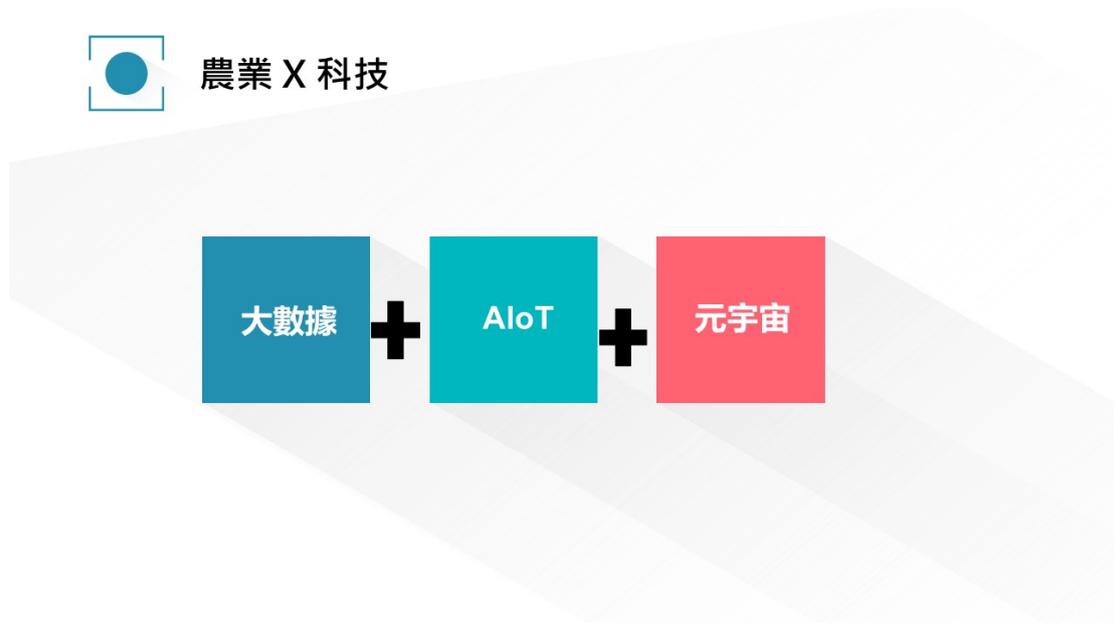


## 全通路管理策略





## ● 農業 X 科技



## ● 種植理念





生活

+

生產

+

生態



黑皮不黑心





### 黑皮不黑心



維他命C  
礦物質  
膳食纖維

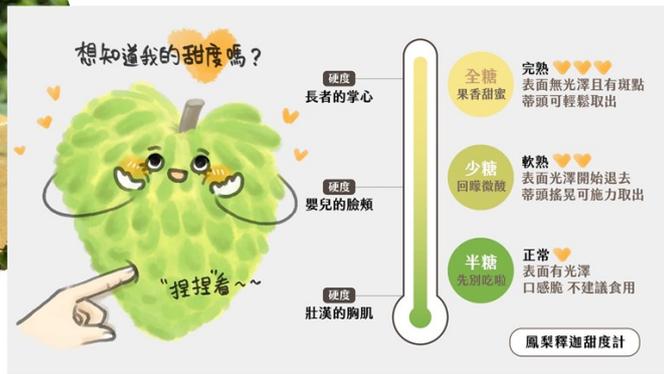
盧柏松說，鳳梨釋迦雖然是釋迦，但它含有特別的熱帶水果香氣，甜度雖然高達23到25，因為含有酸甜香味，所以吃起來甜而不膩，還含有豐富的礦物質鈣、鎂、鉀，是心血管保健很重要的元素，而且它的維生素C比芭樂還高，又含有蛋白質和維生素B2。鳳梨釋迦從現在起盛產到4月下旬，果肉品質好、價格也更平易近人，現在吃鳳梨釋迦「最對時」！

#### 富含鉀離子有助降低腦心血管疾病

彰化基督教醫院營養師王培賢說，蘋果和泰國芭樂甜度只有15，鳳梨釋迦的甜度是它們的兩倍，所以適口性很高，而且營養密度高，吃一份可以補充多種維生素和營養，而且每百克中含有258毫克的鉀，是現在最盛行的「得舒飲食」、「麥得飲食」中，強調有助降低腦心血管疾病、防失智的食物，不過也因為含有高鉀，所以腎功能不佳者最好少量食用。



### 釋迦吃貨職人





## Q&A速成統整



20190121中廣新聞網東台灣online青農回鄉種釋迦-李俊儀

**李俊儀**  
原始生態  
眾釋迦王

**糖尿病患能吃嗎?**  
低升糖、營養密度高

**保存方式:**  
通風後熟、冰軟  
不冰硬、冰過更  
好吃

**農二代返鄉路**  
讓釋迦走出台東

**可以拜拜嗎?**  
越來越多師傅說  
可以

本是雜果  
翻身世界第一精神

—— 感謝聆聽

# 附錄

2022  
8/16-19

日出之地

新台灣史研習營 30

8/16

(二)

東台灣史前文化發展與意義

劉益昌 / 國立成功大學考古學研究所特聘教授

從卑南廳到臺東縣近代臺東歷史變遷

潘繼道 / 國立東華大學台灣文化學系教授

原住民族音樂舞蹈賞析

林清財 / 國立台東大學音樂學系副教授

8/18

(四)

歷史文化巡禮

射馬干部落文化木雕

Katatipul(知本)男子會所

Panapanayang 發祥地

杉原海灘風箏石

白冷外方傳教會

台東糖廠 / 東糖文物館

8/17

(三)

從航海文化談南島民族的遷移

劉焜錫 / 國立台東大學生命科學系教授

通往台東的古道

徐如林 / 南島文化工作室研究員

白冷會外籍傳教士與東臺灣

潘宗德 / 國立東華大學歷史學系副教授

日治時期與戰後的台東新移民

陳鴻圖 / 國立東華大學歷史學系教授

從臺東風土出發的慢食產業

郭麗津 /

津和堂城鄉創意顧問有限公司執行長

從綠島人權史紀錄片

想像並建構自由文化遺產

曹欽榮 / 人權文史工作者

8/19

(五)

從雜果成為世界第一！

釋迦的美麗與哀愁

李俊傑 / 有機釋迦青農

綜合座談會

主持人 / 戴寶村



上課地點：台東縣東遊季渡假村  
台東縣卑南鄉溫泉路376巷18號

線上報名：  
[www.twcenter.org.tw](http://www.twcenter.org.tw)

招生名額：90人

財團法人吳三連台灣史料基金會

地址：104台北市南京東路三段215號11樓  
電話：02-27122836  
網址：<http://www.twcenter.org.tw>



## 歷屆「新台灣史研習營」簡表

時間/屆次	主題	地點	參加人數
2000年(第1屆)	豐盛的台灣文史巡禮•瘋狂的鹽水烽炮嘉年華	台南鹽水	80
2001年(第2屆)	海洋與歷史的對話	嘉義朴子	135
2002年(第3屆)	從「後山」回歸歷史原點	花蓮壽豐	133
2003年(第4屆)	探尋雲霧林深的歷史	嘉義竹崎	121
2005年(第5屆)	從南方看台灣—屏東的歷史與族群	屏東東港	115
2006年(第6屆)	相逢水沙連—族群關係與歷史	南投埔里	133
2007年(第7屆)	歷史與產業—雲林採訪錄	雲林斗六	120
2008年(第8屆)	普悠瑪，來去台東—族群、文化和認同	台東知本	90
2009年(第9屆)	探源尋幽菸樓鄉—高雄縣的歷史、產業與人物	高雄美濃	135
2010年(第10屆)	走尋青番公的故鄉—蘭陽風土、歷史與價值	宜蘭冬山	110
2011年(第11屆)	山與海的對話—苗栗的歷史、族群與人文	苗栗南庄	100
2012年(第12屆)	聽風來唱歌—新竹的歷史與文化	新竹香山	135
2013年(第13屆)	從半線到彰化—走訪 Babuza & Hoanya 的故鄉	彰化市	100
2014年(第14屆)	追尋濱海山城的流金歲月—Ketagalan 原鄉紀行	新北瑞芳	105
2014年(第15屆)	菜宅、石滬、媽宮城—澎湖歷史文化研習營	澎湖馬公	80
2015年(第16屆)	尋訪「千塘之鄉」—桃園歷史文化研習營	桃園龜山	110
2015年(第17屆)	訪台南—再探「噶吧嘒事件」百年研習營	台南玉井	105
2016年(第18屆)	都臺北 show 歷史	台北市	135
2016年(第19屆)	出龜山•見學宜蘭	宜蘭礁溪	95
2017年(第20屆)	瀾東台•歷史風采	花蓮壽豐	127
2017年(第21屆)	國境之南•領航台灣—屏東歷史文化研習營	屏東東港	100
2018年(第22屆)	神佛眾教盡在府城—台南信仰歷史文化研習營	台南市	100
2018年(第23屆)	記憶雲林•遊驛農都	雲林西螺	70
2019年(第24屆)	台三線上•竹史尋跡	新竹香山	92
2019年(第25屆)	台灣頭、話從頭：海洋文化、基隆領航	基隆市	101
2020年(第26屆)	設市一世紀•台南尋記憶	台南市	113
2020年(第27屆)	設市一世紀•首都尋記憶	台北市	95
2021年(第28屆)	港都高雄•壯闊啟航	高雄市	110
2022年(第29屆)	文協百年、台灣再現：台灣文化協會創立 100 週年	彰化縣	70
2022年(第30屆)	日出之地•展讀台東	台東縣	78



## 版權頁

董事長：吳樹民

秘書長：戴寶村

### 工作團隊

王則堯、沈亮、吳文芳、吳文慧

林詩綺、陳義霖、溫秋芬

財團法人吳三連台灣史料基金會

E-mail：wslf@mail.twcenter.org.tw 網址：http://www.twcenter.org.tw/

地址：台北市南京東路三段 215 號 11 樓 電話：02-2712-2836

※本手冊文字及圖片未經同意不得轉載或使用

2022 年 8 月

感謝各界熱情參與！

